

**Stadt Steckborn**



# **RECHNUNG 2016**

**Einladung und Botschaft  
zur ordentlichen Gemeindeversammlung**

**Mittwoch, 21. Juni 2017, 20.00 Uhr  
in der Aula des Sekundarschulhauses Feldbach**

# Inhaltsverzeichnis

| <b>Stichwort</b>  | <b>Seite</b> |
|---|--------------|
| Einladung, Traktanden   | 1            |
| Jahresbericht 2016 der Stadt Steckborn                              | 2            |
| Bericht Geschäftsprüfungskommission                                 | 15           |
| <b>Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2016</b>      | <b>17</b>    |
| <b>Einbürgerungen</b>   | <b>22</b>    |
| <b>Rechnung 2016</b>  |              |
| Erläuterungen und Botschaft zur Jahresrechnung 2016                 | 24           |
| Bericht der Rechnungsprüfungskommission                             | 27           |
| Entwurf Gemeindebeschluss über die Jahresrechnung 2016              | 28           |
| Gestufter Erfolgsausweis  | 29           |
| Geldflussrechnung   | 30           |
| Erfolgsrechnung, Artengliederung, Zusammenzug                       | 32           |
| Erfolgsrechnung, Funktionale Gliederung, Zusammenzug                | 33           |
| Erfolgsrechnung, Funktionale Gliederung, Kurzfassung                | 34           |
| Investitionsrechnung  | 49           |
| Bilanz  | 54           |
| Anlagenpiegel Verwaltungsvermögen                                   | 62           |
| Sachanlagen des Finanzvermögens                                     | 63           |
| <b>Revision Friedhofreglement</b>                                   | <b>64</b>    |
| <b>Gewährung eines Darlehens an die Wohnbaugenossenschaft Linde</b> | <b>76</b>    |
| <b>Erhöhung NHG-Beitrag Renovation Turmhof</b>                      | <b>78</b>    |
| <b>Gewährung eines Darlehens an die Stiftung Turmhof</b>            | <b>81</b>    |
| Jahresrechnung 2016 Stiftung Hausmann                               | 82           |
| Jahresrechnung 2016 Stiftung Ortsbild                               | 87           |
| Jahresrechnung 2016 Stiftung Turmhof                                | 91           |
| Behördenverzeichnis   | 98           |

## **Detaillierte Rechnung auf Wunsch**

In dieser Botschaft ist die Erfolgsrechnung in einer Kurzfassung präsentiert. Auf Wunsch erhalten Sie die detaillierte Rechnung 2016 mit Einzelkonten bei der Stadtverwaltung. Die detaillierte Jahresrechnung finden Sie auch auf der Website [www.steckborn.ch](http://www.steckborn.ch).

Stadtverwaltung, Seestrasse 123, 8266 Steckborn  
stadtverwaltung@steckborn.ch, Telefon 058 346 20 00

# **Gemeindeversammlung**

**Mittwoch, 21. Juni 2017, 20.00 Uhr  
im Sekundarschulhaus Feldbach, Aula**

## **Traktanden**

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2016
2. Einbürgerungen
  - a) Kristina Bianca LAMPARTER, deutsche Staatsangehörige
  - b) Alessandro SIMÕES, portugiesischer Staatsangehöriger
3. Jahresrechnung 2016
4. Revision Friedhofreglement
5. Gewährung eines Darlehens an die Wohnbaugenossenschaft Linde
6. Erhöhung NHG-Beitrag Renovation Turmhof
7. Gewährung eines Darlehens an die Stiftung Turmhof
8. Mitteilungen und Umfrage

Zu dieser Gemeindeversammlung laden wir Sie, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Politischen Gemeinde Steckborn, sowie Gäste und Interessierte (Nichtstimmberechtigte) herzlich ein.

**Stadtrat Steckborn**

---

### Wahlen, Abstimmungen und Gemeindeversammlungen

#### *Kommunale Abstimmung vom 5. Juni*

Bei einer Wahlbeteiligung von 43.8 Prozent legten die Steckborner Stimmberechtigten 601 Ja- zu 383 Nein-Stimmen für den Baurechtsvertrag Lindenareal in die Urne. Der Ja-Stimmen-Anteil von 61 Prozent fiel letztlich doch recht deutlich aus. Das Lindenareal kann nun im Baurecht an die Wohnbaugenossenschaft Linde zur Erstellung der geplanten Wohn- und Gewerbeüberbauung mit altersgerechten Wohnungen für ein generationendurchmischtes Wohnen im Kostenmietmodell übergeben werden.

#### *Gemeindeversammlung vom 23. Juni*

66 Personen oder 2.8 Prozent der 2'316 Stimmberechtigten nehmen an der Versammlung teil. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger erteilen ihre Zustimmung zu den sieben vorliegenden Bürgerrechtsgesuchen. Es betrifft dies Laura Cupello, italienische Staatsangehörige, Markus Josef Deppler, deutscher Staatsangehöriger, und Grace Mary Nandawula Deppler, ugandische Staatsangehörige, Maureen Sheena Deppler, deutsche Staatsangehörige, Nina Fiona Deppler, deutsche Staatsangehörige, Angela und Philipp Christian Herbert Schroff mit den Kindern Marius und Junis Konstantin, deutsche Staatsangehörige, Antonia Sophie Straden, deutsche Staatsangehörige und Elena Franziska Straden, deutsche Staatsangehörige. Die in der Botschaft aufgeführten Abrechnungen und allfälligen Kostenüberschreitungen für Objektkredite bzw. Investitionsaufgaben werden von der Gemeindeversammlung genehmigt. Zustimmung findet auch die Jahresrechnung 2015.

#### *Gemeindeversammlung vom 12. Dezember*

Der Einladung sind 137 Personen oder 5.9 Prozent der 2'304 Stimmberechtigten gefolgt. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger erteilen ihre Zustimmung zu folgenden Bürgerrechtsgesuchen: Viljdan Hamiti, mazedonische Staatsangehörige, Karthika Jeyabalan, srilankische Staatsangehörige, Armend Mustafai, mazedonischer Staatsangehöriger, Ulrike Bettina Wolf mit den Kindern Liam Luis und Linus Finn, deutsche Staatsangehörige. Die Versammlung genehmigt folgende Objekt- und Projektierungskredite: Sanierung Mühlhofweg, Regenbecken Dorfstrasse, Projektierung Technische Erneuerungen ARA, Ausbau Niederspannungsanlagen EW 2017, Ausbau Mittelspannungsanlagen EW 2017, VK Lido und Ringschluss ARA-Hardmoos, Projektierung Smart Grid, TS Bahnhof: Aufhebung / Rundsteueranlage, Ersatzbeschaffung Zugfahrzeug MS, Investitionsbeitrag Schiessanlage. Zustimmung durch die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger fand ebenfalls der Voranschlag für das Jahr 2017 mit einem gleichbleibenden Gemeindesteuerfuss von 66 Prozent der einfachen Staatssteuer.

### Stadtrat

Der Stadtrat trat im Berichtsjahr zu 17 ordentlichen Sitzungen zusammen. Hauptthemen stellen dar:

- Voranschlag 2017
  - Bautätigkeit: Öffentlich und Privat
  - Sanierungsprojekte Strassenbau und Werkleitungen
  - Unterflurcontainer im gesamten Gemeindegebiet
  - Vermietung Zivilschutzanlage als Anlaufstelle für Asylsuchende
  - Neubau Trafostation Gemeindehaus
  - Gestaltungsplan Henkrain
  - Nutzung Lindenareal, Baurechtsvertrag und Gestaltungsplan
  - Volksinitiative Scheitingerwiese
  - Nutzungsstrategie Altstadt
  - Einbürgerungsgesuche
-

**Verwaltungsabteilungen/-bereiche**

**AHV, Gemeindezweigstelle**

Im Jahr 2016 wurden folgende Rentenauszahlungen für Steckborn vorgenommen:

|  |               |              |           |
|--|---------------|--------------|-----------|
| ▪ AHV-Renten:                                | Fr. 7'813'802 | Vorjahr: Fr. | 7'406'232 |
| ▪ IV-Renten:                                 | Fr. 1'414'280 | Vorjahr: Fr. | 1'052'944 |
| ▪ Ergänzungsleistungen:<br>(ohne IPV-Anteil) | Fr. 1'695'217 | Vorjahr: Fr. | 1'637'644 |
| ▪ Krankheitskosten Leistungen:               | Fr. 83'970    | Vorjahr: Fr. | 106'341   |
| ▪ Hilflosen-Leistungen:                      | Fr. 192'445   | Vorjahr: Fr. | 120'222   |

|                                    |            |          |     |
|------------------------------------|------------|----------|-----|
| Anzahl Rentner per 1. Januar 2017: | AHV: 388   | Vorjahr: | 360 |
|                                    | IV: 65     | Vorjahr: | 61  |
|                                    | AHV-EL: 83 | Vorjahr: | 83  |
|                                    | IV-EL: 36  | Vorjahr: | 38  |
|                                    | HE-AHV: 10 | Vorjahr: | 11  |
|                                    | HE-IV: 4   | Vorjahr: | 4   |

**Einwohnerzahlen**

Wohnbevölkerung per 31.12.2016 3'740

davon

Schweizer 2'791 (1'449 weiblich, 1'342 männlich)

Ausländer 949 ( 383 weiblich, 566 männlich)

Stimmberechtigte 2'316

nach Konfessionen:

Evangelisch 1'272

Katholisch 1'175

Andere 1'293

**Steueramt**

Der Veranlagungsstand 2015 liegt im kantonalen Schnitt.

Die Steuerbezugsliste per 31.12.2016 umfasst 3'013 (Vorjahr 2'979) natürliche und juristische Personen sowie 399 (Vorjahr 419) Quellensteuer-Pflichtige, welche mit 232 (Vorjahr 244) Betrieben abgerechnet wurden.

| Steuerertrag            | 2016       |                     | 2015       |                     |
|-------------------------|------------|---------------------|------------|---------------------|
|                         | Steuerfuss | Steuerertrag<br>Fr. | Steuerfuss | Steuerertrag<br>Fr. |
| Staat                   | 117%       | 9'095'315.89        | 117%       | 8'423'918.76        |
| Politische Gemeinde     | 66%        | 5'129'510.13        | 66%        | 4'755'015.91        |
| Primarschulgemeinde     | 50%        | 3'909'768.05        | 52%        | 3'748'454.92        |
| Oberstufengemeinde      | 36%        | 2'797'742.05        | 36%        | 2'590'427.63        |
| Evang. Kirchgemeinde    | 24%        | 730'668.93          | 24%        | 667'839.12          |
| Kath. Kirchgemeinde     | 21%        | 471'410.73          | 21%        | 452'775.83          |
| Feuerwehrrersatzabgaben | -          | 246'331.74          | -          | 270'526.01          |

### ***Feuerschutz***

Das Feuerwehrjahr 2016 war geprägt durch Einsätze wie Technische Hilfeleistungen, Brandfälle, Insektenbekämpfungen und Brandmeldeanlagen. Die Stützpunkfeuerwehr musste 33-mal ausrücken, womit sechs Einsätze mehr als im Jahre 2015 zu verzeichnen waren. Der Bestand der Feuerwehr Steckborn beläuft sich im Jahre 2016 auf insgesamt 123 Angehörige der Feuerwehr (AdF), bestehend aus 18 Offizieren, 18 Unteroffizieren und 87 Soldaten/Innen.

27 Kameraden haben sich im Jahre 2016 an kantonalen und ostschweizer Kursen weitergebildet. So konnten am Schlussabend folgende Beförderungen auf den 1.1.2017 ausgesprochen werden:

Zum Korporal: Sdt. Simeon Bohli und Sdt. Florian Rüedi.

Zum Leutnant: Kpl. David Fuchs.

### ***Soziale Dienste***

Das vergangene Jahr ist das erste gesamte Kalenderjahr in der Zusammenarbeitsform mit den Gemeinden Eschenz und Wagenhausen in den Bereichen Sozialhilfe, Alimentenhilfe, Asylwesen und Arbeitsintegration. Gleichzeitig kann das erste gesamte Kalenderjahr für das bis Juni 2018 befristete Projekt Arbeitsintegration ausgewiesen werden.

### ***Fallzahlen***

Insgesamt bewegen sich die Fallzahlen im Vergleich mit dem Vorjahr im üblichen Schwankungsbereich. Dies betrifft alle Bereiche der Sozialen Dienste, die Berufsbeistandschaft, die Sozialhilfe, die Alimentenhilfe, das Asylwesen, die Einkommensverwaltung und die Sozialberatung.

Die Berufsbeistandschaft Thurgau-Nordwest führte 2016 für alle neun Partnergemeinden insgesamt 235 Mandate. Die Berufsbeiständinnen waren für 181 Mandate verantwortlich, davon 70 Kinderschutzmassnahmen, und Privatbeistände führten 54 Beistandschaften für Erwachsene. Für 42 Einwohner aus Steckborn bestand Ende Jahr eine Kindes- oder Erwachsenenschutzmassnahme. Bei der Sozialhilfe liegt die Fallzahl per Stichtag am Ende des Jahres leicht tiefer als im Vorjahr, es wurde für Einwohner aus Steckborn in 51 Fällen mit insgesamt 80 Personen Sozialhilfe bezahlt. Über das gesamte Jahr hinweg betrachtet, nahm die Fallzahl leicht zu, es wurden 73 Fälle mit insgesamt 119 Personen aus Steckborn mit Sozialhilfe unterstützt. Sieben Anträge wurden geprüft, bei denen kein Anspruch bestand oder direkt eine vorgelagerte Sozialversicherung geltend gemacht werden konnte. Ende Jahr wurden in zwölf Fällen Alimente bevorschusst, also in zwei Fällen mehr als Ende 2015.

### ***Personal***

Bei der Berufsbeistandschaft wurde der Stellenetat anfangs November im Bereich Buchhaltung um 20 Stellenprozent erhöht, welche von einer zusätzlichen Mitarbeiterin befristet bis Ende Februar 2018 übernommen wurde, ansonsten kam es zu keinen personellen Änderungen. Die Personalsituation war insgesamt sehr stabil.

### ***Finanzen***

Das verwaltete Vermögen der Berufsbeistandschaft blieb etwa gleich hoch wie im Vorjahr und betrug Ende Jahr rund 11 Millionen Franken. Der Nettoaufwand für Alimenten- und Sozialhilfe (Konten 5430, 5720, 5730) liegt deutlich unter dem budgetierten Betrag. Die Sozialhilfe (5720) liegt mit Fr. 352'477.59 ebenfalls deutlich unter dem Vorjahr von Fr. 610'441.46. Bei leicht

---

erhöhter Fallzahl ist diese Abnahme gegenüber dem Vorjahr einerseits auf die Wirkung der Arbeitsintegration mit Jobcoaching zurückzuführen sowie auf die stabile Personalsituation mit der damit verbundenen Fallführung bzw. der konsequenten Sachbearbeitung, woraus wiederum auch höhere Rückerstattungen resultierten.

Die Alimentenhilfe verzeichnet wie im Vorjahr mehr Einnahmen als Ausgaben bei einem Überschuss von Fr. 44'221.52 gegenüber 2015 mit Fr. 24'642.82. Wie im Vorjahr basiert der Überschuss auf einer konsequenten Bearbeitung der Rückerstattung.

### ***Schlichtungsbehörde Mietsachen Steckborn-Berlingen***

Im Jahr 2016 gingen bei der Schlichtungsbehörde 18 Schlichtungsgesuche ein. Die Anzahl der Schlichtungsbegehren hat im Vergleich zum Vorjahr (11 Gesuche) stark zugenommen. Die meisten Fälle bezogen sich auf Forderung Mietzinse und Nebenkosten, Kündigung und sonstige Streitigkeiten.

Die Behörde behandelte diese Begehren an insgesamt zehn Sitzungen. 16 Fälle kamen aus Steckborn, 2 aus Berlingen. Insgesamt wurden in diesem Jahr sechs Klagebewilligungen ausgestellt, was dann den betroffenen Parteien den Gang vors Bezirksgericht ermöglichte.

### ***Bauverwaltung***

#### *Betrachtungen zur Entwicklung der privaten Bautätigkeit*

Die rege Bautätigkeit der letzten zehn bis 15 Jahre, insbesondere im Neubaubereich, hat erwartungsgemäss zu einer spürbaren Verknappung des verfügbaren Baulandes geführt. Die Nachfrage ist zwar ungebrochen; allerdings macht sich auch hier eine leichte Abkühlung durchaus bemerkbar.

Im Speziellen der Bau von Stockwerkeigentumswohnungen hat eine wahre Blütezeit erlebt. Aber auch der individuelle Wohnungsbau, also Einfamilienhäuser, verzeichnete eine anhaltend starke Entwicklung. Erfreulicherweise wurden in der jüngeren Vergangenheit auch einige zeitgemässe Mietwohnungen erstellt.

Aufgrund des schwindenden Baulandangebots richtet sich der Fokus vermehrt auf die Sanierung und Optimierung bestehender Liegenschaften. Das Entwicklungspotential sowie die Wertschöpfung in diesem Bereich stand lange Zeit im Schatten der boomenden Neubautätigkeit.

In einer Gesamtbetrachtung lässt sich der Umfang der privaten Bauaktivität 2016 in einem Durchschnitt der vergangenen zehn Jahre einordnen.

#### *Öffentliche Erschliessungsplanungen und -Anlagen:*

Scheitingerwiese und die Volksinitiative:

Noch immer ungeklärt ist die planerische Zukunft der sog. Scheitingerwiese. Bekanntlich hat das Departement für Bau und Umwelt die Genehmigung des Gestaltungsplanes „Scheitingen“ im Oktober 2014 verweigert. Nachfolgende Gespräche zwischen Bauherrschaft, Einsprechern und Gemeinde haben leider zu keinem einheitlichen Konsens hinsichtlich der Überbauungsabsichten geführt.

Am 31. Mai 2016 hat die Interessengemeinschaft (IG) Scheitingen Unterschriftenlisten betreffend die Volksinitiative für eine quartiergerechte Gestaltung und Überbauung der Scheitingerwiese eingereicht. Mit insgesamt 171 gültigen Unterschriften wird das in der Gemeindeordnung festgelegte Quorum von mindestens 100 rechtsgültigen Unterschriften ohne weiteres erfüllt.

---

Der Stadtrat ist gemäss Gemeindeordnung verpflichtet, spätestens sechs Monate nach Einreichung der Unterschriftenlisten über die Initiative zu beschliessen und spätestens drei Monate nach dem Beschluss den Stimmberechtigten zur Abstimmung zu unterbreiten.

Gegen den Beschluss des Stadtrates, einen Teil der Initiative als ungültig zu erklären, weil dieser nach seiner Ansicht gegen übergeordnetes Recht verstösst, hat die IG Scheitingen Rekurs geführt. Dem Rekurs wurde stattgegeben.

Die von den Initianten angestrebte Zonenplanänderung muss zwingend vor der Abstimmung aufgelegt werden; diese öffentliche Auflage wurde vom 25.11. bis 15.12.2016 durchgeführt.

Die gegen die Zonenplanänderung eingereichten Einsprachen sind vor dem Urnengang materiell und formell durch den Stadtrat zu behandeln; die Rechtsmittelfrist für allfällige Rekurse läuft indessen erst ab dem Datum der Urnenabstimmung. Sollten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger ihre Zustimmung zur Initiative verweigern, werden Einsprachen als gegenstandslos abgeschrieben; anderenfalls auf den ordentlichen Rechtsweg verwiesen.

Henkrain:

Die Arbeiten an den öffentlichen Erschliessungsanlagen im Gebiet Henkrain konnten noch im Dezember grossmehrheitlich abgeschlossen werden. Die Bauparzellen gelten damit als erschlossen und baureif.

### *Raumplanung*

Die Ausgangslage in der Raumplanung zeigt sich gegenüber dem Vorjahr grundsätzlich unverändert. Mit der Inkraftsetzung des neuen Planungs- und Baugesetzes des Kantons Thurgau (PBG) per 1.1.2013 wurde den Gemeinden für die Anpassung ihrer Rahmennutzungspläne (Zonenplan und Baureglement mit Richtplänen) eine Frist von 5 Jahren und für Sondernutzungspläne (Gestaltungs- und Baulinienpläne) eine Frist von 15 Jahren gesetzt.

Des Weiteren steht auf allen Planungsebenen die Umsetzung der am 3.3.2013 durch das Schweizer Volk angenommenen Änderung des Raumplanungsgesetzes auf der Agenda. Damit soll insbesondere dem Anliegen Rechnung getragen werden, Zersiedelungstendenzen zu stoppen, unsere Kulturlandschaft zu schonen und die Siedlungsentwicklung nach innen zu lenken und zu fördern.

Die Teilrevision des kantonalen Richtplans ist im Herbst 2016 öffentlich zur Vernehmlassung aufgelegt. Der Richtplan ist ein Instrument zur zweckmässigen Verwirklichung raumordnungspolitischer Ziele und ist für Behörden verbindlich.

Steckborn als regionales Zentrum übernimmt darin eine Stützpunktfunktion für ihr Umland mit Arbeitsplatzangeboten, verschiedenen Versorgungseinrichtungen und kulturellen Angeboten. Die Gemeinde ist Verkehrsknoten für ihr ländlich geprägtes Umland und ist selber gut mit den kantonalen und regionalen Zentren verbunden. Nachdem das Amt für Raumentwicklung in einer ersten Einschätzung zum Ergebnis kam, die Bauzonen von Steckborn müssen um 0.7 ha reduziert und auf sämtliche Richtplangebiete von 5.3 ha müsse verzichtet werden, korrigierte der Regierungsrat im Herbst 2015 diese Aussage. Der Umgang mit eingeschossigen Wohnzonen am See mit einer äusserst tiefen Raumnutzerdichte wurde neu gewichtet und der Schwellenwert für Raumnutzer neu definiert.

Damit besteht bei den Bauzonen kein Handlungsbedarf mehr; d.h. von Auszonungen kann abgesehen werden. Hingegen bleibt der Fakt, dass Steckborn auf die Richtplangebiete von 5.3 ha voraussichtlich vollständig verzichten muss. Dies ist bedauerlich, ist aber aus raumplanerischer Sicht nachvollziehbar.

Gestützt auf diese raumplanerischen Leitplanken ist die Gesamtrevision der Ortsplanung Steckborn umzusetzen. Neben der Anpassung der kommunalen Planung und Reglementierung an die veränderte übergeordnete Gesetzgebung wird sich der Fokus mit Schwergewicht

---



auf die Siedlungsentwicklung nach Innen und damit die weitere Auffüllung der bereits erschlossenen und bebauten Gebiete richten.

Die Baulandreserven des Siedlungsgebietes Steckborn schwinden zusehens und müssen mit Weitsicht bewirtschaftet werden. Zudem können bei einer verstärkten Entwicklung nach Innen bereits bestehende Ressourcen besser genutzt und der Bau neuer, kostenintensiver Erschließungsanlagen weitgehend minimiert werden. Die eigentlichen Arbeiten an der Gesamtrevision der Ortsplanung Steckborn werden 2017 aufgenommen. Um einen möglichst effizienten und zielorientierten Ablauf der Planungsarbeiten sicherzustellen, hat der Stadtrat eine vorberatende, „schlanke“ Planungskommission eingesetzt, welche nach Bedarf durch den Beizug von externen Fachexperten verstärkt wird. Die Kommission informiert die Bevölkerung rechtzeitig und sachgerecht über Stand, Ablauf, Ziele und Mittel der Planung. Sie sorgt auch dafür, dass die Bevölkerung und die betroffenen Nachbargemeinden in geeigneter Weise mitwirken können.

Diese Gesamtrevision eröffnet der Gemeinde die Möglichkeit einer Neuausrichtung der langfristigen Ortsplanung und die Umsetzung zukunftsorientierter Perspektiven in der Raum-, Nutzungs- und Energiepolitik.

### *Lindenareal*

Der Baurechtsvertrag Lindenareal wurde von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern anlässlich des Urnengangs vom 5.6.2016 mit deutlichem Mehr angenommen. Die Wohnbaugenossenschaft Linde hat damit das Recht erhalten – und auch die Verpflichtung übernommen – das Siegerprojekt „Fiorino“ aus dem Architekturwettbewerb weiterzubearbeiten und bis zur Realisierung zu bringen.

Die Wohnungen sind nach dem Selbstkostenprinzip (Kostenmietmodell) zu bewirtschaften und zu vermieten. Gewerblich genutzte Räume werden zu ortsüblichen Konditionen vermietet.

Parallel zur weiteren Entwicklung des Bauprojektes durch die WOBA Linde wurde durch die Gemeinde ein Gestaltungsplan erarbeitet und Mitte September dem Departement für Bau und Umwelt zur Vorprüfung eingereicht. Die öffentliche Auflage dieser Sondernutzungsplanung ist für das Frühjahr 2017 vorgesehen.

### *Private Bautätigkeit*

Im Bereich der privaten Bautätigkeit wurden im Geschäftsjahr insgesamt 81 Baugesuche (Vorjahr: 68) eingereicht und bearbeitet. Damit reiht sich die private Bautätigkeit 2016 im guten Mittelfeld der vergangenen zehn Jahre ein. Die Spitzenwerte der absoluten Boomjahre werden jedoch nicht mehr erreicht. Die allgemeine konjunkturelle Abkühlung sowie insbesondere das schwindende Angebot von baureifem und zudem erhältlichem Land machen sich bemerkbar. Die Baukommission bearbeitete die Baugesuche sowie eine Vielzahl von Bauanfragen und anderen Geschäften in insgesamt 12 Sitzungen. Die von der Bauverwaltung angebotene Beratung für Bauherrschaften und Architekten wird sehr geschätzt und findet regen Zuspruch.

### *Management-Vereinbarung mit der Politischen Gemeinde Berlingen*

Die zwischen den Gemeinden Berlingen und Steckborn geschlossene Management-Vereinbarung umfasst die Prüfung von Baugesuchen und Bauanfragen sowie die baurechtliche Beratung der Gemeinde Berlingen durch die Bauverwaltung Steckborn.

Diese seit Mitte 2015 laufende Dienstleistung hat sich in der Praxis bewährt und ist für die Partner beiderseits gewinnbringend.

---

### *Energieberatung / Energiestadt*

Die von der Gemeinde angebotene, kostenlose Energieberatung für Bauinteressenten, betreut durch Architekt Christoph Lehmann, Steckborn, wird der Bautätigkeit entsprechend und gerne in Anspruch genommen.

Die Energiestadt Steckborn berät und unterstützt private Grundeigentümer in den Bereichen Gebäudehüllensanierung, Minergie / Minergie-P / Passivhaus, erneuerbare Energiequellen, dem Förderprogramm des Kantons Thurgau und Vielem mehr.

Die Energiestadt-Kommission wurde seit dem Legislaturwechsel vom 1.6.2015 von Stadtrat Michael Traber präsiert. Neben einer Vielzahl von Einzelaufgaben verfolgt die Kommission insbesondere das Ziel, das im Jahre 2009 erworbene und 2013 erneuerte Label Energiestadt zu erhalten. Die Stadt hat diese Auszeichnung erhalten für ihre nachweisbaren und vorbildlichen Resultate in der Entwicklung ihrer kommunalen Energiepolitik. Der nächste Re-Audit steht für 2017 auf der Agenda.

Neben den ordentlichen Tätigkeiten lag der Fokus der Kommission im Projekt „2000-Watt-Gemeinden Thurgau“. Der Kanton Thurgau beweist sich als fortschrittlicher Kanton und nimmt hinsichtlich Energiepolitik eine Vorreiterrolle ein. Autonomie und lokale Wertschöpfung sind dabei wichtige Faktoren und tragen zur Wohlfahrt der Gesellschaft sowie einem nachhaltigen Wirtschaftsstandort bei.

Die Energiestadt Steckborn hat sich diesen hohen Zielsetzungen verschrieben und nimmt an diesem Projekt teil. Das Ziel der „2000-Watt-Gemeinden Thurgau“ geht Hand in Hand mit dem Label Energiestadt. Wenn eine Gemeinde bereits Energiestadt ist, bietet dies beste Voraussetzungen, um den Weg zur 2000-Watt-Gemeinde zu beschreiten.

Die Energiestadt Steckborn leistet weiterhin finanzielle Beiträge an energetische Massnahmen. Neben den bekannten Beiträgen an GEAK (Gebäudeenergienachweis der Kantone) und thermische Solaranlagen werden auch Beiträge an die Beschaffung von Elektrofahrzeugen (Autos und Roller) ausgerichtet.

### *Netzwerk Altstadt*

Die Fachleute von „Netzwerk Altstadt“ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung VLP haben für die Altstadt von Steckborn in einem ersten Schritt eine Stadtanalyse erarbeitet. Der Ergebnisbericht dieser Analyse wurde verschiedenen Interessengruppen anlässlich einer Präsentationsveranstaltung im Herbst 2015 und nachfolgend der Öffentlichkeit vorgestellt. Das Interesse war rege und die Reaktionen überwiegend positiv.

Diese Stadtanalyse diente als Beurteilungsbasis für die weitere Entwicklung des Ortskerns von Steckborn. Nachdem die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger anlässlich der Gemeindeversammlung vom 15.12.2015 dem Kreditbegehren von Fr. 35'000.- für die Weiterbearbeitung mit grossem Mehr zugestimmt haben, wurde in einem weiteren Schritt die Nutzungsstrategie erarbeitet. Dieses vertiefende Planungsinstrument soll die Potentiale der Altstadt im Bereich Ladennutzung, Wohnnutzung und Aussenraum analysieren und Massnahmen aufzeigen, diese zu stärken und zu erhalten.

Die Erarbeitung der Nutzungsstrategie ist durch eine vom Stadtrat eingesetzte Projektgruppe eng begleitet worden. Diese Gruppe umfasst insgesamt 14 Mitglieder, welche sich mit grossem Engagement und Ideenreichtum dieser vielschichtigen Aufgabestellung verschrieben haben. Alleine zum Thema Aufwertung und Belebung des Ortskerns sind seitens der Gruppe rund 170 Anregungen und Vorschläge eingebracht worden, welche im Rahmen eines Workshops gefiltert und diskutiert wurden.

---

Aus der Arbeit der Projektgruppe ist beispielhaft die Aufwertung der Schiffflände (Adolf-Deucher-Quai) hervorzuheben, welche mit einem gelungenen Festanlass am 13.8.2016 gefeiert werden konnte. Diese und andere Sofortmassnahmen (z.B. Selfie-Pfad) sind wohl kleine Schritte, stehen aber als aktive Zeichen für den Willen zur Aufwertung und Belebung unseres wunderschönen Ortes.

Nachdem der Entwurf zur Nutzungsstrategie vom Stadtrat verabschiedet worden ist, wurde diese anlässlich einer Informationsveranstaltung am 1.12.2016 der Öffentlichkeit präsentiert. Damit ist die Arbeit jedoch nicht getan! Im Gegenteil, sie beginnt erst richtig mit der Umsetzung der vorgeschlagenen Massnahmen. Dies erfordert von allen Akteuren Engagement, Teamwork und Ausdauer.

### *Öffentliche Bauvorhaben*

#### Sanierung Morgenstrasse

Die umfangreichen Sanierungsarbeiten an den Infrastrukturanlagen (Strasse, Wasser, Kanalisation, EW) im Bereich der Morgenstrasse wurden nach dem Martinimarkt in Angriff genommen. In ihrer Funktion als Sammelstrasse und Kernumfahrung nimmt die Morgenstrasse eine Schlüsselposition im Gemeindestrassennetz ein. Die Bauarbeiten werden im Frühjahr 2017 wieder aufgenommen und können voraussichtlich bis Ende Mai abgeschlossen werden. Witterungsbedingte Verschiebungen im Bauprogramm können allerdings nicht ausgeschlossen werden.

#### Parkplatz Morgenstrasse

Auf der gemeindeeigenen Parzelle Nr. 144 südlich der Morgenstrasse konnten 21 neue Parkplätze realisiert werden. Diese ergänzen das öffentliche Parkplatzangebot an der Peripherie der Altstadt.

#### Sanierung Obertorstrasse

Als Abschluss der umfassenden Sanierungsarbeiten an der Obertorstrasse wurde im Sommer 2016 der Deckbelag eingebaut. Damit kann die Obertorstrasse ihrer Schlüsselfunktion als Sammelstrasse und Kernumfahrung wieder vollumfänglich gerecht werden.

#### Neubau Unterflurcontainer für Haushaltkehrich

Im Geschäftsjahr konnten insgesamt acht neue Standorte für Unterflurcontainer realisiert werden. Diese ergänzen die vier bereits im vorangegangenen Jahr installierten Container im Bereich der Altstadt.

Gemäss Konzept wird das gesamte Gemeindegebiet sukzessive mit den benutzerfreundlichen Entsorgungsstellen für Haushaltkehrich ausgerüstet. Insbesondere die entlang der Hauptachsen positionierten Sammelstellen werden stark frequentiert. Im Endausbau stehen der Bevölkerung 24 Unterflur-Sammelstellen für Haushaltkehrich zur Verfügung.

#### Photovoltaik-Anlagen

Nachdem im Jahre 2015 eine neue Photovoltaik-Anlage auf dem Flachdach der Badi ihre Stromproduktion aufgenommen hat, konnten auf dem Dach der neuen Entsorgungshalle bei der ARA sowie auf den Flachdächern des Wasserwerkes weitere Photovoltaik-Anlagen installiert und in Betrieb genommen werden.

#### Schnellladestation für Elektrofahrzeuge

Die neue Schnellladestation für Elektrofahrzeuge auf dem Parkplatz südlich des Gemeindehauses konnte nach den Sommerferien ihren Betrieb aufnehmen. Mit diesem Angebot hat die Energiestadt Steckborn einen weiteren Meilenstein im Bereich der Elektromobilität gesetzt.

---

### Trafostation Gemeindehaus

Mit der Inbetriebnahme der neuen Transformatorstation hinter dem Gemeindehaus konnte die Versorgungssicherheit der Altstadt mit elektrischer Energie entscheidend verbessert werden. Die alte Trafoanlage an der Bahnhofstrasse wurde vom Netz genommen und das Gebäude einer Folgenutzung zugeführt.

### EW-Netz

Im Bereich der Nieder- und Mittelspannungsanlagen des EW-Netzes wurden verschiedene Investitionen getätigt. Insbesondere wurden Transformatorstationen und Verteilkkabinen saniert, ausgebaut oder nachgerüstet.

Ein entsprechender Objektkredit von Fr. 360'000.- ist von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern am 15.12.2015 genehmigt worden.

### *Geschwindigkeitsmessungen Gemeindestrassennetz*

Die periodischen Messungen mit dem Erfassungsgerät „Speedy“ auf dem Gemeindestrassennetz konnten im Erhebungsjahr infolge Kumulierung verschiedener unglücklicher Umstände nicht ausgeführt werden. Die Messungen werden im Jahr 2017 mit einem neuen Gerät wieder aufgenommen.

## **Abwasserbeseitigung**

### *Betriebsdaten*

Im Betriebsjahr 2016 wurden der Kläranlage insgesamt 719'081 m<sup>3</sup> Schmutzwasser zugeführt. Dies entspricht einer durchschnittlichen Menge von rund 187 m<sup>3</sup> (2015: 136 m<sup>3</sup>) pro angeschlossenen Einwohner (inkl. Anschluss Salen-Reutenen). Gegenüber dem Vorjahr ist eine deutliche Zunahme der Abwasserfracht zu verzeichnen, die zu einem wesentlichen Teil dem niederschlagsreichen ersten Halbjahr anzurechnen ist, jedoch noch immer innerhalb der normalen, langjährigen Schwankungen liegt.

Der Abwasserfracht wurde eine Frischschlammmenge von 3'614 m<sup>3</sup> oder rund 57.7 to Trockensubstanz entzogen und der Verbrennung zugeführt. Die landwirtschaftliche Verwertung von Klärschlamm ist bekanntlich seit Jahren nicht mehr zulässig.

Mit dem im Geschäftsjahr erzeugten Faulgas von 39'384 m<sup>3</sup> wird ein Gasmotor betrieben, welcher insgesamt 66'969 kWh Strom erzeugte und damit den Stromverbrauch der ARA zu rund 23 % und den Wärmebedarf zu rund 75 % decken konnte.

Der Betrieb der Abwasserreinigungsanlage erfolgte ohne nennenswerte Störungen. Der Gesamtstromverbrauch der ARA Steckborn lag 2016 bei 293'278 kWh, wobei alleine der Betrieb der biologischen Stufe (Belüftungsbecken) einen Anteil von 183'417 kWh hatte. Mit diesen Kennzahlen gilt die ARA als einer der grösseren Stromverbraucher innerhalb des kommunalen Versorgungsnetzes.

### *Untersuchungsbericht*

Das Amt für Umwelt des Kantons Thurgau als Aufsichtsbehörde überprüft die ARA Steckborn periodisch vor dem Hintergrund verschiedener Parameter wie z.B. Abflusskonzentration und Reinigungseffekt. In der Gesamtbeurteilung wird der Anlage – wie in den vorangegangenen Jahren – ein stabiler Betrieb attestiert, welcher die Anforderungsehr gut erfüllt.

---

### *Langjährige Finanzplanung*

Als Daueraufgabe stehen die Bemühungen bei der Elimination von Fremdwasser und die Sanierung des Kanalisationsnetzes auf der Agenda. In drei Etappen wird das gesamte öffentliche Kanalisationsnetz mit einer Länge von rund 34 Kilometern gespült und via Kanal-TV auf seinen Zustand hin überprüft. Die Auswertung dieser beachtlichen „Datenflut“ erfolgt durch die Gemeinde.

Die Hunziker Betatech AG als Verfahreningenieur wurde mit der umfassenden Überprüfung der technischen und baulichen Anlagen und Einrichtungen der ARA sowie der verschiedenen Aussenwerke im Kanalisationsnetz (7 Pumpwerke sowie Spezialbauwerke) beauftragt. Der langfristige Sanierungs- und Erneuerungsbedarf wurde in einem technischen Bericht zusammengefasst.

Die Ergebnisse aus der Auswertung der Zustandserfassungen ARA und Netz dienen als Basis für die Festlegung des kurz-, mittel- und langfristigen Sanierungsbedarfs und damit auch für die Kalkulation der zukünftigen Abwassergebühren.

### **Wasserversorgung**

#### *Allgemeines*

Keine spektakulären Bauten, Sanierungen, oder sonstige Vorkommnisse in unserer Trinkwasserversorgung waren in diesem Jahr zu verzeichnen. Das verflossene Jahr 2016 war ein Durchschnittsjahr, so wie ein Betrieb einfach funktionieren sollte.

Das Trinkwasser ist von einwandfreier Qualität und die Wasserversorgung kann mit guten Zeugnissen aufwarten. Ausnahmslos alle Beprobungen waren von guter bis ausgezeichneter Qualität.

Ein freudiges Ereignis ist die Leitungssanierung in der Morgenstrasse, die Ende Jahr begonnen hat und sich ins 2017 ziehen wird. Durch den Bau neuer Wasserleitungen in den Gemeindestrassen hat sich das Leitungsnetz wieder etwas verjüngt, was sich auf die Anzahl der Leitungslecks positiv auswirken wird.

Seit dem Sommer 2007 liefert Steckborn Trinkwasser auf den Seerücken in ein Netz, das sich von Homburg bis Hüttwilen und Eschenz erstreckt. Die gelieferten Mengen stiegen jedes Jahr kontinuierlich an und das Jahres Minimum von 30'000 m<sup>3</sup> Trinkwasser wurde jährlich überschritten bis zur Rekordlieferung im Jahr 2011 von über 110'000 m<sup>3</sup> Trinkwasser. 2013 ist die Lieferung stark eingebrochen bis auf 35'000 m<sup>3</sup>. Seit 2014 steigt die Menge wieder kontinuierlich bis über 63'000 m<sup>3</sup> im Berichtsjahr.

Gemäss den Vorgaben der Qualitätssicherung wurde unser Trinkwasser laufend durch das Wasserwerk selbst und durch unangemeldete Besuche des Kantonalen Laboratoriums untersucht. Die Wasserproben waren ausnahmslos in Ordnung befunden worden, es gab keine Beanstandungen.

#### *Leitungsnetz*

Das Versorgungsnetz wurde in der Obertorstrasse und wird in der Morgenstrasse mit dem Einbau neuer Leitungen verbessert. Zusätzlich wurden einige neue Hausleitungen erstellt. Nun glänzt wieder ein Teil der Wasserleitungen in Top-Qualität. Leider verzögert sich der Leitungsbau in der Scheitingerstrasse noch immer.

Auch in anderen, sanierungsbedürftigen Gebieten gab es viele Leitungslecks, die meisten waren alterungsbedingt.

---

### *Leitungsbrüche*

Alle 16 Lecks (fünf auf privatem Grund) wurden vom Wasserwerk selbst geortet und in Beihilfe mit dem Bauamt repariert. Gründe für die Leitungsschäden sind zum Teil Setzungen im Untergrund, Punktaufleger oder Korrosion. Die Anzahl der Leitungsbrüche hat sich im Vergleich zum Vorjahr wieder leicht erhöht, die Leitungsbrüche sind aber grundsätzlich seit Jahren eher etwas abnehmend. Das Leitungsnetz hat ein gewisses Alter und wird durch die grosse Bautätigkeit, speziell durch das Gewicht der Fahrzeuge, stärker belastet. Die Zelgistrasse, wie auch die Morgen-, oder Scheitingerstrasse weisen überdurchschnittlich viele Leitungsbrüche auf, ein Ersatz dieser Leitungen ist dringend notwendig und ist in Planung.

Durch unsere systematische Hydranten- und Schieberkontrolle wurden auch undichte Hydranten und Schieber eruiert und repariert.

### *Quellfassungen*

Gemäss Vorgaben der Qualitätssicherung (QS) werden die Quellfassungen periodisch kontrolliert und mögliche Unregelmässigkeiten protokolliert. Bedingt durch die damalige Trockenperiode im Jahr 2003 waren die Schüttungen bis 2011 immer noch tiefer als üblich und erholten sich nur langsam. Seit 2012 ist nun die Ergiebigkeit etwa auf dem Stand, wie vor der Trockenperiode. Acht Jahre brauchte der Boden um die Wassersättigung wieder auf einen „normalen“ Stand zu bringen. Dies zeigt uns sehr eindrücklich, wie fragil die Natur ist.

Die erste Hälfte des Berichtjahres war meist unbeständiges Wetter mit einigen Niederschlägen. Bis zum 21. Juni stieg das Wasser im See auf Seestrassenhöhe und hatte damit den Höchststand des „Hochwasser 2016“ erreicht. Diese Niederschläge wirkten sich auch positiv auf die Quellergiebigkeit aus. Am 26. Juli tobte ein Unwetter mit starken Niederschlägen und Sturm über Steckborn hinweg. Solche Starkniederschläge wirken sich eher schlecht auf die Quellen aus. Der Rest des Jahres war eher zu trocken, speziell November und Dezember. Die Winterniederschläge fehlen uns seit ein paar Jahren regelmässig.

Bei den kurzen und starken Niederschlägen läuft das Wasser oberflächlich ab. Bei Rissbildung im Boden kann das eindringende Oberflächenwasser zu Verschmutzungen im Grundwasser führen, was aber durch die automatische Trübungsüberwachung sofort erkannt- und das verschmutzte Wasser verworfen wird und somit nicht in die Reservoir gelangt.

Die Sanierungen der einzelnen Quellfassungen haben vor Jahren begonnen und eine Besserung ist erkennbar.

### *Reservoir*

Das Reservoir "Härdli" und das Reservoir "Brüchsel" erfüllen die technischen Anforderungen und entsprechen dem Stand der Technik von heute.

Das neue Reservoir Obergrund erfüllt die gestellten Anforderungen vollauf und der Betrieb der Anlage läuft reibungslos.

Die Trinkwasserförderung vom Reservoir Brüchsel nach WSW und Homburg funktioniert einwandfrei. In den Trockenperioden fördern beide Pumpen fast konstant Wasser auf den Seerücken. Bis heute wird die dritte Pumpe im Sommer immer wieder angesprochen, doch aus unserer Sicht ist sie nicht nötig, wenn der „Berg“ die zwei Pumpen frühzeitig einschaltet.

### *Seewasserwerk*

Die Wasseraufbereitung erfüllt die technischen Anforderungen. Der "Netzschutz", wurde vor einigen Jahren vom alten Javelsystem durch eine moderne und effizientere Chlordioxyd-Anlage ersetzt. Die neue Desinfektionsanlage läuft zuverlässig und bringt konstant gute Werte. Der Geschmack des Wassers hat sich dadurch verbessert, da sich das Chlordioxyd schnell

---

verflüchtigt, im Gegensatz zum alten Javelsystem. Wir erhalten keine Reklamationen bezüglich Chlor-Geschmack mehr.

Neu wird die Luft für die Ozonherstellung mit Oxylatoren hergestellt, der Vorteil liegt auch hier in der Hygiene. Auf diese Art kann keine Verkeimung aus der Aussenluft mehr stattfinden.

Neun Förderpumpen wurden im letzten Jahr ersetzt. Die Pumpen waren über dreissig Jahre alt und hatten grosse Abnutzungserscheinungen. Rohwasserpumpen, Zwischenpumpen und Reinwasserpumpen. Die Trinkwasser-Versorgungssicherheit ist wieder besser gewährleistet und die neuen Pumpen sind auch energieeffizienter.

Zwei neue Plattenschieber wurden in Eigenregie im Spülschacht eingebaut. Ein grosser Aufwand der sich technisch, wie finanziell gelohnt hat. Die alten Schieber waren über die Jahrzehnte undicht geworden.

### *Schlussbemerkungen*

Qualitätssicherung ist oberstes Gebot in einer Wasserversorgung. Dies wiederum bedeutet Aufwand und Investitionen, welche aber auch zur Werterhaltung einer einwandfreien und gut funktionierenden Infrastruktur beitragen. Mit der Einführung des QS Management seit 2002 werden sämtliche Betriebsabläufe systematisch kontrolliert und dokumentiert, was eine grösstmögliche Sicherheit in Bezug auf die Trinkwasserqualität und die Versorgungssicherheit für den Konsumenten gewährleistet. Verschiedene Bauprojekte und Sanierungen, wie der Pumpenersatz im Wasserwerk, oder neue Trinkwasserleitungen, wie in der Morgenstrasse, garantieren auch in Zukunft die Sicherstellung unserer gut funktionierenden Wasserversorgung. Wichtig ist die dauernde Erneuerung unserer Anlagen, im Interesse der Werterhaltung.

Dank gebührt der Behörde für ihre Weitsicht und den Mitarbeitern des Wasserwerks und des Bauamtes für die Unterstützung zur Bereitstellung von genügend und einwandfreiem Trinkwasser.

---

## Elektrizitätswerk der Stadt Steckborn

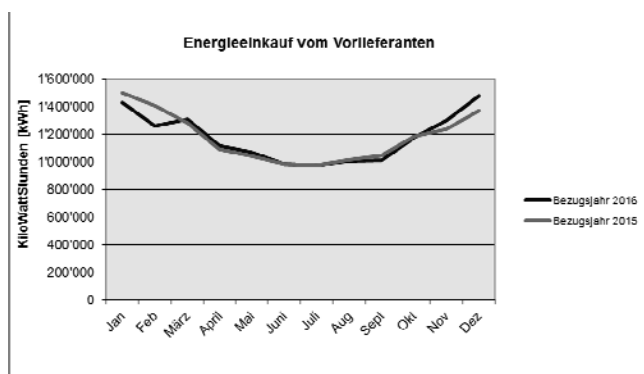
### Ausbau- und Sanierungsarbeiten

Im Jahr 2016 sind die neue Trafostation Gemeindehaus und Niederspannungsverkabelungen, inklusive Beleuchtung an der Obertorstrasse fertig gestellt worden. Zusätzlich ist eine Mittelspannungs-Verbindung zwischen der TS Gemeindehaus und der TS Schützengraben realisiert worden. Im Zuge dieser Arbeiten ist auch die E-Mobilitäts-Tankstelle beim Gemeindehaus erstellt worden.

### Statistische Angaben zum EW Steckborn

#### Energieumsatz

Aus dem folgenden Diagramm ist der Energiebezug ersichtlich:

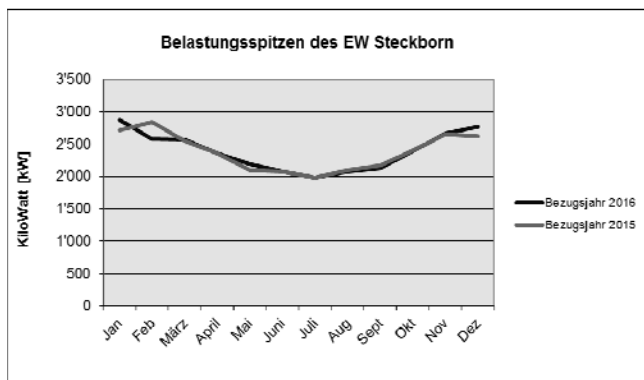


In den Sommermonaten kaufte das EW Steckborn wesentlich weniger Energie ein, als in den Wintermonaten. Ferienzeiten und nicht benötigte Heizenergie sind hierfür die Gründe.

Der Jahresenergieverbrauch ist im Vergleich zum Vorjahresvergleich etwa 1.5% gestiegen.

#### Leistungsmaximum

Aus dem folgenden Diagramm sind die monatlichen Leistungsmaxima ersichtlich:



Die ersichtlichen Leistungsmaxima fallen hauptsächlich in der Mittagszeit zwischen 11.00 bis 12.00 Uhr und 18.00 bis 19.00 Uhr, durch Kumulierung von Industrie, Gewerbe und Haushalt, sowie zwischen 21.00 bis 22.00 Uhr durch die Warmwasseraufbereitung an.

#### Jahresnutzungsdauer

Die EW-Infrastruktur weist mit einer Jahresnutzungsdauer von 4'170 Stunden einen ausgewogenen Auslastungsgrad auf. Diese Kennzahl wird aus dem Jahresverbrauch in Kilowattstunden geteilt durch das höchste Leistungsmaximum errechnet. Der Wert gibt Aufschluss über den Lastverlauf und damit über einen gleichmässigen, kostenoptimierten Strombezug.



## Jahresbericht 2016 der Geschäftsprüfungskommission Steckborn (GPK)

Gestützt auf Artikel 40 der Gemeindeordnung prüft die Geschäftsprüfungskommission die Einhaltung der Kompetenzen und Abwicklung der Geschäfte durch den Stadtrat, die Kommissionen sowie durch das Gemeindepersonal, nimmt Anregungen entgegen und ist Ombudsstelle. Sie erstattet dem Stadtrat Bericht zu Händen der Gemeindeversammlung.

Die Geschäftsprüfungskommission hat ihre Aufgabe im Jahre 2016 mit insgesamt neun Sitzungen erledigt. Die Prüfungsschwerpunkte für das Jahr 2016 wurden von der GPK gesetzt und mit dem Stadtpräsidenten besprochen.

Zudem wurde der GPK Präsident durch den Stadtpräsidenten zu einer Besprechung mit der Swisscom bezüglich Installation eines unabhängigen Glasfasernetzes eingeladen.

Die GPK hatte für ihre Sitzungen jeweils die vollständigen Protokolle der Stadtratssitzungen und den Fachkommissionen vorliegen. Besonders geprüft wurden Bauvergaben, das Beschaffungswesen und Gesuche um Steuererlasse. Steuererlasse bis Franken 5000 können durch den Stadtrat entschieden werden. Wir dürfen festhalten, dass der Stadtrat diese Entscheide einführend und fair getroffen hat. Gesuche um Steuererlasse über Franken 5000 werden durch kantonale Stellen entschieden. Hier sind wir in einem grösseren Fall für uns unverständlich an der Zuständigkeit und am Amtsgeheimnis gescheitert.

Die Geschäftsprüfungskommission führte über ihre Sitzungen jeweils Protokolle.

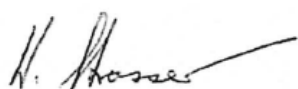
Darin wurden, sofern nötig, Rückfragen an den Stadtrat gestellt. Der Stadtrat behandelte die Rückfragen der GPK an seinen Sitzungen und beantwortete die gestellten Fragen über den Stadtschreiber rasch und verständlich.

Ergänzend wurden Gespräche zwischen dem Stadtrat und der GPK geführt.

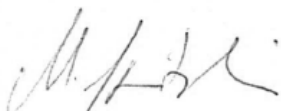
Von verschiedenen Personen wurde der GPK Präsident bezüglich der Stiftung Turmhof und dem geschlossenen Museum angefragt. Da die Stiftung eine juristische Person ist, sind leider nur deren Stiftungsorgane befugt Auskunft zu erteilen.

Die GPK bedauert allerdings ebenfalls, dass das Museum geschlossen wurde und somit eine Touristische Attraktion von Steckborn ausfällt.

Der Präsident



W. Strasser



M. Spitzli

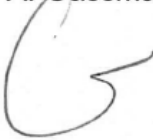


B. Mueller

Der Aktuar



A. Gassmann



H. Werner



**Protokoll der Gemeindeversammlung Steckborn  
vom Montag, 12. Dezember 2016, 20.00 bis 21.00 Uhr, Feldbachhalle**

- Der Einladung sind 137 der stimmberechtigten Personen gefolgt (5.94 Prozent). Die Zahl der in der Gemeinde Stimmberechtigten beträgt aktuell 2'304 Personen (1'211 Frauen und 1'093 Männer).
- Entschuldigt: Stadtrat Jörg Ferkel. Die weiteren Mitglieder des Stadtrates sind anwesend.
- Vorsitzender: Roger Forrer, Stadtpräsident
- Protokoll: Hanns Wipf, Stadtschreiber (nicht stimmberechtigt).
- Presse: Barbara Hettich, Bote vom Untersee und Rhein; Margrit Pfister-Kübler, Thurgauer Zeitung (beide nicht stimmberechtigt).
- Weitere nicht Stimmberechtigte: Viljdan Hamiti, Ulrike Wolff mit den Kindern Liam Luis und Linus Finn (Einbürgerung), Monika Schneider und Wilfried Schwenkel (deutsche Staatsangehörige).
- Die Einladung ist mit Versand der Botschaft am 8.11.2016 erfolgt und die Frist von 14 Tagen gemäss Gemeindeordnung damit eingehalten.  
Die Einladung zur Gemeindeversammlung wurde im Übrigen im "Bote vom Untersee und Rhein" am 22.11. und 9.12.2016 publiziert.

Roger Forrer begrüsst die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger herzlich zur Gemeindeversammlung.

Gegen die Stimmberechtigung Anwesender wird kein Einwand erhoben.

**Wahl der Stimmzähler**

Die vorgeschlagenen Stimmzähler (Urnenoffizianten) Martina Engeli, Dominic Jost und Erika Schäfli werden einstimmig gewählt.

**Traktanden**

9. Protokoll der Gemeindeversammlung 23. Juni 2016

10. Einbürgerungen

- a) Viljdan Hamiti, mazedonische Staatsangehörige
- b) Karthika Jeyabalan, srilankische Staatsangehörige
- c) Armend Mustafai, mazedonischer Staatsangehöriger
- d) Ulrike Bettina Wolf mit den Kindern Liam Luis und Linus Finn, deutsche Staatsangehörige

11. Objektkredite

12. Budget 2017 der Stadt Steckborn

13. Mitteilungen und Umfrage

---

## **Traktanden**

### **1. Protokoll der Gemeindeversammlung 23. Juni 2016**

Das Protokoll der Gemeindeversammlung 23. Juni 2016 wird einstimmig genehmigt und dem Verfasser und Stadtschreiber Hanns Wipf bestens verdankt.

### **2. Einbürgerungen**

Der Stadtrat stellt Antrag auf Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an folgende Gesuchsteller:

- Viljdan Hamiti, mazedonische Staatsangehörige
- Karthika Jeyabalan, srilankische Staatsangehörige
- Armend Mustafai, mazedonischer Staatsangehöriger
- Ulrike Bettina Wolf mit den Kindern Liam Luis und Linus Finn, deutsche Staatsangehörige

Die Eignungsanforderungen wurden durch die stadträtliche Kommission geprüft.

Die Bewerbenden werden mit einem Foto vorgestellt. Es erfolgen keine Wortmeldungen, welche die Ablehnung der Einbürgerungsgesuche vorschlagen.

Die nachfolgende Abstimmung über die Bürgerrechtsgesuche findet in geheimer Abstimmung und unter Ausschluss der Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller statt.

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 12. Dezember 2016 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 3. Oktober 2016

### **b e s c h l i e s s t :**

Viljdan Hamiti, Karthika Jeyabalan, Armend Mustafi und Ulrike Bettina Wolf mit den Kindern Liam Luis und Linus Finn wird, unter Vorbehalt der Aufnahme in das Kantonsbürgerrecht durch den Grossen Rat des Kantons Thurgau, das Bürgerrecht der Stadt Steckborn erteilt.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

*Dem Einbürgerungsgesuch von Viljdan Hamiti wird mit 125 Ja-Stimmen und 8 Nein-Stimmen zugestimmt, dem Einbürgerungsgesuch von Karthika Jeyabalan mit 114 Ja- und 17 Nein-, dem Einbürgerungsgesuch von Armend Mustafai mit 107 Ja- und 23 Nein- und dem Einbürgerungsgesuch von Ulrike Bettina Wolf mit den Kindern Liam Luis und Linus Finn mit 128 Ja- und 5 Nein-Stimmen*

*Es wurden 137 Stimmzettel abgegeben.*

---

### **3. Objektkredite**

Der Stadtrat unterbreitet folgende Objektkredite zur Genehmigung für Investitionen in das Verwaltungsvermögen:

- a) Fr. 170'000.- Sanierung Mühlhofweg
- b) Fr. 500'000.- Regenbecken Dorfstrasse
- c) Fr. 210'000.- Projektierung Technische Erneuerungen ARA
- d) Fr. 185'000.- Ausbau Niederspannungsanlagen EW 2017
- e) Fr. 100'000.- Ausbau Mittelspannungsanlagen EW 2017
- f) Fr. 120'000.- VK Lido und Ringschluss ARA-Hardmoos
- g) Fr. 75'000.- Projektierung Smart Grid
- h) Fr. 55'000.- TS Bahnhof: Aufhebung / Rundsteueranlage
- i) Fr. 90'000.- Ersatzbeschaffung Zugfahrzeug MS
- j) Fr. 62'500.- Investitionsbeitrag Schiessanlage

Die Objektkredite werden von Stadtpräsident Roger Forrer einzeln vorgestellt und Fragen aus der Versammlung werden direkt beantwortet.

Bei Objektkredit c) wird gegenüber der Auflistung der Objektkredite und des Beschlussantrages in der Botschaft der Betrag von Fr. 250'000.- auf Fr. 210'000.- angepasst.

Eine Diskussion zu den Objektkrediten wird nicht geführt, und es werden keine Anträge gestellt.

#### **Antrag**

**Der Stadtrat beantragt in der Botschaft zur Gemeindeversammlung, die erwähnten und in der Botschaft zur Gemeindeversammlung näher erläuterten Objektkredite gesamthaft in einer Abstimmung zu bewilligen.**

#### **Abstimmungen** (Die Abstimmung erfolgt offen)

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 12. Dezember 2016 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 3. Oktober 2016

#### **b e s c h l i e s s t :**

es werden folgende Objektkredite genehmigt:

- a) Fr. 170'000.- Sanierung Mühlhofweg
  - b) Fr. 500'000.- Regenbecken Dorfstrasse
  - c) Fr. 210'000.- Projektierung Technische Erneuerungen ARA
  - d) Fr. 185'000.- Ausbau Niederspannungsanlagen EW 2017
  - e) Fr. 100'000.- Ausbau Mittelspannungsanlagen EW 2017
  - f) Fr. 120'000.- VK Lido und Ringschluss ARA-Hardmoos
  - g) Fr. 75'000.- Projektierung Smart Grid
  - h) Fr. 55'000.- TS Bahnhof: Aufhebung / Rundsteueranlage
  - i) Fr. 90'000.- Ersatzbeschaffung Zugfahrzeug MS
  - j) Fr. 62'500.- Investitionsbeitrag Schiessanlage
-

## Traktandum 1: Protokoll der Gemeindeversammlung vom Montag, 12. Dezember 2016

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

*Den aufgeführten Objektkrediten wird bei 1 Gegenstimme und 3 Enthaltungen deutlich zugestimmt.*

### **4. Budget der Stadt Steckborn für das Jahr 2017**

Einleitend legt Stadtschreiber und Finanzverwalter Hanns Wipf der Versammlung die Auswirkungen des seit dem Jahr 2015 zum Zuge kommenden neuen Rechnungslegungsmodells im Besonderen bezüglich der Abschreibungen dar.

Das Budget 2017 gemäss Botschaft rechnet bei einem Steuerfuss von unverändert 66 Prozent der einfachen Staatssteuer mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 63'000.-.

Es wird keine Diskussion gewünscht.

**Abstimmung** (Die Abstimmung erfolgt offen)

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 12. Dezember 2016 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 3. Oktober 2016

### **b e s c h l i e s s t :**

- a) Der Gemeindesteuerfuss der Stadt Steckborn für das Jahr 2017 wird auf 66 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
- b) Das Budget der Stadt Steckborn für das Jahr 2017 bei einem budgetierten Ertragsüberschuss von Fr. 63'000.- gemäss Botschaft wird genehmigt.

Diese Beschlüsse treten nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

*Dem Antrag zum Budget wird bei 1 Gegenstimme deutlich zugestimmt.*

### **5. Mitteilungen und Umfrage**

Hansruedi Knupp wünscht, dass bei Wortmeldungen und Fragen aus dem Publikum ein Mikrofon gereicht wird, die Wortmeldungen seien sonst schlecht zu verstehen.

Jacqueline Jäckle fragt wegen der Zukunft der SBB-Drittverkaufsstelle in der Post nach. Roger Forrer teilt mit, dass die SBB auf ein Schreiben der Stadt geantwortet habe, es aber noch nicht definitiv feststehe, wie und ob es mit der Verkaufsstelle weitergeht.

Vor der Verleihung des Anerkennungspreises schliesst Stadtpräsident Roger Forrer den geschäftlichen Teil der Gemeindeversammlung. Es werden aus der Versammlung keine Einwände gegen die Führung der Versammlung, deren Verlauf und Beschlüsse vorgebracht.

---

---

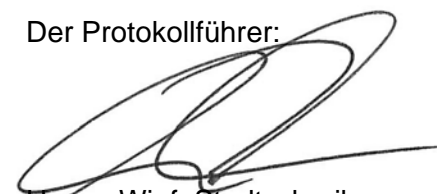
## **Traktandum 1: Protokoll der Gemeindeversammlung vom Montag, 12. Dezember 2016**

---

### **Anerkennungspreis der Stadt Steckborn – „Steckborner des Jahres“**

Im Rahmen der Gemeindeversammlung wird der Anerkennungspreis der Stadt Steckborn 2016 zweimal vergeben. Er geht an Armin Hausmann und das Team Vollmondbar mit Susanne Eggmann, Marianne Guhl und Christine Krucker. Sie werden mit einer Urkunde und einem Geschenk ausgezeichnet.

Der Protokollführer:



Hanns Wipf, Stadtschreiber



## Traktandum 2: Erteilung von Gemeindebürgerrechten

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir unterbreiten Ihnen nachfolgend den Entwurf zu einem Gemeindebeschluss über die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Lamparter Kristina Bianca, deutsche Staatsangehörige und Simões Alessandro, portugiesischer Staatsangehöriger.

I.

Das schweizerische Einbürgerungssystem ist gekennzeichnet durch seine Dreistufigkeit. Die gesetzlichen Grundlagen auf Bundesebene sind im Bundesgesetz über Erwerb und Verlust des Schweizerbürgerrechtes vom 29. September 1952 (Art. 12ff. BÜG) geregelt. Für AusländerInnen gilt das Erfordernis von zwölf, im günstigsten Ausnahmefall von sechs Jahren Wohnsitz in der Schweiz. Mit dem Erwerb und Verlust des Kantons- und Gemeindebürgerrechtes befassen sich das Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht vom 14. August 1991 und die Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht vom 8. Dezember 1992. Die Wohnsitzdauer in Kanton und Gemeinde sieht für AusländerInnen eine Wohnsitzerfordernis von mindestens sechs Jahren im Kanton und drei Jahren in der Gemeinde vor (§ 5 Abs. 2 Kantons- und Gemeindebürgerrecht-G). Die Erteilung des Kantons- und Gemeindebürgerrechtes setzt zudem die Eignung des Bewerbers und eine hinreichende Existenzgrundlage voraus (§ 6 Kantons- und Gemeindebürgerrecht-G).

II.

Frau Kristina Bianca LAMPARTER, deutsche Staatsangehörige, bewirbt sich um die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes. Frau Lamparter ist am 31. Dezember 1988 in Reutlingen (Deutschland) geboren. Ihre Kindheit verbrachte sie in Deutschland. Da absolvierte sie auch die Schul- und Ausbildungszeit. Als Kind verbrachte sie die Ferien oft in Steckborn. Im Jahre 2006 ist sie definitiv nach Steckborn gezogen. Frau Lamparter ist gelernte Automobilkauffrau. Von 2011 bis 2013 arbeitete sie als Gebrauchtwagen Disponentin für eine Deutsche Autohandelsgesellschaft. Seit April 2013 ist sie als Serviceassistentin bei der Firma AMAG in Frauenfeld beschäftigt. Ihr Lebensmittelpunkt befindet sich in Steckborn. Sie ist mit den schweizerischen Verhältnissen bestens vertraut.

Herr Alessandro SIMÕES, portugiesischer Staatsangehöriger, bewirbt sich um die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes. Alessandro Simões ist am 21. April 1991 in Frauenfeld geboren. Die obligatorische Schulzeit verbrachte er in Steckborn. Er erlernte den Beruf Polymechaniker. Seit 1. Januar 2017 hat er eine Festanstellung bei der Firma Amacker + Schmid AG in Frauenfeld, wo er zuvor in einem befristeten Arbeitsverhältnis angestellt war. Herr Simões ist hier aufgewachsen und kennt die schweizerischen Verhältnisse bestens.

III.

Das Bundesamt für Ausländerfragen hat Kristina Bianca Lamparter am 16. Februar 2017 und Alessandro Simões am 30. November 2016 die Bewilligung zur Einbürgerung im Kanton Thurgau erteilt. Sie erfüllen die bundes- und kantonrechtlichen Wohnsitzerfordernisse und haben die weiteren erforderlichen Ausweise beigebracht.

---



## Traktandum 2: Erteilung von Gemeindebürgerrechten

---

**Gemeindebeschluss**

(Entwurf)

### **über die Erteilung von Gemeindebürgerrechten**

---

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 21. Juni 2017 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates

#### **b e s c h l i e s s t :**

Kristina Bianca LAMPARTER und Alessandro SIMÕES wird, unter Vorbehalt der Aufnahme in das Kantonsbürgerrecht durch den Grossen Rat des Kantons Thurgau, das Bürgerrecht der Stadt Steckborn erteilt.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

---

## Traktandum 3: Jahresrechnung 2016 der Stadt Steckborn

---

### Erläuterungen zur Jahresrechnung 2016

#### Erfolgsrechnung

Die Rechnung 2016 der Stadt Steckborn schliesst mit einem Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung von 797'891.75 Franken um gut 805'000.- Franken besser ab als budgetiert (Aufwandüberschuss im Budget 2016: 8'240.- Franken).

Es sind zwei Bereiche, die ganz entscheidend zur Ergebnisverbesserung beigetragen haben. Der Bereich Finanzen und Steuern (9) erzielt gegenüber Budget einen um gut Fr. 620'000.- höheren Nettoertrag. Gut 515'000.- Franken gehen dabei auf höhere Steuereinnahmen zurück, der Rest auf Ertragsanteile wie Liegenschaften- und Grundstückgewinnsteuern. Der Bereich Soziale Sicherheit (5) schliesst um gut 240'000 Franken besser ab als budgetiert. Bei der Wirtschaftlichen Sozialhilfe ist das Ergebnis um gut 257'000.- Franken und bei der Alimentenbevorschussung um knapp 120'000.- Franken positiver als budgetiert. Beides ist in erster Linie auf sehr hohe Rückerstattungen auf erbrachte Leistungen zurückzuführen. Dagegen sind die Nettoaufwände in diesem Bereich für Prämienverbilligungen und vor allem Übernahme von Krankenkassenprämienausständen um knapp 147'000.- höher als budgetiert.

Der Ertragsüberschuss soll gemäss Vorschlag des Stadtrates für ausserordentliche Abschreibungen von 677'278.- Franken auf Kantonsstrassen und Gewässerverbauungen verwendet werden. Es verbleibt ein Ertragsüberschuss von 120'613.75 Franken, der dem Eigenkapital zufließen soll.

#### Investitionen und Ergebnis

Bei Nettoinvestitionen von 1'077'014.03 Franken weist die Gesamtrechnung 2016 einen Finanzierungsüberschuss von 913'767.72 Franken aus.

Mit der Jahresrechnung 2016 können die folgenden Objektkredite bzw. Investitionsausgaben als abgeschlossen betrachtet werden. Es wird um die Genehmigung der Abrechnungen und allfälligen Kostenüberschreitungen ersucht.

Legende betreffend Beschluss:

B = Budgetkredit, Beschluss mit Datum = Objektkredit durch Gemeindeversammlung.

| <i>Bezeichnung</i>            | <i>Kredit</i>    | <i>Beschluss</i> | <i>Ausgaben<br/>Total</i> | <i>Differenz</i> |
|-------------------------------|------------------|------------------|---------------------------|------------------|
| <b>Sanierung Rodelstrasse</b> | <b>585'000.—</b> | 16.12.2013       | 577'963.42                | <b>-7'036.58</b> |
| <i>Teilbereiche</i>           |                  |                  |                           |                  |
| Strassenbau                   | 200'000.—        |                  | 270'477.05                | 70'477.05        |
| Wasserversorgung              | 75'000.—         |                  | 114'576.61                | 39'576.61        |
| Abwasserentsorgung            | 160'000.—        |                  | 61'468.39                 | -98'531.61       |
| Elektrizitätsversorgung       | 150'000.—        |                  | 131'441.37                | -18'558.63       |

---

### Traktandum 3: Jahresrechnung 2016 der Stadt Steckborn

---

Beim Abschluss der Jahresrechnung 2015 war noch ungewiss, ob Schlussabrechnungen für die Sanierung Rodelstrasse eintreffen. Deshalb erfolgt die Abrechnung des Objektkredites erst jetzt, obwohl im Jahr 2016 keine Kosten mehr angefallen sind.

Die Gesamtkosten blieben innerhalb des vorgesehenen Rahmens. In der Ausführungsphase wurde festgestellt, dass Kanalisationsleitungen teilweise nicht ersetzt werden mussten. Dagegen entstanden im Strassenbau und für die Wasserleitungen höhere Kosten.

---

|                                |                  |            |           |                   |
|--------------------------------|------------------|------------|-----------|-------------------|
| <b>Erneuerungen Wasserwerk</b> | <b>165'000.-</b> | 16.12.2013 | 80'799.04 | <b>-84'200.96</b> |
|--------------------------------|------------------|------------|-----------|-------------------|

Es konnten für die Lieferung und die Montage der Pumpen wesentlich günstigere Anbieter gefunden werden, als bei der Planung angenommen. Filtersanierungen, die im Rahmen vorgesehen waren, mussten nicht vorgenommen werden, da die Werte für die Filterwirkung noch sehr gut waren.

---

|                             |          |            |          |                   |
|-----------------------------|----------|------------|----------|-------------------|
| <b>Meteorkanal Rietbach</b> | 90'000.— | 15.12.2014 | 3'807.40 | <b>-86'192.60</b> |
|-----------------------------|----------|------------|----------|-------------------|

Der Kredit verfällt unbenutzt. Es fielen nur geringe Kosten für planerische Arbeiten an. Das Projekt wurde nicht ausgeführt und soll im Rahmen eines anderen Entwässerungsprojektes wieder aufgegriffen werden.

---

|                                  |           |            |            |                   |
|----------------------------------|-----------|------------|------------|-------------------|
| <b>Sammelstelle Kompostareal</b> | 300'000.— | 15.12.2014 | 335'373.56 | <b>-14'626.44</b> |
| Nachtragskredit Stadtrat         | 50'000.—  | 18.4.2016  |            |                   |

Der ursprüngliche Objektkredit betrug 300'000.- Franken. Es zeichnete sich in der Ausführung ab, dass die Kosten die Annahmen überschreiten würden, weshalb der Stadtrat einen Nachtragskredit sprach.

---

|                                 |          |            |          |                  |
|---------------------------------|----------|------------|----------|------------------|
| <b>Parkplätze Morgenstrasse</b> | 50'000.— | 15.12.2015 | 35'532.- | <b>-14'468.-</b> |
|---------------------------------|----------|------------|----------|------------------|

Die zusätzlichen Parkplätze an der Morgenstrasse konnten günstiger erstellt werden.

---

|                                     |           |            |           |              |
|-------------------------------------|-----------|------------|-----------|--------------|
| <b>Feuerwehr-Verkehrsdienst-Fz.</b> | 120'000.— | 15.12.2014 | 119'982.— | <b>-18.—</b> |
|-------------------------------------|-----------|------------|-----------|--------------|

Die Kosten für die Ersatzbeschaffung des Fahrzeuges blieben im Rahmen des Objektkredites. Nach Abzug der erhaltenen Subventionen belaufen sich die Nettoaussgaben auf 59'991.- Franken.

---

|                                 |          |            |           |                 |
|---------------------------------|----------|------------|-----------|-----------------|
| <b>Beitrag WOK Seeschulhaus</b> | 70'000.— | 15.12.2015 | 78'956.95 | <b>8'956.95</b> |
|---------------------------------|----------|------------|-----------|-----------------|

Durch die Beteiligung an Projektierungskosten wurde der Kredit leicht überschritten.

---

### Traktandum 3: Jahresrechnung 2016 der Stadt Steckborn

---

|                                  |           |            |            |                 |
|----------------------------------|-----------|------------|------------|-----------------|
| <b>Trafostation Gemeindehaus</b> | 250'000.— | 15.12.2014 | 253'612.58 | <b>3'612.58</b> |
|----------------------------------|-----------|------------|------------|-----------------|

Der bewilligte Objektkredit wurde nur geringfügig überschritten.

---

|                               |           |            |            |                 |
|-------------------------------|-----------|------------|------------|-----------------|
| <b>PV-Anlage auf Badidach</b> | 125'000.— | 15.12.2014 | 130'516.01 | <b>5'516.01</b> |
|-------------------------------|-----------|------------|------------|-----------------|

Der bewilligte Objektkredit wurde nur geringfügig überschritten.

---

|                                       |           |            |            |                   |
|---------------------------------------|-----------|------------|------------|-------------------|
| <b>PV-Anlage auf Entsorgungshalle</b> | 160'000.— | 15.12.2014 | 149'351.27 | <b>-10'648.73</b> |
|---------------------------------------|-----------|------------|------------|-------------------|

Der Objektkredit konnte eingehalten werden.

---

|                                 |           |            |           |                   |
|---------------------------------|-----------|------------|-----------|-------------------|
| <b>PV-Anlage auf Wasserwerk</b> | 135'000.— | 15.12.2015 | 96'118.84 | <b>-38'881.16</b> |
|---------------------------------|-----------|------------|-----------|-------------------|

Der Objektkredit konnte eingehalten werden.

---

|  |          |            |           |                   |
|--|----------|------------|-----------|-------------------|
| <b>Schnellladestation für Elektrofahrzeuge</b> | 80'000.— | 15.12.2015 | 65'073.85 | <b>-14'926.15</b> |
|--|----------|------------|-----------|-------------------|

Der Objektkredit konnte eingehalten werden.

---

|   |           |            |           |                   |
|---|-----------|------------|-----------|-------------------|
| <b>Ausbau Niederspannungsanlagen 2016</b> | 105'000.— | 15.12.2015 | 61'181.55 | <b>-43'818.45</b> |
|---|-----------|------------|-----------|-------------------|

Der Projektteil für das Niederspannungskabel TS Zelgi bis VK 107 wurde ersatzlos gestrichen. Die weiteren Ausbaumassnahmen wurden reduziert und mit dem Objektkredit für die Ausbaumassnahmen 2017 vorgesehen.

---

|   |           |            |            |                   |
|---|-----------|------------|------------|-------------------|
| <b>Ausbau Mittelspannungsanlagen 2016</b> | 175'000.— | 15.12.2015 | 140'487.35 | <b>-34'512.65</b> |
|---|-----------|------------|------------|-------------------|

Die 20-Kilovolt-Verbindung Schützengraben-Gemeindehaus konnte im Rahmen der Ausschreibung günstiger vergeben werden. Wie bei den Niederspannungsanlagen wurden die weiteren Ausbaumassnahmen reduziert und mit dem Objektkredit für die Ausbaumassnahmen 2017 vorgesehen.

---

## **Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung 2016**

---

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz) der Stadt Steckborn für das per 31.12.2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stadtrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach anerkannten Revisionsgrundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung anhand von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfungen eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bilden.

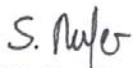
Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen. Der Bestand der Aktiven und Passiven ist richtig ausgewiesen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Steckborn, 15. März 2017

### **Die Rechnungsprüfungskommission Steckborn**

  
Aleksandra Lindner  
Präsidentin

  
Stefan Nufer

  
Arta Asani

### Gemeindebeschluss

(Entwurf)

### über die Jahresrechnung 2016 der Stadt Steckborn

---

Die Gemeindeversammlung der Stadt Steckborn vom 21. Juni 2017, nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 24. April 2017

#### **b e s c h l i e s s t :**

I.

Die in der Botschaft aufgeführten Abrechnungen und allfälligen Kostenüberschreitungen für Objektkredite bzw. Investitionsausgaben werden genehmigt.

II.

Die Rechnung der Stadt Steckborn für das Jahr 2017, in der Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von 797'891.75 Franken sowie in der Investitionsrechnung mit Nettoausgaben von 1'077'014.03 Franken wird genehmigt.

III. Es erfolgt folgende Gewinnverwendung:

a) ausserordentliche Abschreibungen auf folgendem Verwaltungsvermögen

|                 |                     |                 |                     |
|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|
| - Fr. 335'999.- | Kantonsstrassen     | Anlage ANR00033 | Bilanzkonto 1480.01 |
| - Fr. 341'279.- | Gewässerverbauungen | Anlage ANR00069 | Bilanzkonto 1480.02 |

b) Der verbleibende Ertragsüberschuss von Fr. 120'613.75 wird dem Eigenkapital (Kto. 2999.00, Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre) gutgeschrieben.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

---

**Stadt Steckborn**

**Gestufter Erfolgsausweis**

**Jahresrechnung 2016**

|   | <b>IST-Posten</b>    | <b>Budget-Posten</b> | <b>Abweichung</b>   |
|---|----------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                | <b>14'328'859.00</b> | <b>14'105'940.00</b> | <b>222'919.00</b>   |
| Personalaufwand                             | 4'019'984.03         | 3'885'750.00         | 134'234.03          |
| Sach- und übriger Aufwand                   | 5'680'882.75         | 5'476'860.00         | 204'022.75          |
| Abschreibungen                              | 939'966.05           | 1'090'200.00         | -150'233.95         |
| Einlagen                                    | 97'042.26            | 98'950.00            | -1'907.74           |
| Transferaufwand                             | 3'551'783.91         | 3'542'180.00         | 9'603.91            |
| Durchlaufende Beiträge                      | 39'200.00            | 12'000.00            | 27'200.00           |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                 | <b>14'812'135.89</b> | <b>13'753'200.00</b> | <b>1'058'935.89</b> |
| Fiskalertrag                                | 5'198'101.55         | 4'716'400.00         | 481'701.55          |
| Regalien und KozeSSIONen                    | 80'040.35            | 81'200.00            | -1'159.65           |
| Entgelte                                    | 7'202'519.97         | 6'510'600.00         | 691'919.97          |
| Verschiedene Erträge                        | 34'127.93            | 500.00               | 33'627.93           |
| Entnahmen Fonds                             | 199'172.91           | 439'850.00           | -240'677.09         |
| Transferertrag                              | 2'058'973.18         | 1'992'650.00         | 66'323.18           |
| Durchlaufende Beiträge                      | 39'200.00            | 12'000.00            | 27'200.00           |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>483'276.89</b>    | <b>-352'740.00</b>   | <b>836'016.89</b>   |
| Finanzaufwand                               | 271'384.92           | 291'700.00           | -20'315.08          |
| Finanzertrag                                | 536'050.36           | 586'200.00           | -50'149.64          |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            | <b>264'665.44</b>    | <b>294'500.00</b>    | <b>-29'834.56</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                  | <b>747'942.33</b>    | <b>-58'240.00</b>    | <b>806'182.33</b>   |
| Ausserordentlicher Aufwand                  | 677'538.40           |                      | 677'538.40          |
| Ausserordentlicher Ertrag                   | 50'209.82            | 50'000.00            | 209.82              |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          | <b>-627'328.58</b>   | <b>50'000.00</b>     | <b>-677'328.58</b>  |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>       | <b>120'613.75</b>    | <b>-8'240.00</b>     | <b>128'853.75</b>   |

## Stadt Steckborn

### Geldflussrechnung

### Jahresrechnung 2016

|   | <b>IST-Posten</b>    | <b>Budget-Posten</b> | <b>Abweichung</b>   |
|---|----------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Geldflussrechnung</b>  |                      |                      |                     |
| <b>Betriebstätigkeit</b>  |                      |                      |                     |
| Jahresergebnis Erfolgsrechnung: Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)  | 120'613.75           | -8'240.00            | 128'853.75          |
| + Abschreibungen Verwaltungsvermögen  | 939'966.05           | 1'093'000.00         | -153'033.95         |
| + Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen                              | 677'278.00           |                      | 677'278.00          |
| - Auflösung passivierte Investitionsbeiträge                                  |                      |                      |                     |
| + Abnahme, - Zunahme Forderungen  | 436'740.75           |                      | 436'740.75          |
| Aktive Rechnungsabgrenzungen (+ Abnahme, - Zunahme)                           | -370'739.72          |                      | -370'739.72         |
| Vorräte und angefangene Arbeiten (+ Abnahme, - Zunahme)                       |                      |                      |                     |
| Wertberichtigungen, Wertaufholungen Darlehen und Beteiligungen VV             |                      |                      |                     |
| Wertberichtigungen, Marktwertanpassungen auf Finanzanlagen (nicht realisiert) |                      |                      |                     |
| + Verluste, - Gewinne auf Finanzanlagen (realisiert)                          |                      |                      |                     |
| Wertberichtigungen, Wertaufholungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)         |                      |                      |                     |
| + Verluste, - Gewinne auf Sachanlagen FV (realisiert)                         | 149'712.72           |                      | 149'712.72          |
| - Nicht liquiditätswirksame Erwerbs- und Verkaufskosten FV                    | 189'340.85           |                      | 189'340.85          |
| Laufende Verbindlichkeiten (+ Zunahme, - Abnahme)                             | -50'000.00           |                      | -50'000.00          |
| Passive Rechnungsabgrenzungen (+ Zunahme, - Abnahme)                          |                      |                      |                     |
| Rückstellung der Erfolgsrechnung (+ Bildung, - Auflösung)                     | -102'130.65          | -340'900.00          | 238'769.35          |
| Fonds/Spezialfinanzierungen FK und EK (+ Einlagen, - Entnahmen)               |                      |                      |                     |
| Eigenkapital (+ Einlagen, - Entnahmen)  |                      |                      |                     |
| - Aktivierung Eigenleistungen   |                      |                      |                     |
| <b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)</b>                       | <b>1'990'781.75</b>  | <b>743'860.00</b>    | <b>1'246'921.75</b> |
| <b>Investitionstätigkeit</b>  |                      |                      |                     |
| Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen                                      | -1'499'368.38        | -1'305'000.00        | -194'368.38         |
| Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen                                     | 422'354.35           | 275'000.00           | 147'354.35          |
| <b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>                    | <b>-1'077'014.03</b> | <b>-1'030'000.00</b> | <b>-47'014.03</b>   |



|  |                      |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| - Übertragungen Verwaltungs- ins Finanzvermögen  |                      |                      |                      |
| + Übertragungen Finanz- ins Verwaltungsvermögen  |                      |                      |                      |
| Aktive Rechnungsabgrenzungen IR (+ Abnahme, - Zunahme)                                       |                      |                      |                      |
| Passive Rechnungsabgrenzungen IR (+ Zunahme, - Abnahme)                                      |                      |                      |                      |
| Rückstellungen der Investitionsrechnung (+ Bildung, - Auflösung)                             |                      |                      |                      |
| - Entnahmen aus Fonds  |                      |                      |                      |
| + Aktivierte Eigenleistungen   |                      |                      |                      |
| <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>   | <b>-1'077'014.03</b> | <b>-1'030'000.00</b> | <b>-47'014.03</b>    |
| <b>Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>                             | <b>913'767.72</b>    | <b>-286'140.00</b>   | <b>1'199'907.72</b>  |
| <b>Finanzierungstätigkeit</b>  |                      |                      |                      |
| Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten (+ Zunahme, - Abnahme) - ohne Kontokorrente mit Dritten |                      |                      |                      |
| Langfristige Finanzverbindlichkeiten (+Zunahme, - Abnahme)                                   | -2'000'000.00        |                      | -2'000'000.00        |
| Finanzanlagen FV (+ Abnahme, - Zunahme)  | 82'000.00            |                      | 82'000.00            |
| Marktwertanpassungen / Wertberichtigungen auf Finanzanlagen (nicht realisiert)               |                      |                      |                      |
| Gewinne (+) / Verluste (-) auf Finanzanlagen (realisiert)                                    |                      |                      |                      |
| Sachanlagen FV (+ Abnahme, - Zunahme)  |                      |                      |                      |
| Wertaufholungen / Wertberichtigungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)                       |                      |                      |                      |
| Gewinne (+) / Verluste (-) auf Sachanlagen FV (realisiert)                                   |                      |                      |                      |
| + Nicht liquiditätswirksame Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten FV                              |                      |                      |                      |
| + Übertragungen Verwaltungs- ins Finanzvermögen  |                      |                      |                      |
| - Übertragungen Finanz- ins Verwaltungsvermögen  |                      |                      |                      |
| Kontokorrente mit Dritten, Kontokorrentguthaben (+ Abnahme, - Zunahme)                       |                      |                      |                      |
| Kontokorrente mit Dritten, Kontokorrentschulden (+ Zunahme, - Abnahme)                       |                      |                      |                      |
| <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>  | <b>-232'547.01</b>   | <b>-232'547.01</b>   | <b>-232'547.01</b>   |
| <b>Veränderung der flüssigen Mittel (= Fonds)</b>  | <b>-1'236'779.29</b> | <b>-286'140.00</b>   | <b>-950'639.29</b>   |
| Stand flüssige Mittel per 1.1.   | 3'308'576.43         |                      | 3'308'576.43         |
| Stand flüssige Mittel per 31.12.   | 2'071'797.14         |                      | 2'071'797.14         |
| <b>Veränderung flüssige Mittel 1.1. - 31.12.</b>   | <b>-1'236'779.29</b> |                      | <b>-1'236'779.29</b> |
| <b>Kontrolle Geldflussrechnung (Differenz muss 0.00 sein)</b>                                |                      | <b>-286'140.00</b>   | <b>286'140.00</b>    |

| Artengliederung                                  | Rechnung 2016        |                      | Budget 2016          |                      | Rechnung 2015        |                      |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               |
| <b>3 Aufwand</b>                                 | <b>16'636'356.97</b> |                      | <b>15'395'990.00</b> |                      | <b>15'614'180.69</b> |                      |
| 30 Personalaufwand                               | 4'019'984.03         |                      | 3'885'750.00         |                      | 3'787'473.79         |                      |
| 31 Sach- und Übriger Betriebsaufwand             | 5'680'882.75         |                      | 5'476'860.00         |                      | 5'329'659.43         |                      |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 939'966.05           |                      | 1'090'200.00         |                      | 1'180'870.00         |                      |
| 34 Finanzaufwand                                 | 271'384.92           |                      | 291'700.00           |                      | 377'891.36           |                      |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 97'042.26            |                      | 98'950.00            |                      | 230'177.05           |                      |
| 36 Transferaufwand                               | 3'551'783.91         |                      | 3'542'180.00         |                      | 3'257'884.50         |                      |
| 37 Durchlaufenden Beiträge                       | 39'200.00            |                      | 12'000.00            |                      | 17'600.00            |                      |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 677'538.40           |                      |                      |                      | 10.90                |                      |
| 39 Interne Verrechnungen                         | 1'358'574.65         |                      | 998'350.00           |                      | 1'432'613.66         |                      |
| <b>4 Ertrag</b>                                  | <b>16'756'970.72</b> |                      | <b>15'387'750.00</b> |                      | <b>16'049'006.24</b> |                      |
| 40 Fiskalertrag                                  | 5'198'101.55         |                      | 4'716'400.00         |                      | 4'900'275.90         |                      |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 80'040.35            |                      | 81'200.00            |                      | 28'304.05            |                      |
| 42 Entgelte                                      | 7'202'519.97         |                      | 6'510'600.00         |                      | 6'734'443.39         |                      |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 34'127.93            |                      | 500.00               |                      | 11'128.56            |                      |
| 44 Finanzertrag                                  | 536'050.36           |                      | 586'200.00           |                      | 630'656.81           |                      |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 199'172.91           |                      | 439'850.00           |                      | 349'229.23           |                      |
| 46 Transferertrag                                | 2'058'973.18         |                      | 1'992'650.00         |                      | 1'727'507.73         |                      |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 39'200.00            |                      | 12'000.00            |                      | 17'600.00            |                      |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 50'209.82            |                      | 50'000.00            |                      | 217'246.91           |                      |
| 49 Interne Verrechnungen                         | 1'358'574.65         |                      | 998'350.00           |                      | 1'432'613.66         |                      |
| <b>9 Abschlusskonten</b>                         |                      |                      |                      |                      | <b>-434'825.55</b>   |                      |
| 90 Abschluss Erfolgsrechnung                     |                      |                      |                      |                      | -434'825.55          |                      |
| <b>Gesamtergebnis</b>                            | <b>16'636'356.97</b> | <b>16'756'970.72</b> | <b>15'395'990.00</b> | <b>15'387'750.00</b> | <b>15'614'180.69</b> | <b>15'614'180.69</b> |
|  |                      |                      |                      | <b>8'240.00</b>      |                      |                      |
|  | <b>16'756'970.72</b> | <b>16'756'970.72</b> | <b>15'395'990.00</b> | <b>15'395'990.00</b> | <b>15'614'180.69</b> | <b>15'614'180.69</b> |

Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung   | Rechnung 2016   |                              | Budget 2016                |   | Rechnung 2015              |  |
|--|---|------------------------------|----------------------------|---|----------------------------|--|
|  | Aufwand   | Ertrag                       | Aufwand                    | Ertrag  | Aufwand                    | Ertrag                                       |
|  |   |                              |                            |   |                            |  |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG<br>Nettoergebnis                               | 1'716'952.27  | 661'670.85<br>1'055'281.42   | 1'651'000.00               | 687'750.00<br>963'250.00  | 1'611'207.76               | 705'807.01<br>905'400.75                     |
| 1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT,<br>VERTEIDIGUNG<br>Nettoergebnis | 1'691'164.97  | 1'347'900.12<br>343'264.85   | 1'627'310.00               | 1'225'450.00<br>401'860.00                                      | 1'649'762.49               | 1'195'321.85<br>454'440.64                   |
| 3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE<br>Nettoergebnis                  | 971'136.56  | 826'937.25<br>144'199.31     | 966'900.00                 | 914'800.00<br>52'100.00   | 1'041'439.24               | 992'344.55<br>49'094.69                      |
| 4 GESUNDHEIT<br>Nettoergebnis  | 544'826.35  | 544'826.35                   | 482'200.00                 | 482'200.00  | 450'505.70                 | 450'505.70                                   |
| 5 SOZIALE SICHERHEIT<br>Nettoergebnis                                  | 3'036'407.00  | 1'644'419.13<br>1'391'987.87 | 2'884'380.00               | 1'249'500.00<br>1'634'880.00                                    | 2'841'389.62               | 1'367'284.39<br>1'474'105.23                 |
| 6 VERKEHR UND<br>NACHRICHTENÜBERMITTLUNG<br>Nettoergebnis              | 2'613'608.95  | 1'321'355.95<br>1'292'253.00 | 2'234'250.00               | 844'300.00<br>1'389'950.00                                      | 2'095'991.50               | 1'135'764.08<br>960'227.42                   |
| 7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG<br>Nettoergebnis                        | 3'088'164.26  | 2'084'368.53<br>1'003'795.73 | 2'392'900.00               | 2'070'300.00<br>322'600.00                                      | 2'737'384.52               | 2'201'103.29<br>536'281.23                   |
| 8 VOLKSWIRTSCHAFT<br>Nettoergebnis                                     | 2'518'321.24  | 2'444'287.51<br>74'033.73    | 2'650'550.00               | 2'542'650.00<br>107'900.00                                      | 2'503'894.59               | 2'416'587.89<br>87'306.70                    |
| 9 FINANZEN UND STEUERN<br>Nettoergebnis                                | 455'775.37<br>5'970'256.01  | 6'426'031.38                 | 506'500.00<br>5'346'500.00 | 5'853'000.00  | 682'605.27<br>4'917'362.36 | 5'599'967.63                                 |
| <b>Gesamtergebnis</b>  | <b>16'636'356.97</b><br><b>120'613.75</b><br><b>16'756'970.72</b> | <b>16'756'970.72</b>         | <b>15'395'990.00</b>       | <b>15'387'750.00</b><br><b>8'240.00</b><br><b>15'395'990.00</b> | <b>15'614'180.69</b>       | <b>15'614'180.69</b><br><b>15'614'180.69</b> |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung              | Rechnung 2016       |                     | Budget 2016         |                   | Rechnung 2015       |                   |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
|                                     | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag            | Aufwand             | Ertrag            |
| <b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>      | <b>1'716'952.27</b> | <b>661'670.85</b>   | <b>1'651'000.00</b> | <b>687'750.00</b> | <b>1'611'207.76</b> | <b>705'807.01</b> |
| <i>Nettoergebnis</i>                |                     | <i>1'055'281.42</i> |                     | <i>963'250.00</i> |                     | <i>905'400.75</i> |
| <b>01 Legislative und Exekutive</b> | <b>359'740.75</b>   | <b>500.00</b>       | <b>318'100.00</b>   | <b>1'000.00</b>   | <b>337'471.16</b>   |                   |
| 0110 Legislative                    | 58'135.67           |                     | 42'500.00           |                   | 48'676.04           |                   |
| <i>Nettoergebnis</i>                |                     | <i>58'135.67</i>    |                     | <i>42'500.00</i>  |                     | <i>48'676.04</i>  |
| 0120 Exekutive                      | 301'605.08          | 500.00              | 275'600.00          | 1'000.00          | 288'795.12          |                   |
| <i>Nettoergebnis</i>                |                     | <i>301'105.08</i>   |                     | <i>274'600.00</i> |                     | <i>288'795.12</i> |
| <b>02 Allgemeine Dienste</b>        | <b>1'357'211.52</b> | <b>661'170.85</b>   | <b>1'332'900.00</b> | <b>686'750.00</b> | <b>1'273'736.60</b> | <b>705'807.01</b> |
| 0210 Finanz- und Steuerverwaltung   | 566'004.81          | 483'078.55          | 565'800.00          | 513'750.00        | 489'142.55          | 382'961.11        |
| <i>Nettoergebnis</i>                |                     | <i>82'926.26</i>    |                     | <i>52'050.00</i>  |                     | <i>106'181.44</i> |
| 0220 Stadtverwaltung                | 378'322.88          | 43'369.00           | 343'100.00          | 21'000.00         | 369'334.61          | 175'040.00        |
| <i>Nettoergebnis</i>                |                     | <i>334'953.88</i>   |                     | <i>322'100.00</i> |                     | <i>194'294.61</i> |
| 0223 Bauverwaltung                  | 311'761.38          | 79'323.30           | 343'300.00          | 80'000.00         | 362'908.24          | 75'805.90         |
| <i>Nettoergebnis</i>                |                     | <i>232'438.08</i>   |                     | <i>263'300.00</i> |                     | <i>287'102.34</i> |
| 0290 Gemeindehaus                   | 101'122.45          | 55'400.00           | 80'700.00           | 72'000.00         | 52'351.20           | 72'000.00         |
| <i>Nettoergebnis</i>                |                     | <i>45'722.45</i>    |                     | <i>8'700.00</i>   | <i>19'648.80</i>    |                   |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                              | Rechnung 2016       |                     | Budget 2016         |                     | Rechnung 2015       |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>1</b>  | <b>1'691'164.97</b> | <b>1'347'900.12</b> | <b>1'627'310.00</b> | <b>1'225'450.00</b> | <b>1'649'762.49</b> | <b>1'195'321.85</b> |
| ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT,<br>VERTEIDIGUNG |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Nettoergebnis                                       |                     | 343'264.85          |                     | 401'860.00          |                     | 454'440.64          |
| <b>11</b>   | <b>72'151.19</b>    | <b>76'531.89</b>    | <b>66'000.00</b>    | <b>76'500.00</b>    | <b>55'697.22</b>    | <b>67'102.23</b>    |
| Öffentliche Sicherheit                              |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 1110  | 72'151.19           | 76'531.89           | 66'000.00           | 76'500.00           | 55'697.22           | 67'102.23           |
| Ordnungsdienst                                      |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Nettoergebnis                                       | 4'380.70            |                     | 10'500.00           |                     | 11'405.01           |                     |
| <b>14</b>   | <b>820'703.66</b>   | <b>603'593.79</b>   | <b>845'350.00</b>   | <b>618'450.00</b>   | <b>800'639.20</b>   | <b>601'221.31</b>   |
| Allgemeines Rechtswesen                             |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 1401  | 136'215.83          | 50'560.80           | 147'800.00          | 48'000.00           | 135'041.48          | 47'604.55           |
| Einwohneramt  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Nettoergebnis                                       |                     | 85'655.03           |                     | 99'800.00           |                     | 87'436.93           |
| 1402  | 23'923.70           | 14'062.00           | 14'100.00           | 17'000.00           | 26'265.30           | 12'180.00           |
| Marktwesen  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Nettoergebnis                                       |                     | 9'861.70            | 2'900.00            |                     |                     | 14'085.30           |
| 1403  | 8'722.25            |                     | 8'000.00            |                     | 3'473.45            |                     |
| Schlichtungsbehörde in Mietsachen                   |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Nettoergebnis                                       |                     | 8'722.25            |                     | 8'000.00            |                     | 3'473.45            |
| 1408  | 538'970.99          | 538'970.99          | 553'450.00          | 553'450.00          | 541'436.76          | 541'436.76          |
| Regionale Berufsbeistandschaft                      |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Nettoergebnis                                       |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 1409  | 112'870.89          |                     | 122'000.00          |                     | 94'422.21           |                     |
| Kostenanteil Berufsbeistandschaft                   |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Nettoergebnis                                       |                     | 112'870.89          |                     | 122'000.00          |                     | 94'422.21           |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung | Rechnung 2016     |                   | Budget 2016       |                   | Rechnung 2015       |                   |
|------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
|                        | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand             | Ertrag            |
| <b>15</b>              | <b>669'535.93</b> | <b>493'148.59</b> | <b>620'260.00</b> | <b>448'500.00</b> | <b>704'673.67</b>   | <b>482'023.31</b> |
| 1500                   | 669'535.93        | 493'148.59        | 620'260.00        | 448'500.00        | 704'673.67          | 482'023.31        |
|                        |                   | 176'387.34        |                   | 171'760.00        |                     | 222'650.36        |
| <b>16</b>              | <b>128'774.19</b> | <b>174'625.85</b> | <b>95'700.00</b>  | <b>82'000.00</b>  | <b>88'752.40</b>    | <b>44'975.00</b>  |
| 1610                   | 7'109.09          |                   | 5'100.00          |                   | 6'629.04            |                   |
|                        |                   | 7'109.09          |                   | 5'100.00          |                     | 6'629.04          |
| 1620                   | 121'665.10        | 174'625.85        | 90'600.00         | 82'000.00         | 82'123.36           | 44'975.00         |
|                        | 52'960.75         |                   |                   | 8'600.00          |                     | 37'148.36         |
| <b>3</b>               | <b>971'136.56</b> | <b>826'937.25</b> | <b>966'900.00</b> | <b>914'800.00</b> | <b>1'041'439.24</b> | <b>992'344.55</b> |
|                        |                   | 144'199.31        |                   | 52'100.00         |                     | 49'094.69         |
| <b>31</b>              | <b>197'26.20</b>  |                   | <b>180'000.00</b> | <b>120'000.00</b> | <b>38'822.00</b>    |                   |
| 3110                   | 5'114.05          |                   | 25'000.00         |                   | 1'782.00            |                   |
|                        |                   | 5'114.05          |                   | 25'000.00         |                     | 1'782.00          |
| 3120                   | 14'612.15         |                   | 155'000.00        | 120'000.00        | 37'040.00           |                   |
|                        |                   | 14'612.15         |                   | 120'000.00        |                     | 37'040.00         |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung              | Rechnung 2016     |                   | Budget 2016       |                   | Rechnung 2015     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                     | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>32</b> <b>Übrige Kultur</b>      | <b>146'687.60</b> |                   | <b>108'800.00</b> |                   | <b>162'610.85</b> |                   |
| 3210    Bibliotheken                | 20'000.00         |                   | 20'000.00         |                   | 20'000.00         |                   |
|                                     |                   | 20'000.00         |                   | 20'000.00         |                   | 20'000.00         |
| 3290 <i>Übrige Kultur</i>           | 126'687.60        |                   | 88'800.00         |                   | 142'610.85        |                   |
|                                     |                   | 126'687.60        |                   | 88'800.00         |                   | 142'610.85        |
| <b>34</b> <b>Sport und Freizeit</b> | <b>804'722.76</b> | <b>826'937.25</b> | <b>678'100.00</b> | <b>794'800.00</b> | <b>840'006.39</b> | <b>992'344.55</b> |
| 3410    Sport                       | 47'589.74         |                   | 60'400.00         |                   | 55'359.74         |                   |
|                                     |                   | 47'589.74         |                   | 60'400.00         |                   | 55'359.74         |
| 3412    Bootshafen Feldbach         | 281'025.52        | 580'267.72        | 280'500.00        | 570'800.00        | 316'269.52        | 716'711.90        |
|                                     | 299'242.20        |                   | 290'300.00        |                   | 400'442.38        |                   |
|                                     |                   | 27'546.28         |                   | 28'000.00         |                   | 50'250.00         |
| 3413    Gondelhafen                 | 28'665.56         | 27'546.28         | 19'400.00         | 28'000.00         | 20'523.98         | 50'250.00         |
|                                     |                   | 1'119.28          |                   | 8'600.00          |                   | 29'726.02         |
| 3414    Bojenfelder                 | 1'250.00          | 24'250.00         |                   | 25'000.00         |                   | 22'690.00         |
|                                     | 23'000.00         |                   | 25'000.00         |                   | 22'690.00         |                   |
| 3421    Strandbad und Herberge      | 150'050.18        | 37'608.60         | 142'300.00        | 30'000.00         | 206'331.79        | 44'550.95         |
|                                     |                   | 112'441.58        |                   | 112'300.00        |                   | 161'780.84        |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                          | Rechnung 2016     |           | Budget 2016       |            | Rechnung 2015     |            |
|---|-------------------|-----------|-------------------|------------|-------------------|------------|
|   | Aufwand           | Ertrag    | Aufwand           | Ertrag     | Aufwand           | Ertrag     |
| 3422 Campingplatz                               | 8'858.75          | 67'130.00 | 15'200.00         | 64'000.00  | 11'814.55         | 63'900.00  |
| Nettoergebnis                                   | 58'271.25         |           | 48'800.00         |            | 52'085.45         |            |
| 3423 Spielplätze, übrige Freizeitgestaltung     | 4'779.65          | 8'000.00  | 12'000.00         |            | 2'605.00          |            |
| Nettoergebnis                                   | 3'220.35          |           |                   | 12'000.00  |                   | 2'605.00   |
| 3424 Parkanlagen, Wanderwege                    | 282'235.76        | 80'042.65 | 148'000.00        | 75'000.00  | 225'767.66        | 92'149.70  |
| Nettoergebnis                                   | 202'193.11        |           |                   | 73'000.00  |                   | 133'617.96 |
| 3425 Schrebergärten                             | 267.60            | 2'092.00  | 300.00            | 2'000.00   | 1'334.15          | 2'092.00   |
| Nettoergebnis                                   | 1'824.40          |           | 1'700.00          |            | 757.85            |            |
| <b>4 GESUNDHEIT</b>                             | <b>544'826.35</b> |           | <b>482'200.00</b> |            | <b>450'505.70</b> |            |
| Nettoergebnis                                   | 544'826.35        |           |                   | 482'200.00 |                   | 450'505.70 |
| <b>41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>    | <b>236'110.00</b> |           | <b>237'000.00</b> |            | <b>212'359.00</b> |            |
| 4125 Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime | 236'110.00        |           | 237'000.00        |            | 212'359.00        |            |
| Nettoergebnis                                   | 236'110.00        |           |                   | 237'000.00 |                   | 212'359.00 |
| <b>42 Ambulante Krankenpflege</b>               | <b>283'882.95</b> |           | <b>220'000.00</b> |            | <b>215'117.70</b> |            |
| 4210 Ambulante Krankenpflege                    | 283'882.95        |           | 220'000.00        |            | 215'117.70        |            |
| Nettoergebnis                                   | 283'882.95        |           |                   | 220'000.00 |                   | 215'117.70 |



# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                          | Rechnung 2016       |                     | Budget 2016         |                     | Rechnung 2015       |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>43 Gesundheitsprävention</b>                 | <b>24'833.40</b>    |                     | <b>25'200.00</b>    |                     | <b>23'029.00</b>    |                     |
| 4310 Alkohol- und Drogenprävention              | 22'296.00           |                     | 22'200.00           |                     | 22'158.00           |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                            |                     | 22'296.00           |                     | 22'200.00           |                     | 22'158.00           |
| 4320 Krankheitsbekämpfung, übrige               | 2'287.40            |                     | 2'000.00            |                     | 621.00              |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                            |                     | 2'287.40            |                     | 2'000.00            |                     | 621.00              |
| 4340 Lebensmittelkontrolle                      | 250.00              |                     | 1'000.00            |                     | 250.00              |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                            |                     | 250.00              |                     | 1'000.00            |                     | 250.00              |
| <b>5 SOZIALE SICHERHEIT</b>                     | <b>3'036'407.00</b> | <b>1'644'419.13</b> | <b>2'884'380.00</b> | <b>1'249'500.00</b> | <b>2'841'389.62</b> | <b>1'367'284.39</b> |
| <i>Nettoergebnis</i>                            |                     | 1'391'987.87        |                     | 1'634'880.00        |                     | 1'474'105.23        |
| <b>51 Krankheit und Unfall</b>                  | <b>668'512.34</b>   | <b>79'584.85</b>    | <b>572'000.00</b>   | <b>130'000.00</b>   | <b>517'450.20</b>   | <b>187'917.00</b>   |
| 5120 Prämienverbilligungen                      | 668'512.34          | 79'584.85           | 572'000.00          | 130'000.00          | 517'450.20          | 187'917.00          |
| <i>Nettoergebnis</i>                            |                     | 588'927.49          |                     | 442'000.00          |                     | 329'533.20          |
| <b>53 Alter und Hinterlassene</b>               | <b>22'659.20</b>    | <b>7'244.00</b>     | <b>24'300.00</b>    | <b>6'500.00</b>     | <b>17'458.55</b>    | <b>7'030.00</b>     |
| 5310 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV | 22'659.20           | 7'244.00            | 24'300.00           | 6'500.00            | 17'458.55           | 7'030.00            |
| <i>Nettoergebnis</i>                            |                     | 15'415.20           |                     | 17'800.00           |                     | 10'428.55           |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                    | Rechnung 2016       |                     | Budget 2016         |                   | Rechnung 2015       |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag            | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>54 Familie und Jugend</b>              | <b>236'016.43</b>   | <b>177'205.85</b>   | <b>279'500.00</b>   | <b>100'000.00</b> | <b>262'217.49</b>   | <b>133'753.97</b>   |
| <i>Nettoergebnis</i>                      |                     | 58'810.58           |                     | 179'500.00        |                     | 128'463.52          |
| 5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso | 132'984.33          | 177'205.85          | 175'000.00          | 100'000.00        | 158'396.79          | 133'753.97          |
| <i>Nettoergebnis</i>                      | 44'221.52           |                     |                     | 75'000.00         |                     | 24'642.82           |
| 5440 Jugendschutz                         | 36'032.10           |                     | 37'500.00           |                   | 36'730.00           |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                      |                     | 36'032.10           |                     | 37'500.00         |                     | 36'730.00           |
| 5451 Kinderkrippen und Kinderhorte        | 67'000.00           |                     | 67'000.00           |                   | 67'090.70           |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                      |                     | 67'000.00           |                     | 67'000.00         |                     | 67'090.70           |
| <b>55 Arbeitslosigkeit</b>                | <b>124'462.28</b>   | <b>56'922.80</b>    | <b>123'600.00</b>   | <b>45'000.00</b>  | <b>73'896.39</b>    | <b>33'841.20</b>    |
| 5591 Sozialprojekte                       | 124'462.28          | 56'922.80           | 123'600.00          | 45'000.00         | 73'896.39           | 33'841.20           |
| <i>Nettoergebnis</i>                      |                     | 67'539.48           |                     | 78'600.00         |                     | 40'055.19           |
| <b>57 Sozialhilfe und Asylwesen</b>       | <b>1'984'756.75</b> | <b>1'323'461.63</b> | <b>1'884'980.00</b> | <b>968'000.00</b> | <b>1'969'366.99</b> | <b>1'004'742.22</b> |
| 5720 Wirtschaftliche Hilfe                | 1'256'657.17        | 904'179.58          | 1'250'000.00        | 640'000.00        | 1'291'935.23        | 681'493.77          |
| <i>Nettoergebnis</i>                      |                     | 352'477.59          |                     | 610'000.00        |                     | 610'441.46          |
| 5730 Asylwesen                            | 210'145.00          | 215'817.60          | 140'000.00          | 140'000.00        | 149'309.90          | 145'803.05          |
| <i>Nettoergebnis</i>                      | 5'672.60            |                     |                     |                   |                     | 3'506.85            |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung | Rechnung 2016 |              | Budget 2016  |              | Rechnung 2015   |              |
|------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|--------------|
|                        | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand      | Ertrag       | Aufwand         | Ertrag       |
| 5790                   | 465'287.68    | 203'464.45   | 441'400.00   | 188'000.00   | 473'842.01      | 171'705.40   |
|                        |               | 261'823.23   |              | 253'400.00   |                 | 302'136.61   |
| 5791                   | 52'666.90     |              | 53'580.00    |              | 54'279.85       | 5'740.00     |
|                        |               | 52'666.90    |              | 53'580.00    |                 | 48'539.85    |
| <b>59</b>              |               |              |              |              | <b>1'000.00</b> |              |
| 5920                   |               |              |              |              | 1'000.00        |              |
|                        |               |              |              |              |                 | 1'000.00     |
| <b>6</b>               |               |              |              |              |                 |              |
|                        | 2'613'608.95  | 1'321'355.95 | 2'234'250.00 | 844'300.00   | 2'095'991.50    | 1'135'764.08 |
|                        |               | 1'292'253.00 |              | 1'389'950.00 |                 | 960'227.42   |
| <b>61</b>              | 2'351'296.52  | 1'276'115.95 | 1'972'050.00 | 802'100.00   | 1'910'985.34    | 1'087'289.08 |
| 6130                   | 399'863.50    |              | 45'200.00    |              | 55'805.00       |              |
|                        |               | 399'863.50   |              | 45'200.00    |                 | 55'805.00    |
| 6150                   | 712'851.94    | 285'021.10   | 815'700.00   | 167'100.00   | 717'424.86      | 122'175.60   |
|                        |               | 427'830.84   |              | 648'600.00   |                 | 595'249.26   |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung            | Rechnung 2016     |                  | Budget 2016       |                  | Rechnung 2015     |                  |
|-----------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|
|                                   | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag           |
| 6151 Parkplatzbewirtschaftung     | 106'434.40        | 103'011.45       | 62'250.00         | 80'000.00        | 93'402.10         | 63'223.45        |
| <i>Nettoergebnis</i>              |                   | 3'422.95         | 17'750.00         |                  |                   | 30'178.65        |
| 6155 Bauamt und Werkhof           | 1'132'146.68      | 888'083.40       | 1'048'900.00      | 555'000.00       | 1'044'353.38      | 901'890.03       |
| <i>Nettoergebnis</i>              |                   | 244'063.28       |                   | 493'900.00       |                   | 142'463.35       |
| <b>62 Öffentlicher Verkehr</b>    | <b>233'781.00</b> | <b>42'040.00</b> | <b>234'700.00</b> | <b>39'000.00</b> | <b>168'884.00</b> | <b>45'275.00</b> |
| 6290 Übriger öffentlicher Verkehr | 233'781.00        | 42'040.00        | 234'700.00        | 39'000.00        | 168'884.00        | 45'275.00        |
| <i>Nettoergebnis</i>              |                   | 191'741.00       |                   | 195'700.00       |                   | 123'609.00       |
| <b>63 Übriger Verkehr</b>         | <b>28'531.43</b>  | <b>3'200.00</b>  | <b>27'500.00</b>  | <b>3'200.00</b>  | <b>16'122.16</b>  | <b>3'200.00</b>  |
| 6310 Schifffahrt                  | 22'517.98         | 3'200.00         | 12'000.00         | 3'200.00         | 16'122.16         | 3'200.00         |
| <i>Nettoergebnis</i>              |                   | 19'317.98        |                   | 8'800.00         |                   | 12'922.16        |
| 6340 Verkehrsplanung allgemein    | 6'013.45          |                  | 15'500.00         |                  |                   |                  |
| <i>Nettoergebnis</i>              |                   | 6'013.45         |                   | 15'500.00        |                   |                  |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                | Rechnung 2016       |                     | Budget 2016         |                     | Rechnung 2015       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                       | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b> | <b>3'088'164.26</b> | <b>2'084'368.53</b> | <b>2'392'900.00</b> | <b>2'070'300.00</b> | <b>2'737'384.52</b> | <b>2'201'103.29</b> |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     | <i>1'003'795.73</i> |                     | <i>322'600.00</i>   |                     | <i>536'281.23</i>   |
| <b>71 Wasserversorgung</b>            | <b>744'811.19</b>   | <b>718'547.67</b>   | <b>732'500.00</b>   | <b>700'500.00</b>   | <b>776'576.77</b>   | <b>747'526.07</b>   |
| 7100 Wasserversorgung                 | 26'263.52           |                     | 32'000.00           |                     | 29'050.70           |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     | <i>26'263.52</i>    |                     | <i>32'000.00</i>    |                     | <i>29'050.70</i>    |
| 7101 Wasserwerk                       | 718'547.67          | 718'547.67          | 700'500.00          | 700'500.00          | 747'526.07          | 747'526.07          |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| <b>72 Abwasserbeseitigung</b>         | <b>994'203.24</b>   | <b>917'506.99</b>   | <b>987'800.00</b>   | <b>949'800.00</b>   | <b>1'065'421.97</b> | <b>996'558.52</b>   |
| 7200 Abwasserbeseitigung              | 917'506.99          | 917'506.99          | 949'800.00          | 949'800.00          | 996'558.52          | 996'558.52          |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 7201 Öffentliche Toiletten            | 76'696.25           |                     | 38'000.00           |                     | 68'863.45           |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     | <i>76'696.25</i>    |                     | <i>38'000.00</i>    |                     | <i>68'863.45</i>    |
| <b>73 Abfallwirtschaft</b>            | <b>368'968.58</b>   | <b>321'760.97</b>   | <b>192'300.00</b>   | <b>288'000.00</b>   | <b>453'515.27</b>   | <b>364'129.85</b>   |
| 7300 Abfallwirtschaft                 | 368'968.58          | 321'760.97          | 192'300.00          | 288'000.00          | 453'515.27          | 364'129.85          |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     | <i>47'207.61</i>    | <i>95'700.00</i>    |                     |                     | <i>89'385.42</i>    |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                 | Rechnung 2016     |                  | Budget 2016       |                  | Rechnung 2015     |                  |
|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|
|  | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>74 Verbauungen</b>                  | <b>523'817.75</b> |                  | <b>148'500.00</b> | <b>12'000.00</b> | <b>120'540.75</b> |                  |
| 7410 Gewässerverbauungen               | 523'817.75        |                  | 148'500.00        | 12'000.00        | 120'540.75        |                  |
| <i>Nettoergebnis</i>                   |                   | 523'817.75       |                   | 136'500.00       |                   | 120'540.75       |
| <b>75 Arten- und Landschaftsschutz</b> | <b>250.00</b>     |                  | <b>500.00</b>     |                  | <b>250.00</b>     |                  |
| 7500 Arten- und Landschaftsschutz      | 250.00            |                  | 500.00            |                  | 250.00            |                  |
| <i>Nettoergebnis</i>                   |                   | 250.00           |                   | 500.00           |                   | 250.00           |
| <b>77 Übriger Umweltschutz</b>         | <b>289'768.05</b> | <b>84'597.30</b> | <b>239'300.00</b> | <b>97'000.00</b> | <b>269'380.86</b> | <b>92'888.85</b> |
| 7710 Friedhof und Bestattung           | 241'531.00        | 55'641.00        | 196'000.00        | 70'000.00        | 223'635.91        | 61'967.70        |
| <i>Nettoergebnis</i>                   |                   | 185'890.00       |                   | 126'000.00       |                   | 161'668.21       |
| 7790 Übriger Umweltschutz              | 43'787.85         | 28'956.30        | 38'300.00         | 27'000.00        | 39'537.80         | 30'921.15        |
| <i>Nettoergebnis</i>                   |                   | 14'831.55        |                   | 11'300.00        |                   | 8'616.65         |
| 7791 Energiestadtcommission            | 4'449.20          |                  | 5'000.00          |                  | 6'207.15          |                  |
| <i>Nettoergebnis</i>                   |                   | 4'449.20         |                   | 5'000.00         |                   | 6'207.15         |
| <b>79 Raumordnung</b>                  | <b>166'345.45</b> | <b>41'955.60</b> | <b>92'000.00</b>  | <b>23'000.00</b> | <b>51'698.90</b>  |                  |
| 7900 Raumordnung                       | 166'345.45        | 41'955.60        | 92'000.00         | 23'000.00        | 51'698.90         |                  |
| <i>Nettoergebnis</i>                   |                   | 124'389.85       |                   | 69'000.00        |                   | 51'698.90        |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                | Rechnung 2016       |                     | Budget 2016         |                     | Rechnung 2015       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                       | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>              | <b>2'518'321.24</b> | <b>2'444'287.51</b> | <b>2'650'550.00</b> | <b>2'542'650.00</b> | <b>2'503'894.59</b> | <b>2'416'587.89</b> |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     | <i>74'033.73</i>    |                     | <i>107'900.00</i>   |                     | <i>87'306.70</i>    |
| <b>81 Landwirtschaft</b>              | <b>80'256.65</b>    | <b>67'011.65</b>    | <b>73'000.00</b>    | <b>62'000.00</b>    | <b>94'057.35</b>    | <b>80'451.25</b>    |
| 8111 Unterhalt Flur- und Waldstrassen | 63'462.65           | 63'462.65           | 62'000.00           | 62'000.00           | 77'914.25           | 77'914.25           |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 8140 Produktionsverbesserung Pflanzen | 16'794.00           | 3'549.00            | 11'000.00           |                     | 16'143.10           | 2'537.00            |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     | <i>13'245.00</i>    |                     | <i>11'000.00</i>    |                     | <i>13'606.10</i>    |
| <b>82 Forstwirtschaft</b>             | <b>13'181.35</b>    |                     | <b>15'000.00</b>    |                     | <b>13'641.05</b>    |                     |
| 8200 Forstwirtschaft                  | 13'181.35           |                     | 15'000.00           |                     | 13'641.05           |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>                  |                     | <i>13'181.35</i>    |                     | <i>15'000.00</i>    |                     | <i>13'641.05</i>    |
| <b>83 Jagd und Fischerei</b>          | <b>13'728.45</b>    | <b>16'239.00</b>    | <b>8'500.00</b>     | <b>16'200.00</b>    | <b>8'315.20</b>     | <b>16'239.00</b>    |
| 8300 Jagd und Fischerei               | 13'728.45           | 16'239.00           | 8'500.00            | 16'200.00           | 8'315.20            | 16'239.00           |
| <i>Nettoergebnis</i>                  | <i>2'510.55</i>     |                     | <i>7'700.00</i>     |                     | <i>7'923.80</i>     |                     |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung            | Rechnung 2016                   |                     | Budget 2016         |                     | Rechnung 2015       |                     |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                   | Aufwand                         | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>84</b>                         |                                 |                     |                     |                     |                     |                     |
| <b>Tourismus</b>                  |                                 | <b>2'460.00</b>     | <b>67'000.00</b>    | <b>1'400.00</b>     | <b>67'708.55</b>    | <b>2'240.00</b>     |
| 8400                              | Tourismus                       | 2'460.00            | 67'000.00           | 1'400.00            | 67'708.55           | 2'240.00            |
|                                   | <i>Nettoergebnis</i>            | 47'746.28           |                     | 65'600.00           |                     | 65'468.55           |
| <b>85</b>                         |                                 |                     |                     |                     |                     |                     |
| <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b> |                                 | <b>2'371.65</b>     | <b>24'000.00</b>    |                     | <b>2'514.80</b>     |                     |
| 8500                              | Industrie, Gewerbe, Handel      | 2'371.65            | 24'000.00           |                     | 2'514.80            |                     |
|                                   | <i>Nettoergebnis</i>            | 2'371.65            |                     | 24'000.00           |                     | 2'514.80            |
| <b>87</b>                         |                                 |                     |                     |                     |                     |                     |
| <b>Brennstoffe und Energie</b>    |                                 | <b>2'358'576.86</b> | <b>2'463'050.00</b> | <b>2'463'050.00</b> | <b>2'317'657.64</b> | <b>2'317'657.64</b> |
| 8711                              | Elektrizitätswerk - Netz        | 1'374'328.91        | 1'512'750.00        | 1'512'750.00        | 1'329'186.29        | 1'329'186.29        |
|                                   | <i>Nettoergebnis</i>            |                     |                     |                     |                     |                     |
| 8712                              | Elektrizitätswerk - Stromhandel | 984'247.95          | 950'300.00          | 950'300.00          | 988'471.35          | 988'471.35          |
|                                   | <i>Nettoergebnis</i>            |                     |                     |                     |                     |                     |



# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung  | Rechnung 2016     |                     | Budget 2016       |                     | Rechnung 2015     |                     |
|---|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
|   | Aufwand           | Ertrag              | Aufwand           | Ertrag              | Aufwand           | Ertrag              |
| <b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>   |                   |                     |                   |                     |                   |                     |
| <i>Nettoergebnis</i>  | 455'775.37        | 6'426'031.38        | 506'500.00        | 5'853'000.00        | 682'605.27        | 5'599'967.63        |
|   | 5'970'256.01      |                     | 5'346'500.00      |                     | 4'917'362.36      |                     |
| <b>91 Steuern</b>   | <b>49'195.10</b>  | <b>5'181'679.83</b> | <b>80'000.00</b>  | <b>4'696'000.00</b> | <b>136'628.58</b> | <b>4'888'740.12</b> |
| 9100 Steuern  | 49'195.10         | 5'181'679.83        | 80'000.00         | 4'696'000.00        | 136'628.58        | 4'888'740.12        |
| <i>Nettoergebnis</i>  | 5'132'484.73      |                     | 4'616'000.00      |                     | 4'752'111.54      |                     |
| <b>95 Übrige Ertragsanteile</b>   | <b>6'462.50</b>   | <b>583'615.05</b>   | <b>4'000.00</b>   | <b>468'000.00</b>   | <b>5'587.50</b>   | <b>379'836.45</b>   |
| 9500 Übrige Ertragsanteile  | 6'462.50          | 583'615.05          | 4'000.00          | 468'000.00          | 5'587.50          | 379'836.45          |
| <i>Nettoergebnis</i>  | 577'152.55        |                     | 464'000.00        |                     | 374'248.95        |                     |
| <b>96 Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>   | <b>399'864.47</b> | <b>608'694.35</b>   | <b>422'500.00</b> | <b>637'800.00</b>   | <b>540'389.19</b> | <b>706'601.14</b>   |
| 9610 Zinsen   | 227'396.70        | 208'007.13          | 228'000.00        | 211'600.00          | 260'877.55        | 236'044.09          |
| <i>Nettoergebnis</i>  |                   | 19'389.57           |                   | 16'400.00           |                   | 24'833.46           |
| 9630 Liegenschaften des Finanzvermögens   | 155'489.16        | 398'224.50          | 183'500.00        | 425'000.00          | 257'183.51        | 378'257.20          |
| <i>Nettoergebnis</i>  | 242'735.34        |                     | 241'500.00        |                     | 121'073.69        |                     |
| 9639 Gewinne und Verluste sowie Wertberichtigungen<br>Liegenschaften Finanzvermögen |                   |                     |                   |                     |                   | 92'099.00           |
| <i>Nettoergebnis</i>  |                   |                     |                   |                     | 92'099.00         |                     |

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung | Rechnung 2016        |                      | Budget 2016          |                      | Rechnung 2015        |                      |
|------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                        | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               |
| 9690                   | 16'978.61            | 2'462.72             | 11'000.00            | 1'200.00             | 22'328.13            | 200.85               |
|                        |                      | 14'515.89            |                      | 9'800.00             |                      | 22'127.28            |
| <b>97</b>              |                      | <b>1'946.25</b>      |                      | <b>1'200.00</b>      |                      | <b>1'912.40</b>      |
| 9710                   |                      | 1'946.25             |                      | 1'200.00             |                      | 1'912.40             |
|                        | 1'946.25             |                      | 1'200.00             |                      | 1'912.40             |                      |
| <b>99</b>              | <b>253.30</b>        | <b>50'095.90</b>     |                      | <b>50'000.00</b>     |                      | <b>-377'122.48</b>   |
| 9950                   | 253.30               | 50'095.90            |                      | 50'000.00            |                      | 57'703.07            |
|                        | 49'842.60            |                      | 50'000.00            |                      | 57'703.07            |                      |
| 9990                   |                      |                      |                      |                      |                      | -434'825.55          |
|                        |                      |                      |                      |                      |                      | 434'825.55           |
|                        | <b>16'636'356.97</b> | <b>16'756'970.72</b> | <b>15'395'990.00</b> | <b>15'387'750.00</b> | <b>15'614'180.69</b> | <b>15'614'180.69</b> |
| <b>Gesamtergebnis</b>  | <b>120'613.75</b>    |                      |                      | <b>8'240.00</b>      |                      |                      |
|                        | <b>16'756'970.72</b> | <b>16'756'970.72</b> | <b>15'395'990.00</b> | <b>15'395'990.00</b> | <b>15'614'180.69</b> | <b>15'614'180.69</b> |

Investitionsrechnung mit Details

| Funktionale Gliederung | Rechnung 2016   |           | Budget 2016 |           | Rechnung 2015 |           |
|------------------------|---|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                        | Ausgaben  | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 1                      | 119'982.00  | 59'991.00 | 110'000.00  | 55'000.00 |               |           |
|                        | <b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b> |           |             |           |               |           |
| 15                     | 119'982.00  | 59'991.00 | 110'000.00  | 55'000.00 |               |           |
|                        | Feuerwehr   |           |             |           |               |           |
| 150                    | 119'982.00  | 59'991.00 | 110'000.00  | 55'000.00 |               |           |
|                        | Feuerwehr   |           |             |           |               |           |
| 1500                   | 119'982.00  | 59'991.00 | 110'000.00  | 55'000.00 |               |           |
|                        | Feuerwehr   |           |             |           |               |           |
| 5060.00                | 119'982.00  |           | 110'000.00  |           |               |           |
|                        | <b>Mobilien</b>   |           |             |           |               |           |
| INV00017               | 119'982.00  |           |             |           |               |           |
|                        | Ersatzbesch. Verkehrsdienstfahrzeug Feuerwehr           |           |             |           |               |           |
| INV00037               |   |           | 110'000.00  |           |               |           |
|                        | Ersatzbeschaffung Mannschaftstransporter Fw             |           |             |           |               |           |
| 6310.00                |   | 59'991.00 |             | 55'000.00 |               |           |
|                        | <b>Kantone und Konkordate</b>                           |           |             |           |               |           |
| INV00017               |   | 59'991.00 |             |           |               |           |
|                        | Ersatzbesch. Verkehrsdienstfahrzeug Feuerwehr           |           |             |           |               |           |
| INV00037               |   |           |             | 55'000.00 |               |           |
|                        | Ersatzbeschaffung Mannschaftstransporter Fw             |           |             |           |               |           |
| 3                      | 70'000.00   |           | 70'000.00   |           | 28'956.95     |           |
|                        | <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE</b>               |           |             |           |               |           |
| 32                     | 70'000.00   |           | 70'000.00   |           | 8'956.95      |           |
|                        | Übrige Kultur   |           |             |           |               |           |
| 329                    | 70'000.00   |           | 70'000.00   |           | 8'956.95      |           |
|                        | Übrige Kultur   |           |             |           |               |           |
| 3290                   | 70'000.00   |           | 70'000.00   |           | 8'956.95      |           |
|                        | Übrige Kultur   |           |             |           |               |           |
| 5620.00                | 70'000.00   |           | 70'000.00   |           | 8'956.95      |           |
|                        | <b>Gemeinden und Gemeindezweckverbände</b>              |           |             |           |               |           |
| INV00039               | 70'000.00   |           | 70'000.00   |           | 8'956.95      |           |
|                        | Beitrag WOK Seeschulhaus                                |           |             |           |               |           |
| 34                     |   |           |             |           | 20'000.00     |           |
|                        | <b>Sport und Freizeit</b>                               |           |             |           |               |           |
| 342                    |   |           |             |           | 20'000.00     |           |
|                        | Freizeit  |           |             |           |               |           |
| 3425                   |   |           |             |           | 20'000.00     |           |
|                        | Schreibergärten   |           |             |           |               |           |
| 5000.00                |   |           |             |           | 20'000.00     |           |
|                        | Grundstücke   |           |             |           |               |           |

Investitionsrechnung mit Details

| Funktionale Gliederung |   | Rechnung 2016     |                   | Budget 2016       |                   | Rechnung 2015     |                   |
|------------------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                        |   | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen         |
| INV00047               | Kauf Liegensch. 1055 / Schrebergärten Walch |                   |                   |                   |                   | 20'000.00         |                   |
| <b>6</b>               | <b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>  | <b>104'652.50</b> |                   | <b>290'000.00</b> |                   | <b>378'262.05</b> |                   |
| <b>61</b>              | <b>Strassenverkehr</b>                      | <b>104'652.50</b> |                   | <b>290'000.00</b> |                   | <b>378'262.05</b> |                   |
| <b>615</b>             | <b>Gemeindestrassen</b>                     | <b>104'652.50</b> |                   | <b>290'000.00</b> |                   | <b>378'262.05</b> |                   |
| <b>6150</b>            | <b>Gemeindestrassen</b>                     | <b>69'120.50</b>  |                   | <b>240'000.00</b> |                   | <b>378'262.05</b> |                   |
| <b>5010.00</b>         | <b>Strassen</b>                             | <b>69'120.50</b>  |                   | <b>240'000.00</b> |                   | <b>378'262.05</b> |                   |
| INV00004               | Sanierung Oberforstrasse Strasse            | 38'285.20         |                   |                   |                   | 134'564.35        |                   |
| INV00009               | Sanierung Rodelstrasse Strasse              |                   |                   |                   |                   | 147'438.35        |                   |
| INV00013               | Sanierung Gerbergasse Strasse               | -41'071.15        |                   |                   |                   | 75'854.70         |                   |
| INV00030               | Sanierung Morgenstrasse Strasse             | 17'550.45         |                   | 240'000.00        |                   |                   |                   |
| INV00046               | Erschliessung Zelgi                         |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
| INV00097               | Erschliessung Henkrain Strasse              | 54'356.00         |                   |                   |                   | 20'404.65         |                   |
| <b>6151</b>            | <b>Parkplatzbewirtschaftung</b>             | <b>35'532.00</b>  |                   | <b>50'000.00</b>  |                   |                   |                   |
| <b>5030.00</b>         | <b>Übriger Tiefbau</b>                      | <b>35'532.00</b>  |                   | <b>50'000.00</b>  |                   |                   |                   |
| INV00038               | Parkplätze Morgenstrasse                    | 35'532.00         |                   | 50'000.00         |                   |                   |                   |
| <b>7</b>               | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>         | <b>576'460.19</b> | <b>323'659.35</b> | <b>265'000.00</b> | <b>160'000.00</b> | <b>408'510.14</b> | <b>-55'619.03</b> |
| <b>71</b>              | <b>Wasserversorgung</b>                     | <b>155'264.21</b> | <b>128'000.00</b> | <b>77'500.00</b>  | <b>80'000.00</b>  | <b>158'170.72</b> | <b>-27'820.00</b> |
| <b>710</b>             | <b>Wasserversorgung</b>                     | <b>155'264.21</b> | <b>128'000.00</b> | <b>77'500.00</b>  | <b>80'000.00</b>  | <b>158'170.72</b> | <b>-27'820.00</b> |
| <b>7101</b>            | <b>Wasserwerk</b>                           | <b>155'264.21</b> | <b>128'000.00</b> | <b>77'500.00</b>  | <b>80'000.00</b>  | <b>158'170.72</b> | <b>-27'820.00</b> |
| <b>5030.00</b>         | <b>Übriger Tiefbau</b>                      | <b>155'264.21</b> |                   | <b>77'500.00</b>  |                   | <b>97'447.53</b>  |                   |
| INV00005               | Sanierung Oberforstrasse Wasserversorgung   | 17'135.14         |                   |                   |                   | 65'910.24         |                   |
| INV00010               | Sanierung Rodelstrasse Wasserversorgung     |                   |                   |                   |                   | 22'194.61         |                   |
| INV00014               | Sanierung Gerbergasse Wasserversorgung      |                   |                   |                   |                   | 30'975.27         |                   |

Investitionsrechnung mit Details

| Funktionale Gliederung | Rechnung 2016                           |                   | Budget 2016       |                  | Rechnung 2015     |                   |
|------------------------|---|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                        | Ausgaben                                | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen        | Ausgaben          | Einnahmen         |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| INV00024               |   |                   |                   |                  | -21'632.59        |                   |
|                        | Sanierung Weierstrasse Wasserversorgung |                   |                   |                  |                   |                   |
| INV00031               | 69'779.35                               |                   | 77'500.00         |                  |                   |                   |
|                        | Sanierung Morgenstrasse Wasser          |                   |                   |                  |                   |                   |
| INV00094               | 68'349.72                               |                   |                   |                  |                   |                   |
|                        | Erschliessung Henkrain Wasser           |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>5090.00</b>         |   |                   |                   |                  | <b>60'723.19</b>  |                   |
|                        | <b>Übrige Sachanlagen</b>               |                   |                   |                  | 60'723.19         |                   |
| INV00023               |   |                   |                   |                  |                   |                   |
|                        | Erneuerungen Wasserwerk                 |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>6370.00</b>         |   | <b>128'000.00</b> |                   | <b>80'000.00</b> |                   | <b>-27'820.00</b> |
|                        | <b>Private Haushalte</b>                |                   |                   |                  |                   |                   |
| INV00001               |   | 128'000.00        |                   | 80'000.00        |                   | -27'820.00        |
|                        | Anschlussgebühren 2015 Wasser           |                   |                   |                  |                   |                   |
| INV00027               |   | 128'000.00        |                   | 80'000.00        |                   | -27'820.00        |
|                        | Anschlussgebühren 2016 Wasser           |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>72</b>              | <b>Abwasserbeseitigung</b>              | <b>135'659.35</b> | <b>67'500.00</b>  | <b>80'000.00</b> | <b>20'108.83</b>  | <b>-27'799.03</b> |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>720</b>             | <b>Abwasserbeseitigung</b>              | <b>135'659.35</b> | <b>67'500.00</b>  | <b>80'000.00</b> | <b>20'108.83</b>  | <b>-27'799.03</b> |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>7200</b>            | <b>Abwasserbeseitigung</b>              | <b>135'659.35</b> | <b>67'500.00</b>  | <b>80'000.00</b> | <b>20'108.83</b>  | <b>-27'799.03</b> |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>5030.00</b>         | <b>Übriger Tiefbau</b>                  |                   | <b>67'500.00</b>  |                  | <b>20'108.83</b>  |                   |
| INV00006               | Sanierung Oberforstrasse Abwasser       |                   | 67'500.00         |                  | 20'108.83         |                   |
| INV00011               | Sanierung Rodelstrasse Abwasser         | 22'477.36         |                   |                  | 1'697.64          |                   |
| INV00021               | Meteorkanal Rietbach                    |                   |                   |                  | 14'603.79         |                   |
| INV00032               | Sanierung Morgenstrasse Abwasser        | 45'300.00         | 67'500.00         |                  | 3'807.40          |                   |
| INV00095               | Erschliessung Henkrain Abwasser         | 56'805.56         |                   |                  |                   |                   |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>6370.00</b>         | <b>Private Haushalte</b>                | <b>135'659.35</b> |                   | <b>80'000.00</b> |                   | <b>-27'799.03</b> |
| INV00002               | Anschlussgebühren 2015 Abwasser         |                   |                   |                  |                   | -27'799.03        |
| INV00028               | Anschlussgebühren 2016 Abwasser         | 135'659.35        |                   | 80'000.00        |                   |                   |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>73</b>              | <b>Abfallwirtschaft</b>                 | <b>60'000.00</b>  | <b>120'000.00</b> |                  | <b>230'230.59</b> |                   |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>730</b>             | <b>Abfallwirtschaft</b>                 | <b>60'000.00</b>  | <b>120'000.00</b> |                  | <b>230'230.59</b> |                   |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |
| <b>7300</b>            | <b>Abfallwirtschaft</b>                 | <b>60'000.00</b>  | <b>120'000.00</b> |                  | <b>230'230.59</b> |                   |
|                        |   |                   |                   |                  |                   |                   |

Investitionsrechnung mit Details

| Funktionale Gliederung          | Rechnung 2016 |           | Budget 2016 |           | Rechnung 2015 |            |
|---------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|------------|
|                                 | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| <b>5090.00</b>                  |               |           |             |           |               |            |
| <b>Übrige Sachanlagen</b>       |               |           |             |           |               |            |
| INV00022                        | 296'613.06    |           | 120'000.00  |           | 230'230.59    |            |
| INV00036                        | 105'142.97    |           |             |           | 230'230.59    |            |
|                                 | 191'470.09    |           | 120'000.00  |           |               |            |
| <b>6190.00</b>                  |               |           |             |           |               |            |
| <b>Verschiedene Sachanlagen</b> |               | 60'000.00 |             |           |               |            |
| INV00036                        |               | 60'000.00 |             |           |               |            |
|                                 |               |           |             |           |               |            |
| <b>8</b>                        |               |           |             |           |               |            |
| <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>          |               |           |             |           |               |            |
|                                 | 628'273.69    | 38'704.00 | 570'000.00  | 60'000.00 | 753'949.24    | -15'177.49 |
| <b>87</b>                       |               |           |             |           |               |            |
| <b>Brennstoffe und Energie</b>  |               |           |             |           |               |            |
|                                 | 628'273.69    | 38'704.00 | 570'000.00  | 60'000.00 | 753'949.24    | -15'177.49 |
| <b>871</b>                      |               |           |             |           |               |            |
| <b>Elektrizität</b>             |               |           |             |           |               |            |
|                                 | 628'273.69    | 38'704.00 | 570'000.00  | 60'000.00 | 753'949.24    | -15'177.49 |
| <b>8711</b>                     |               |           |             |           |               |            |
| <b>Elektrizitätswerk - Netz</b> |               |           |             |           |               |            |
|                                 | 337'683.17    | 38'704.00 | 355'000.00  | 60'000.00 | 603'479.79    | -15'177.49 |
| <b>5030.00</b>                  |               |           |             |           |               |            |
| <b>Übriger Tiefbau</b>          |               |           |             |           |               |            |
| INV00007                        | 101'158.07    |           | 47'500.00   |           | 311'409.24    |            |
| INV00012                        | 61'259.49     |           |             |           | 146'449.77    |            |
| INV00015                        |               |           |             |           | 65'337.02     |            |
| INV00025                        |               |           |             |           | 32'586.34     |            |
| INV00033                        |               |           |             |           | 4'434.44      |            |
| INV00044                        | 5'810.79      |           | 47'500.00   |           | 20'945.23     |            |
| INV00045                        |               |           |             |           | 41'656.44     |            |
| INV00096                        | 34'087.79     |           |             |           |               |            |
| <b>5090.00</b>                  |               |           |             |           |               |            |
| <b>Übrige Sachanlagen</b>       |               |           |             |           |               |            |
| INV00008                        | 236'525.10    |           | 307'500.00  |           | 292'070.55    |            |
| INV00016                        | 21'729.91     |           |             |           | 256'221.29    |            |
| INV00020                        | -2'608.71     |           |             |           | 18'795.37     |            |
| INV00034                        | 15'735.00     |           |             |           |               |            |
| INV00040                        | 61'181.55     |           | 27'500.00   |           |               |            |
| INV00041                        | 140'487.35    |           | 105'000.00  |           |               |            |
|                                 |               |           | 175'000.00  |           |               |            |

Investitionsrechnung mit Details

| Funktionale Gliederung |  | Rechnung 2016       |                     | Budget 2016         |                     | Rechnung 2015       |                     |
|------------------------|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                        |  | Ausgaben            | Einnahmen           | Ausgaben            | Einnahmen           | Ausgaben            | Einnahmen           |
| INV00043               | Sanierung Trafostation Zelgi             |                     |                     |                     |                     | 17'053.89           |                     |
| <b>6370.00</b>         | <b>Private Haushalte</b>                 |                     | <b>38'704.00</b>    |                     | <b>60'000.00</b>    |                     | <b>-15'177.49</b>   |
| INV00003               | Anschlussgebühren 2015 Elektrisch        |                     |                     |                     |                     |                     | -15'177.49          |
| INV00029               | Anschlussgebühren 2016 Elektrisch        |                     | 38'704.00           |                     | 60'000.00           |                     |                     |
| <b>8712</b>            | <b>Elektrizitätswerk - Stromhandel</b>   | <b>290'590.52</b>   |                     | <b>215'000.00</b>   |                     | <b>150'469.45</b>   |                     |
| <b>5090.00</b>         | <b>Übrige Sachanlagen</b>                | <b>290'590.52</b>   |                     | <b>215'000.00</b>   |                     | <b>150'469.45</b>   |                     |
| INV00018               | PV-Anlage auf Badidach                   | 5'697.91            |                     |                     |                     | 124'818.10          |                     |
| INV00019               | PV-Anlage auf Entsorgungshalle           | 124'622.93          |                     |                     |                     | 24'728.34           |                     |
| INV00035               | PV-Anlage auf Wasserwerk                 | 96'118.84           |                     | 135'000.00          |                     |                     |                     |
| INV00042               | Schnelladestation für Elektrofahrzeuge I | 64'150.84           |                     | 80'000.00           |                     | 923.01              |                     |
|                        |  | <b>1'499'368.38</b> | <b>422'354.35</b>   | <b>1'305'000.00</b> | <b>275'000.00</b>   | <b>1'569'678.38</b> | <b>-70'796.52</b>   |
|                        | <b>Nettoinvestition</b>                  | <b>1'499'368.38</b> | <b>1'077'014.03</b> | <b>1'305'000.00</b> | <b>1'030'000.00</b> | <b>1'569'678.38</b> | <b>1'640'474.90</b> |
|                        |  |                     | <b>1'499'368.38</b> | <b>1'305'000.00</b> | <b>1'305'000.00</b> | <b>1'569'678.38</b> | <b>1'569'678.38</b> |

**Bilanz mit Veränderung**

|             |   | Bilanz 31.12.15      | Bilanz 31.12.16      | Zu- / Abnahme        |
|-------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1</b>    | <b>Aktiven</b>  | <b>29'785'519.69</b> | <b>27'860'509.35</b> | <b>-1'925'010.34</b> |
| <b>10</b>   | <b>Finanzvermögen</b>   | <b>16'716'409.79</b> | <b>15'331'629.47</b> | <b>-1'384'780.32</b> |
| <b>100</b>  | <b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>                 | <b>3'308'576.43</b>  | <b>2'071'797.14</b>  | <b>-1'236'779.29</b> |
| <b>1000</b> | <b>Kasse</b>  | <b>22'001.00</b>     | <b>11'877.35</b>     | <b>-10'123.65</b>    |
| 1000.00     | Kasse Stadtkasse  | 21'420.75            | 8'694.00             | -12'726.75           |
| 1000.01     | Kasse Einwohneramt  | 580.25               | 3'183.35             | 2'603.10             |
| <b>1001</b> | <b>Post</b>   | <b>1'992'701.27</b>  | <b>893'747.87</b>    | <b>-1'098'953.40</b> |
| 1001.00     | Postkonto 85-54000-1  | 1'665'114.05         | 783'539.29           | -881'574.76          |
| 1001.02     | Postkonto 85-6922-0 Sozialamt                                       | 139'934.82           | 1'10'208.58          | -29'726.24           |
| 1001.06     | Postkonto 89-957198-6 Spenden Brand                                 | 187'652.40           |                      | -187'652.40          |
| <b>1002</b> | <b>Bank</b>   | <b>1'293'874.16</b>  | <b>1'166'171.92</b>  | <b>-127'702.24</b>   |
| 1002.00     | TKB 0305  | 1'161'364.89         | 1'081'611.43         | -79'753.46           |
| 1002.01     | TKB 9404  | 72'331.48            | 47'204.88            | -25'126.60           |
| 1002.02     | TKB 2001 Mietzinskonto  | 29'907.91            | 3'074.78             | -26'833.13           |
| 1002.03     | TKB 2002 Privatbeistandschaften                                     | 317.58               | 6.14                 | -311.44              |
| 1002.04     | TKB 2002 Quellensteuer  | 8.05                 | 8.04                 | -0.01                |
| 1002.10     | Raiffeisen Euro-Konto   | 29'944.25            | 34'266.65            | 4'322.40             |
| <b>101</b>  | <b>Forderungen</b>  | <b>4'198'435.02</b>  | <b>3'761'694.27</b>  | <b>-436'740.75</b>   |
| <b>1010</b> | <b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten</b> | <b>1'882'730.75</b>  | <b>1'828'218.43</b>  | <b>-54'512.32</b>    |
| 1010.00     | Debitoren allgemein   | 682'364.95           | 805'225.75           | 122'860.80           |
| 1010.01     | Debitoren Werke   | 1'205'431.39         | 1'036'382.37         | -169'049.02          |
| 1010.81     | Debitoren Altsystem   | 8'324.10             |                      | -8'324.10            |
| 1010.90     | Delcredere Debitoren  | -13'389.69           | -13'389.69           |                      |
| <b>1012</b> | <b>Steuerforderungen</b>  | <b>2'208'181.92</b>  | <b>1'865'903.21</b>  | <b>-342'278.71</b>   |
| 1012.00     | Debitoren Steuern   | 2'027'048.39         | 1'621'273.56         | -405'774.83          |
| 1012.01     | Debitoren Quellensteuern  | 181'133.53           | 244'629.65           | 63'496.12            |



**Bilanz mit Veränderung**

|  | Bilanz 31.12.15     | Bilanz 31.12.16     | Zu- / Abnahme      |
|--|---------------------|---------------------|--------------------|
| <b>1015 Interne Kontokorrente</b>                        | <b>-210.00</b>      |                     | <b>210.00</b>      |
| 1015.03 Durchlaufkonto Debitoren Bussen                  | -180.00             |                     | 180.00             |
| 1015.50 Zahlungsdifferenzen Deb. Zahlungen               | -30.00              |                     | 30.00              |
| <b>1019 Übrige Forderungen</b>                           | <b>107'732.35</b>   | <b>67'572.63</b>    | <b>-40'159.72</b>  |
| 1019.20 Forderung Verrechnungssteuer                     | 603.89              | 457.53              | -146.36            |
| 1019.30 Forderung Mwst                                   | 97'128.46           | 57'115.10           | -40'013.36         |
| 1019.70 Barvorschuss an Berufsbeistandschaft             | 10'000.00           | 10'000.00           |                    |
| <b>104 Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>                  | <b>203'405.28</b>   | <b>574'145.00</b>   | <b>370'739.72</b>  |
| <b>1041 Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>            | <b>39'900.00</b>    | <b>574'145.00</b>   | <b>534'245.00</b>  |
| 1041.00 Sach- und übriger Betriebsaufwand                | 39'900.00           | 574'145.00          | 534'245.00         |
| <b>1043 Transfers der Erfolgsrechnung</b>                | <b>163'505.28</b>   |                     | <b>-163'505.28</b> |
| 1043.00 Transfers der Erfolgsrechnung                    | 163'505.28          |                     | -163'505.28        |
| <b>107 Finanzanlagen</b>                                 | <b>554'307.00</b>   | <b>472'307.00</b>   | <b>-82'000.00</b>  |
| <b>1070 Aktien und Anteilsscheine</b>                    | <b>94'306.00</b>    | <b>94'306.00</b>    |                    |
| 1070.00 Namenaktien Seehotel Feldbach (1'150)            | 50'001.00           | 50'001.00           |                    |
| 1070.01 Namenaktien URh (104)                            | 32'302.00           | 32'302.00           |                    |
| 1070.02 Namenaktien EKT (1'200)                          | 12'000.00           | 12'000.00           |                    |
| 1070.03 Namenaktien Zuckerfabriken (56)                  | 1.00                | 1.00                |                    |
| 1070.04 Namenaktie Klärschlammverw. TG (1)               | 1.00                | 1.00                |                    |
| 1070.05 Anteilscheine Primajob (10)                      | 1.00                | 1.00                |                    |
| <b>1071 Verzinsliche Anlagen</b>                         | <b>460'001.00</b>   | <b>378'001.00</b>   | <b>-82'000.00</b>  |
| 1071.00 Darlehen Seehotel Feldbach abgeschr. (230'000.-) | 1.00                | 1.00                |                    |
| 1071.02 Darlehen Seehotel Feldbach                       | 310'000.00          | 230'000.00          | -80'000.00         |
| 1071.03 Darlehen Lokalfernsehen                          | 100'000.00          | 100'000.00          |                    |
| 1071.04 Darlehen Ruderclub                               | 50'000.00           | 48'000.00           | -2'000.00          |
| <b>108 Sachanlagen</b>                                   | <b>8'451'686.06</b> | <b>8'451'686.06</b> |                    |

**Bilanz mit Veränderung**

|             | Bilanz 31.12.15                | Bilanz 31.12.16      | Zu- / Abnahme        |
|-------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1080</b> | <b>Grundstücke FV</b>          | <b>4'060'977.00</b>  | <b>4'060'977.00</b>  |
| 1080.00     | Grundstücke FV                 | 4'060'977.00         | 4'060'977.00         |
| <b>1084</b> | <b>Gebäude FV</b>              | <b>4'390'709.06</b>  | <b>4'390'709.06</b>  |
| 1084.00     | Gebäude FV                     | 4'390'709.06         | 4'390'709.06         |
| <b>14</b>   | <b>Verwaltungsvermögen</b>     | <b>13'069'109.90</b> | <b>12'528'879.88</b> |
| <b>140</b>  | <b>Sachanlagen</b>             | <b>13'060'152.95</b> | <b>13'127'200.93</b> |
| <b>1400</b> | <b>Grundstücke VV</b>          | <b>188'635.00</b>    | <b>169'985.00</b>    |
| 1400.00     | Grundstücke VV allg            | 166'585.00           | 150'385.00           |
| 1400.10     | Grundstücke VV EWB             | 22'050.00            | 19'600.00            |
| <b>1401</b> | <b>Strassen / Verkehrswege</b> | <b>2'016'262.05</b>  | <b>1'967'610.21</b>  |
| 1401.00     | Strassen / Verkehrswege        | 2'016'262.05         | 1'967'610.21         |
| <b>1402</b> | <b>Wasserbau</b>               | <b>383'940.00</b>    | <b>341'280.00</b>    |
| 1402.00     | Wasserbau                      | 383'940.00           | 341'280.00           |
| <b>1403</b> | <b>Übrige Tiefbauten</b>       | <b>4'223'962.12</b>  | <b>4'129'631.39</b>  |
| 1403.00     | Übrige Tiefbauten VV allg      |                      | 35'532.00            |
| 1403.10     | Übrige Tiefbauten EWB          | 4'223'962.12         | 4'094'099.39         |
| <b>1404</b> | <b>Hochbauten</b>              | <b>4'016'610.00</b>  | <b>3'659'210.00</b>  |
| 1404.00     | Hochbauten VV allg             | 1'071'009.00         | 972'009.00           |
| 1404.10     | Hochbauten EWB                 | 2'945'601.00         | 2'687'201.00         |
| <b>1406</b> | <b>Mobilien</b>                | <b>1'497'248.00</b>  | <b>1'384'806.68</b>  |
| 1406.00     | Fahrzeuge VV allg              | 478'803.00           | 485'594.00           |
| 1406.01     | Geräte und Maschinen VV allg   | 3.00                 | 3.00                 |
| 1406.02     | Hafenanlagen                   | 647'100.00           | 575'200.00           |
| 1406.03     | Gondelhafen                    | 162'000.00           | 144'000.00           |
| 1406.08     | Landestelle Schifffahrt        | 1.00                 | 1.00                 |
| 1406.11     | Geräte und Maschinen EWB       | 187'201.00           | 160'328.68           |
|             |                                |                      | <b>-540'230.02</b>   |
|             |                                |                      | <b>67'047.98</b>     |
|             |                                |                      | <b>-18'650.00</b>    |
|             |                                |                      | <b>-16'200.00</b>    |
|             |                                |                      | <b>-2'450.00</b>     |
|             |                                |                      | <b>-48'651.84</b>    |
|             |                                |                      | <b>-48'651.84</b>    |
|             |                                |                      | <b>-42'660.00</b>    |
|             |                                |                      | <b>-42'660.00</b>    |
|             |                                |                      | <b>-94'330.73</b>    |
|             |                                |                      | <b>35'532.00</b>     |
|             |                                |                      | <b>-129'862.73</b>   |
|             |                                |                      | <b>-357'400.00</b>   |
|             |                                |                      | <b>-99'000.00</b>    |
|             |                                |                      | <b>-258'400.00</b>   |
|             |                                |                      | <b>-112'441.32</b>   |
|             |                                |                      | <b>6'791.00</b>      |
|             |                                |                      | <b>-71'900.00</b>    |
|             |                                |                      | <b>-18'000.00</b>    |
|             |                                |                      | <b>-26'872.32</b>    |

**Bilanz mit Veränderung**

|             | Bilanz 31.12.15       | Bilanz 31.12.16       | Zu- / Abnahme       |
|-------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1406.19     | 22'140.00             | 19'680.00             | -2'460.00           |
| <b>1409</b> | <b>733'495.78</b>     | <b>1'474'677.65</b>   | <b>741'181.87</b>   |
| 1409.00     | 230'232.59            | 457'636.43            | 227'403.84          |
| 1409.10     | 503'263.19            | 1'017'041.22          | 513'778.03          |
| <b>146</b>  | <b>8'956.95</b>       | <b>78'956.95</b>      | <b>70'000.00</b>    |
| <b>1462</b> | <b>8'956.95</b>       | <b>78'956.95</b>      | <b>70'000.00</b>    |
| 1462.00     | 8'956.95              | 78'956.95             | 70'000.00           |
| <b>148</b>  |                       | <b>-677'278.00</b>    | <b>-677'278.00</b>  |
| <b>1480</b> |                       | <b>-677'278.00</b>    | <b>-677'278.00</b>  |
| 1480.01     |                       | -335'999.00           | -335'999.00         |
| 1480.02     |                       | -341'279.00           | -341'279.00         |
| <b>2</b>    | <b>-29'785'519.69</b> | <b>-27'739'895.60</b> | <b>2'045'624.09</b> |
| <b>20</b>   | <b>-25'450'063.65</b> | <b>-23'506'570.21</b> | <b>1'943'493.44</b> |
| <b>200</b>  | <b>-4'475'432.60</b>  | <b>-4'392'598.31</b>  | <b>82'834.29</b>    |
| <b>2000</b> | <b>-1'597'278.89</b>  | <b>-1'839'969.66</b>  | <b>-242'690.77</b>  |
| 2000.00     | -1'597'278.89         | -1'839'969.66         | -242'690.77         |
| <b>2001</b> | <b>-2'689'619.41</b>  | <b>-2'457'072.40</b>  | <b>232'547.01</b>   |
| 2001.00     | -1'353'781.19         | -1'120'863.70         | 232'917.49          |
| 2001.01     | -500'077.87           | -571'766.96           | -71'689.09          |
| 2001.02     | -442'163.98           | -416'422.55           | 25'741.43           |
| 2001.03     | -171'780.27           | -146'098.15           | 25'682.12           |
| 2001.04     | -143'512.23           | -125'298.00           | 18'214.23           |
| 2001.05     | -78'303.87            | -76'623.04            | 1'680.83            |

**Bilanz mit Veränderung**

|                | Bilanz 31.12.15  | Bilanz 31.12.16       | Zu- / Abnahme       |
|----------------|--|-----------------------|---------------------|
| <b>2002</b>    |  |                       |                     |
| <b>2002.90</b> | <b>Steuern</b>   | <b>-6'559.75</b>      | <b>-6'559.75</b>    |
|                | MwSt Abrechnungskonto                                      | -6'559.75             | -6'559.75           |
| <b>2003</b>    | <b>Erhaltene Anzahlungen von Dritten</b>                   | <b>-30'515.15</b>     | <b>7'287.15</b>     |
| <b>2003.00</b> | Erhaltene Anzahlungen von Dritten                          | -2'588.00             | 2'588.00            |
| <b>2003.01</b> | Erhaltene Anzahlungen von Dritten Werkrechnungen           | -95.90                | 95.90               |
| <b>2003.02</b> | Vorauszahlungskonto (FIS-Systemkonto)                      | -20'150.60            | 5'922.60            |
| <b>2003.03</b> | ESR-Fehlerkonto (FIS-Systemkonto)                          | -480.65               | 480.65              |
| <b>2003.10</b> | Vorauszahlung Einbürgerungsgebühren                        | -7'200.00             | -1'800.00           |
| <b>2005</b>    | <b>Interne Kontokorrente</b>                               | <b>-48'049.65</b>     | <b>-7'069.05</b>    |
| <b>2005.02</b> | Kontokorr. Soz. Dienste Renten- und Lohnabtretung          | -47'732.07            | -7'386.63           |
| <b>2005.09</b> | Kontokorrent Entschädigungen für Privatbeistände (1015.09) | -317.58               | 317.58              |
| <b>2006</b>    | <b>Depotgelder und Kautionen</b>                           | <b>-109'969.50</b>    | <b>99'319.70</b>    |
| <b>2006.02</b> | Depotzahlungen Batch Hafen                                 | -4'010.00             | 4'010.00            |
| <b>2006.03</b> | Depotzahlungen Schlüssel Camping                           | -4'550.00             | 4'550.00            |
| <b>2006.22</b> | Deponiertes Vermögen Gugge Steckborer Lüchte               | -8'649.80             |                     |
| <b>2006.23</b> | Depot Künstlerweekend von OK 700-Jahr-Feier                | -2'000.00             |                     |
| <b>2006.24</b> | Spenden Brand Altstadt (Ein- und Auszahlungen)             | -90'759.70            | 90'759.70           |
| <b>204</b>     | <b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>                         | <b>-166'993.30</b>    | <b>-189'340.85</b>  |
| <b>2041</b>    | <b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>                   | <b>-356'334.15</b>    | <b>-356'334.15</b>  |
| <b>2041.00</b> | Sach- und übriger Betriebsaufwand                          | -356'334.15           | -356'334.15         |
| <b>2043</b>    | <b>Transfers der Erfolgsrechnung</b>                       | <b>-166'993.30</b>    | <b>166'993.30</b>   |
| <b>2043.00</b> | Transfers der Erfolgsrechnung                              | -166'993.30           | 166'993.30          |
| <b>206</b>     | <b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>                | <b>-20'500'000.00</b> | <b>2'000'000.00</b> |
| <b>2064</b>    | <b>Darlehen, Schuldscheine</b>                             | <b>-20'500'000.00</b> | <b>2'000'000.00</b> |
| <b>2064.01</b> | Postfinance 002164 bis 7.3.2017                            | -2'500'000.00         |                     |
| <b>2064.02</b> | Postfinance 002056 bis 21.12.2018                          | -5'000'000.00         |                     |
| <b>2064.03</b> | Postfinance 1143881 bis 10.3.2020                          | -1'000'000.00         |                     |

# Bilanz mit Veränderung

|             | Bilanz 31.12.15      | Bilanz 31.12.16      | Zu- / Abnahme      |
|-------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| 2064.11     | -1'000'000.00        |                      | 1'000'000.00       |
| 2064.12     | -1'000'000.00        | -1'000'000.00        |                    |
| 2064.13     | -2'000'000.00        | -2'000'000.00        |                    |
| 2064.14     | -5'000'000.00        | -5'000'000.00        |                    |
| 2064.22     | -1'000'000.00        |                      | 1'000'000.00       |
| 2064.23     | -2'000'000.00        | -2'000'000.00        |                    |
| <b>208</b>  | <b>-307'637.75</b>   | <b>-257'637.75</b>   | <b>50'000.00</b>   |
| <b>2089</b> | <b>-307'637.75</b>   | <b>-257'637.75</b>   | <b>50'000.00</b>   |
| 2089.00     | -307'637.75          | -257'637.75          | 50'000.00          |
| <b>29</b>   | <b>-4'335'456.04</b> | <b>-4'233'325.39</b> | <b>102'130.65</b>  |
| <b>290</b>  | <b>-1'441'832.56</b> | <b>-1'339'701.91</b> | <b>102'130.65</b>  |
| <b>2900</b> | <b>-1'441'832.56</b> | <b>-1'339'701.91</b> | <b>102'130.65</b>  |
| 2900.00     | -3'202'203.06        | -3'041'307.69        | 160'895.37         |
| 2900.02     | 1'531'823.39         | 1'545'745.53         | 13'922.14          |
| 2900.03     | 89'181.29            | 22'089.73            | -67'091.56         |
| 2900.10     | 159'125.82           | 161'930.52           | 2'804.70           |
| 2900.21     | -11'760.00           | -20'160.00           | -8'400.00          |
| 2900.22     | -8'000.00            | -8'000.00            |                    |
| <b>293</b>  | <b>-497'134.00</b>   | <b>-497'134.00</b>   |                    |
| <b>2930</b> | <b>-497'134.00</b>   | <b>-497'134.00</b>   |                    |
| 2930.00     | -497'134.00          | -497'134.00          |                    |
| <b>299</b>  | <b>-2'396'489.48</b> | <b>-2'396'489.48</b> |                    |
| <b>2990</b> | <b>-434'825.55</b>   |                      | <b>434'825.55</b>  |
| 2990.00     | -434'825.55          |                      | 434'825.55         |
| <b>2999</b> | <b>-1'961'663.93</b> | <b>-2'396'489.48</b> | <b>-434'825.55</b> |

**Bilanz mit Veränderung**

|         | <b>Bilanz 31.12.15</b>             | <b>Bilanz 31.12.16</b> | <b>Zu- / Abnahme</b> |
|---------|------------------------------------|------------------------|----------------------|
| 2999.00 | Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre | -2'396'489.48          | -434'825.55          |
|         | <b>Gewinn / Verlust</b>            | <b>120'613.75</b>      | <b>120'613.75</b>    |







**Stadt Steckborn      Sachanlagen des Finanzvermögens**

| Nr.          | Beschreibung                         | Buchwert            |
|--------------|--------------------------------------|---------------------|
| ANR00002     | Liegenschaft Seestrasse 94           | 520'000.00          |
| ANR00004     | Liegenschaft Dorfstrasse 4           | 480'000.00          |
| ANR00006     | Liegenschaft Feldbach 2              | 1'219'056.51        |
| ANR00008     | Liegenschaft Frauenfelderstrasse 13  | 132'000.00          |
| ANR00010     | Liegenschaft Frauenfelderstrasse 7-9 | 999'950.00          |
| ANR00012     | Lindenareal Parz. 262 + 1412         | 335'251.00          |
| ANR00014     | Liegenschaft Morgenstrasse 5         | 1'067'593.25        |
| ANR00016     | Lindenareal Parz. 259                | 179'700.00          |
| ANR00018     | Liegenschaft Frauenfelderstrasse 11  | 92'100.00           |
| ANR00020     | Liegenschaft Seestrasse 98           | 2'173'652.55        |
| ANR00022     | Lindenareal Überbauung Planungen     | 229'772.65          |
| ANR00024     | Grundstück Feldbach Nautilus         | 895'794.70          |
| ANR00026     | Lagerhalle und Clubräume Feldbach    | 133'111.40          |
| <b>Total</b> |                                      | <b>8'457'982.06</b> |

## **Traktandum 4: Revision Friedhofreglement**

---

Ideen aus der Bevölkerung wie auch weitere Diskussionen nahm die Friedhofkommission zum Anlass, das bald zehnjährige Reglement zu überarbeiten. Die Möglichkeit eine „Sternenkinder-Gedenkstätte“ einzurichten sowie die Regelung einiger Praxisfälle bildeten die Grundlage dieser Revision.

Der Aktualität folgend wurde die Kremation als Regel und die Erdbestattung als Ausnahme definiert und Einzelfälle klarer geregelt. Sodann wurden auch Artikel umplatziert. Im Weiteren verpasste die Kommission dem Reglement ein neues und zeitgemässes Outfit.

Die Friedhofkommission legt hiermit ein überarbeitetes Friedhofreglement zur Genehmigung durch die Gemeindeversammlung am 21. Juni 2017 vor. Ausserdem wird die neue Gebührenordnung zur Kenntnis gebracht.

Sie finden das vollständige Friedhofreglement und die Gebührenordnung ab Seite 66 dieser Botschaft.

Das revidierte Friedhofreglement wird vollständig abgedruckt und verabschiedet. Dennoch machen wir Sie hier auf die wichtigsten Änderungen bei den einzelnen Artikeln aufmerksam:

### **Art. 3**

Dieser Artikel wurde übersichtlicher dargestellt.

Der Friedhofvorsteher organisiert auch die Kremationen. Das Wort Anmeldung wird durch Todesfallmeldung ersetzt.

### **Art. 5**

In Artikel 5 wird neu die Kremation als der Regelfall und die Erdbestattung als Ausnahmefall definiert.

### **Art. 6**

Artikel 6 ist gemäss altem Reglement Art. 10.

### **Art. 7**

Artikel 7 war altrechtlich Artikel 6. Es wurden die Masse angepasst.

### **Art. 10**

Artikel 10 mit den Sternenkindern wird neu eingefügt.

Als Sternenkinder gelten verstorbene, ungeborene Kinder.

Die Eltern haben die Möglichkeit, diese Kinder auf dem Friedhof Steckborn als Sternenkinder beizusetzen.

### **Art. 11**

Dieser Artikel wurde übersichtlicher dargestellt.

Artikel 9 altrechtlich wird neu Artikel 11. Lit. b wurde neu eingefügt.

Eine Urnenbeisetzung in ein Grab wird nur noch bewilligt, wenn die Angehörigen zustimmen, dass die Urne mit dem Grab nach Ablauf der Ruhezeit des Grabes abgeräumt wird.

Lit. g ist neu und verbietet die individuelle Grabauflösung.

### **Art. 13**

Artikel 13 enthält eine neue Formulierung.

### **Art. 14**

Artikel 13 und 16 altrechtlich wurden zusammengeführt.

Neu bestimmt die Friedhofkommission den Steinmetz.

---

## **Traktandum 4: Revision Friedhofreglement**

---

Art. 16

Neu werden Gräber, welche nicht gepflegt werden, unterhalten und wo möglich die Kosten den Angehörigen weiterverrechnet.

Art. 17

Der Blumenschmuck darf neu 14 Tage auf dem Grab belassen werden. Nach Ablauf dieser Frist ist der Friedhofwart für die Abräumung zuständig. Auch für die Pflege des Urnengemeinschaftsgrabes ist der Friedhofwart zuständig.

**Gemeindebeschluss**

(Entwurf)

---

**über die Revision des Friedhofreglements**

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 21. Juni 2017 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 24. April 2017.

**b e s c h l i e s s t :**

Die Gemeindeversammlung stimmt dem revidierten Friedhofreglement mit Inkrafttreten am 1. Juli 2017 zu.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

---



**Friedhof- und  
Bestattungsreglement  
der Politischen  
Gemeinde Steckborn**

# **Inhaltsverzeichnis**

|  |          |
|--|----------|
| <b>I. ZUSTÄNDIGKEIT UND ORGANISATION</b> | <b>3</b> |
| <b>II. FRIEDHOF</b>                      | <b>4</b> |
| <b>III. ORDNUNG</b>                      | <b>7</b> |
| <b>IV. SCHLUSSBESTIMMUNGEN</b>           | <b>8</b> |

**Für die einfachere Lesbarkeit gelten in diesem Reglement die männlichen Bezeichnungen auch für die weibliche Form.**

**Gestützt auf Art. 36 ff des kantonalen Gesetzes über das Gesundheitswesen vom 5. Juni 1985 erlässt die Politische Gemeinde Steckborn folgendes Friedhof- und Bestattungsreglement:**

## I. ZUSTÄNDIGKEIT UND ORGANISATION

### Art. 1

Zuständigkeit

Die Politische Gemeinde Steckborn sorgt für die Organisation des Friedhof- und Bestattungswesens.  
Das Bestattungswesen, der Friedhof und die Friedhofkommission unterstehen der Aufsicht des Stadtrates

### Art. 2

Friedhofkommission

Für den Erlass von Weisungen und Verfügungen, sowie für die Gestaltung und Instandhaltung des Friedhofs ist die Friedhofkommission zuständig.

Sie setzt sich zusammen aus zwei Stadträten, (diese stellen den Kommissionspräsidenten), je einem Mitglied der beiden Landeskirchen und dem Friedhofvorsteher. Der Friedhofwart gehört der Kommission mit beratender Stimme an.

Die Friedhofkommission konstituiert sich selbst. Die Amtsdauer entspricht derjenigen des Stadtrates.

Die Friedhofkommission stellt Antrag an den Stadtrat über:

- Erlass und Änderung der Tarifordnung
- Voranschlag für das kommende Jahr
- Weitere Geschäfte, die nicht in die Kompetenz der Friedhofkommission fallen.

### Art. 3

Friedhofvorsteher

Der Stadtrat bestimmt einen Friedhofvorsteher.

Der Friedhofvorsteher

- führt nach Angaben des Friedhofwartes ein Verzeichnis der Gräber und der bestatteten Personen.
- besorgt die anfallenden administrativen Arbeiten selbstständig.
- organisiert die Kremationen und Bestattungen.
- nimmt die Todesfallmeldung entgegen und legt im Einvernehmen mit den Angehörigen und dem zuständigen Pfarramt die Bestattungszeiten fest.
- führt die Bestattungskontrolle.
- erstellt die Abrechnungen an die Angehörigen und beteiligten Gemeinden.

### Art. 4

Rechnungswesen

Das Rechnungswesen wird von der Finanzabteilung der Gemeinde Steckborn geführt.

## II. FRIEDHOF

### Art. 5

Bestattungsarten

Die Feuerbestattung (Kremation) ist die Regel.  
Es sind folgende Bestattungsarten möglich:

- a. Urnenbeisetzung    Urneneinzelgrab  
                                  Urnengemeinschaftsgrab (mit oder ohne  
                                  Namen)  
                                  Urnennischenwand (wenn Platz vorhanden)  
                                  Grab der Einsamen (nur Aschenbeisetzung)
- b. Erdbestattung        Kindergrab  
                                  Erwachsenengrab

### Art. 6

Urnenbeisetzung

Urnen können

- in einem Urneneinzelgrab
- im Urnengemeinschaftsgrab
- in der Urnenwand
- im Grab der Einsamen
- in einem bestehenden Erdbestattungsgrab  
(siehe Artikel 11a / b)  
beigesetzt werden.

Im Grab der Einsamen wird nur die Asche ohne Urne beigesetzt.  
In den Urnennischen können Angehörige zusammen bestattet  
werden.

In bestehenden Erdbestattungsgräbern können zusätzlich Urnen  
von Angehörigen beigesetzt werden.

Die Urnen können auf Wunsch den Angehörigen zur Beisetzung  
an einem anderen Ort nach kantonalen Richtlinien überlassen  
werden.

### Art. 7

Grabmasse

|                         |         |        |
|-------------------------|---------|--------|
| Urneinzelgrab:          | Länge:  | 80 cm  |
|                         | Breite: | 50 cm  |
|                         | Tiefe:  | 70 cm  |
| Urnengemeinschaftsgrab: | Länge:  | 50 cm  |
|                         | Breite: | 50 cm  |
|                         | Tiefe:  | 70 cm  |
| Grab für Erdbestattung: | Länge:  | 200 cm |
|                         | Breite: | 80 cm  |
|                         | Tiefe:  | 150 cm |

### Art. 8

Auslegungen

Jedes Grab muss vom nächstliegenden Grab 30 cm entfernt sein.  
Die Wege zwischen den Grabreihen müssen 80 cm breit sein.  
Im Urnengemeinschaftsgrab werden die Urnen im Abstand von  
33 cm beigesetzt.

## **Art. 9**

Einfassung der Gräber      Jede Grabreihe erhält nach deren Komplettierung eine einheitliche Graniteinfassung. Die Erstellung dieser Einfassung besorgt der Friedhofwart. Ebenfalls erhalten die Gräber eine einheitliche Gehplatte aus Granit.

## **Art.10**

Sternenkinder-Gedenkstätte      Einheimische Sternenkinder können auf dem Friedhof in Steckborn in Urnen beigesetzt werden. Die Friedhofkommission entscheidet über die Möglichkeit der Beisetzung auswärtiger Sternenkinder.

- a. Die Urnen werden auf dem zugewiesenen Grabfeld für Sternenkinder beigesetzt. Die Beisetzung ist mit oder ohne Namensnennung möglich.
- b. Die Gestaltung der Namensschilder ist Aufgabe der politischen Gemeinde Steckborn.
- c. Die Urnengräber bei der Sternenkinder-Gedenkstätte werden von der politischen Gemeinde Steckborn unterhalten und einfach bepflanzt.
- d. Anlässlich der Urnenbeisetzung mitgebrachte Kränze, Blumensträuße, etc. sind durch die Angehörigen nach dem Verblühen, spätestens aber nach 14 Tagen zu entfernen. Eine Bepflanzung oder Gestaltung der Grabstätten ist in Absprache mit dem Friedhofwart möglich.

## **Art. 11**

Grabesruhe      Die Grabesruhe für alle Gräber dauert mindestens 20 Jahre.

- a. Urnen, die nachträglich beigesetzt werden, verlängern die Grabesruhe nicht.
- b. 10 Jahre vor Ablauf der Ruhezeit eines Grabes sind Urnenbeisetzungen nur noch mit Sonderbewilligung auf ausdrücklichen Wunsch und nach Unterschrift möglich.
- c. Werden Gräber nach Ablauf der Ruhezeit geräumt, so ist dies spätestens 6 Monate vorher durch Publikation im Bote vom Untersee und Rhein, durch Anschlag auf dem betreffenden Gräberfeld und nach Möglichkeit durch persönliche Mitteilung an die Angehörigen zu eröffnen.
- d. Die Gräber sind durch die Angehörigen innert gegebener Frist zu räumen.
- e. Urnen werden im Grab der Einsamen beigesetzt, sofern die Angehörigen nicht anderweitig darüber verfügen.
- f. Über nicht geräumte Gräber verfügt die Friedhofkommission.
- g. Individuelle Grabaufösungen sind nicht gestattet.

## **Art. 12**

Grabdenkmäler      Die Grabdenkmäler dürfen die nachstehenden Höhen nicht überschreiten:



- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| a. Urnengrab          | 90 cm ab Wegfläche  |
| b. Erdbestattungsgrab | 110 cm ab Wegfläche |
| c. Kindergrab         | 100 cm ab Wegfläche |

Bei der Aufstellung des Grabsteines ist darauf zu achten, dass dessen Rückseite bündig ist mit der Flucht der übrigen in der Grabreihe stehenden Grabsteine. Andere Grabdenkmalmasse, sowie liegende Grabmäler bedürfen der Einwilligung der Friedhofskommission.

### **Art. 13**

Materialien

Grabmäler und Grabausstattungen müssen sich harmonisch in das Gesamtbild des Friedhofs einfügen. Störende Farben und Formen sind zu vermeiden. Alle vorkommenden natürlichen Gesteine, sowie geeignete Holz- und Glasarten, und Metalle sind zugelassen.

Aussergewöhnliche Grabmale bedürfen vorgängig der Bewilligung der Friedhofskommission.

Die Platzierung der Grabsteine darf erst 8 Monate nach einer Erdbestattung erfolgen.

Bei Urnenbeisetzungen entfällt diese Wartefrist.

### **Art. 14**

Urnengemeinschaftsgrab

Die Kosten für die De- und Wiedermontage der Urnennischenplatte sowie deren Beschriftung werden den Angehörigen verrechnet. Das gilt auch für die Beschriftung der Stelen beim Urnengemeinschaftsgrab. Die Beschriftung erfolgt durch einen von der Friedhofskommission bestimmten Steinmetz.

### **Art. 15**

Grabbezeichnung

Jedes Erdbestattungs- und Urnengrab erhält ein mit dem Namen des Verstorbenen beschriftetes Holzkreuz.

### **Art. 16**

Grabbepflanzung

Die Gräber dürfen erst bepflanzt werden, nachdem sie definitiv eingeteilt sind und die Erde sich gesetzt hat.

Bepflanzung und Grabunterhalt sind Sache der Angehörigen.

Sträucher und Nadelhölzer, die infolge ihres Wachstums umliegende Gräber benachteiligen, sind nicht zugelassen.

Gräber, welche nicht gepflegt werden, werden auf Kosten der Angehörigen unterhalten.

Gräber, für deren Unterhalt keine Angehörigen mehr verpflichtet werden können, werden auf Kosten der Gemeinde bepflanzt.

### **Art. 17**

Urnengemeinschaftsgrab –  
Schmuck

Beim Urnengemeinschaftsgrab dürfen Kränze und Blumenschalen nur an der dafür vorgesehenen Stelle platziert werden. Auf der Grabfläche darf Blumenschmuck für max. 14 Tage liegen; nach Ablauf der Frist wird der Blumenschmuck durch den Friedhofwart entfernt. Auf die Stelen darf kein Blumenschmuck gestellt werden. Die Pflege des Urnengemeinschaftsgrabes obliegt dem Friedhofwart.

### **Art. 18**

Unterhalt

Der Unterhalt der Grabbepflanzungen ist Sache der Angehörigen. Verdorrte Kränze, verwelkte Pflanzen und andere Abfälle sind in die dafür bereitgestellten Container zu bringen. Die Pflege der Weganlagen, der Baum- und Strauchbestände sowie der Grünflächen wird von der Gemeinde besorgt.

## **III. ORDNUNG**

### **Art. 19**

Friedhof

Der Friedhof ist ein Ort der Ruhe und Pietät.

### **Art. 20**

Zutritt

Der Friedhof steht allen offen. Kinder unter 10 Jahren haben nur in Begleitung von Erwachsenen Zutritt.

### **Art. 21**

Befahren

Das Befahren des Friedhofs mit Fahrzeugen ist untersagt; ausgenommen sind Fahrten für Behinderte oder für die Ausübung gewerblicher Verrichtungen.

### **Art. 22**

Restriktionen

Untersagt ist insbesondere:

- Das Mitführen von Hunden
- Das Abreißen von Pflanzen auf Gräbern und in den Anlagen
- Das Beschädigen und Entwenden von Vasen, Grabdenkmälern etc.
- Das Lärmen und anderes ungebührliches Verhalten innerhalb und in unmittelbarer Nähe des Friedhofs, insbesondere während der Dauer von Bestattungen
- Jegliches Verunreinigen des Friedhofs und dessen Einrichtungen.

#### **Art. 23**

Haftung

Die Gemeinde übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden, die an den Grabdenkmälern und Pflanzungen durch Zerfall, Witterungseinflüsse, widerrechtliche Handlungen Dritter oder höhere Gewalt verursacht wurden.

#### **Art. 24**

Verkauf im  
Friedhof

Im Friedhof darf kein Verkauf stattfinden.

### **IV. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

#### **Art. 25**

Beschwerden

Beschwerden sind an den Präsidenten der Friedhofkommission zu richten.

#### **Art. 26**

Einsprachen

Gegen die Beschlüsse der Friedhofkommission kann innert 20 Tagen beim Stadtrat schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden.  
Die Einsprache hat einen Antrag und die Beweismittel zu enthalten.

#### **Art. 27**

Gebühren

Der Gebührentarif zu dieser Friedhofordnung wird von der Friedhofkommission erlassen und gemäss Art. 2 vom Stadtrat verabschiedet.

#### **Art. 28**

Inkraftsetzung

Dieses Reglement tritt nach Genehmigung durch die Gemeindeversammlung vom 21. Juni 2017 per 1. Juli 2017 in Kraft. Es ersetzt das Friedhof- und Bestattungsreglement vom 9. Dezember 2008.

Steckborn, im Juni 2017

Stadtpräsident  
Roger Forrer

Stadtschreiber  
Hanns Wipf

## Auszug aus dem Reglement Friedhof

| Kosten bei Todesfällen welche in Rechnung gestellt werden  | Kosten für Hinterbliebene Für verstorbene Einwohner                       | Kosten bei Todesfällen Für Nichteinwohner                                 |
|--|---|---|
| Sarg und Einsargen an Wochenenden  | Gratis<br>Gratis  | 720.—<br>820.—  |
| Überführung in die Aufbahnhalle, bis 35 km pauschal  | Gratis  | 70.—  |
| Überführung Münsterlingen – Krematorium Winterthur   | 220.—   | 300.—   |
| Überführung Steckborn – Krematorium Winterthur   | 140.—   | 220.—   |
| Transporte werden wie folgt verrechnet:  | nach Kilometer pro km à Fr. 1.50 + Personalkosten Fr. 80.— pro Person/Std | nach Kilometer pro km à Fr. 1.50 + Personalkosten Fr.80.— pro Person/ Std |
| Aufbahrung im Kühlraum   | Gratis  | 50.—pro Tag   |
| Telefonkosten  | Gratis  | 5.—   |
| Urnengemeinschaftsgrab   | 380.—   | 700.—   |
| Urnenwand  | 380.—   | 700.—   |
| Urnengrab  | 380.—   | 700.—   |
| Erdbestattungsgrab inkl. Anteil Grabeinfassung und Grabkreuz   | 550.—   | 900.—   |
| Urnenbeisetzung in bestehendes Grab  | 200.—   | 300.—   |
| Bestattungsgebühr  | Gratis  | 250.—   |
| Auflösung/ Verlegung bestehender Urnen und Wiederherrichten der Grabstätte   | 100.—   | 200.— + Personalkosten Fr. 80.— pro Stunde                                |
| Beisetzung ins Grab der Einsamen   | 150.—   | 250.—   |
| Wochenendzuschlag für Bestattungen an Samstagen  | 250.—   | 250.—   |
| Auswärtige Bestattung von Einwohnern: Allfällige berechtigte Vergütungen nur gegen Originalrechnung und max Fr.600.— |   |   |



## Traktandum 5: Gewährung eines Darlehens an die Wohnbaugenossenschaft Linde

Die Wohnbaugenossenschaft Linde (Woba Linde) möchte ihr Bauprojekt in einem optimalen Zeitrahmen verwirklichen, wobei die Überbauung des Areals im Frühjahr 2020 bezugsbereit sein soll.

Es liegt in der Natur der Sache, dass Wohnbaugenossenschaften mit wenig Eigenmittel starten. Bis zur Generierung von Mieteinnahmen besteht dieses praktisch ausschliesslich aus gezeichneten Anteilscheinen von zurzeit knapp 40'000.- Franken. Der grösste Teil der Projektfinanzierung muss deshalb mittels Hypotheken sichergestellt werden. Um jedoch von kommerziellen Finanzinstituten Hypothekendarlehen zu erhalten, ist es vorgängig notwendig, ca.30 Prozent der gesamthaft benötigten Mittel anderweitig zu beschaffen. Zu diesem Zweck ersucht die Woba Linde die Stadt Steckborn, ihr ein Darlehen über 10 Millionen Franken zu gewähren.

Die Pensionskasse der Angestellten des Kantons Thurgau (PKTG) ist bereit, der Stadt Steckborn ein Darlehen zur Weitergabe an die Woba Linde über diesen Betrag zu gewähren. Die Laufzeit beträgt zehn Jahre, und der Zinssatz liegt bei 1.31 Prozent. Unter diesen Voraussetzungen hat die Woba Linde auch bereits die zusätzlich benötigten Mittel von verschiedenen Bankinstituten in Aussicht gestellt bekommen.

Basierend auf breit abgestützten Ertragsberechnungen aus Mietzinseinnahmen (Wohnungen, Gewerberäumlichkeiten und Garagenplätze) und mutmasslichen totalen Aufwendungen, kann die Woba Linde genügend Überschüsse generieren, um die Darlehensschuld bei der Stadt laufend zu reduzieren und schlussendlich auch fristgerecht zurückbezahlen. Unter diesen Bedingungen befürwortet der Stadtrat die Gewährung des Darlehens an die Woba Linde einstimmig.

Zur Abschätzung des Risikos für die Darlehensgeberin muss berücksichtigt werden, dass bei einer Auflösung der Genossenschaft, sämtliche Bauten an die Gemeinde übergehen!

In den Statuten der Woba Linde ist die Liquidation folgendermassen geregelt.

### *Art. 36 Liquidationsüberschuss*

*<sup>1</sup> Solange die Politische Gemeinde Steckborn die Genossenschaft mit Land im Baurecht oder finanzielle Unterstützung leistet, sind die betreffenden Bauten bei Liquidation der Genossenschaft dieser auf deren Verlangen zu übertragen. Eine eventuelle Vergütung erfolgt gemäss den Regeln über den Baurechtsvertrag.*

Im Baurechtsvertrag zwischen der Politischen Gemeinde Steckborn und der Wohnbaugenossenschaft Linde, dem die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger in der Urnenabstimmung vom 5. Juni 2016 klar zustimmt haben, ist zudem der vorzeitige Heimfall geregelt.

### *2.2. Vorzeitiger Heimfall*

*Die Grundeigentümerin kann den vorzeitigen Heimfall herbeiführen, wenn die Bauberechtigte in grober Weise ihr dingliches Recht überschreitet oder vertragliche Verpflichtungen verletzt (Art. 779 f–h ZGB).*

*Für die Festsetzung der Entschädigung und die Übergabe des Erneuerungsfonds gilt sinngemäss die Regelung des ordentlichen Heimfalls, wobei ein schuldhaftes Verhalten der Bauberechtigten als Herabsetzungsgrund berücksichtigt wird (Art. 779 g ZGB) und zu einer Reduktion auf bis zu 50% des nach Ziff. 2.1 festgesetzten Wertes führen kann.*

*Die beim ordentlichen oder vorzeitigen Heimfall des Baurechts geschuldete Entschädigung für die Übernahme der Bauten und Anlagen ist in erster Linie für die Rückzahlung der Grund-*

## Traktandum 5: Gewährung eines Darlehens an die Wohnbaugenossenschaft Linde

*pfandschulden zu verwenden; die Auszahlung kann erst nach Zustimmung der Grundpfandgläubiger erfolgen (Art. 779d ZGB). Die Grundeigentümerin ist alsdann berechtigt, allfällige Guthaben gegenüber der Bauberechtigten mit der Heimfallsentschädigung zu verrechnen.*

*Diese Vereinbarungen über die Höhe und die Festsetzung der Heimfallsentschädigung sind im Grundbuch vorzumerken (Art. 779a und 779b Abs. 2 ZGB).*

Die von der Stadt Steckborn zur Verfügung gestellten Mittel werden für das Bauprojekt eingesetzt. So entsteht ein Gegenwert, der für die Woba Linde eine Rendite abwirft, die zur Amortisation der anfänglichen Schulden dient. Die Stadt Steckborn hat damit die Absicherung, dass dieser Gegenwert im Liquidationsfall in ihr Eigentum übergeht.

Vor allem aber ermöglicht das Darlehen die Verwirklichung dieses Leuchtturmprojekts auf dem Lindeareal. Es kommt dem Bedürfnis nach bezahlbarem und altersdurchmischtem, modernem Wohnraum entgegen und leistet somit einen aktiven Beitrag zur Förderung des inneren Wachstums unserer Gemeinde.

**Gemeindebeschluss**

(Entwurf)

**über die Gewährung eines Darlehens an die Wohnbaugenossenschaft**

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 21. Juni 2017 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 24. April 2017

**b e s c h l i e s s t :**

Die Stadt Steckborn gewährt der Wohnbaugenossenschaft Linde ein Darlehen im Umfang von 10'000'000.- Franken mit einer Laufzeit von zehn Jahren bei einem jährlichen Zins von 1.31 Prozent. Das Darlehen ist innert der zehn Jahre Laufzeit der Stadt Steckborn zurückzuzahlen.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

## **Traktandum 6: Erhöhung NHG-Beitrag Renovation Turmhof**

---

Die Stadt Steckborn leistet Beiträge an Baumassnahmen für historische Gebäude unter bestimmten Bedingungen. Das Gesetz zum Schutz und zur Pflege der Natur und der Heimat des Kantons Thurgau (NHG) verpflichtet die Gemeinden dazu.

Das Turmhof-Gebäude und weitere Gebäude im Areal sind geschützt und geniessen Anrecht auf Beiträge gemäss NHG für gewisse Baumassnahmen.

Für die Gesamtsanierung der Liegenschaften Turmhof durch die Stiftung Turmhof ist der Stadtrat bereit, einen höheren denkmalpflegerischen Beitrag zu leisten. Der gesetzlich vorgeschriebene Gemeindebeitrag beträgt 10 Prozent der anrechenbaren Kosten oder 185'000.- Franken der erwarteten Gesamtkosten. Der Stadtrat beantragt den Beitrag auf 15 Prozent der anrechenbaren Kosten oder 277'500.- Franken zu erhöhen

Für die denkmalpflegerischen Beiträge an die Evangelische Kirche und den Turmhof hat die Stadt ausreichend Vorfinanzierungen gebildet, so dass der erhöhte Beitrag ohne Auswirkungen auf das Rechnungsergebnis getragen werden kann.

Der Turmhof aus dem 13. Jahrhundert zählt zu den markantesten historischen Bauten am Untersee. Er ist eines der Wahrzeichen Steckborns. Erbaut wurde er 1282 vom Reichenauer Abt Albrecht von Ramstein, 1371 wird das Gebäude erstmals urkundlich erwähnt.

Der Turmhof steht hauptsächlich dem Museum zur Verfügung. Der Museumsverein Steckborn ist Betreiber des Museums im Turmhof. 1937 wurde der früher als Heimatverein bekannte Verein gegründet und ist seither Mieter im Turmhof.

Nach der Renovierung des Turmhofs kann das Museum wieder seinen Betrieb aufnehmen.

Am Turmhof sind keine äusserlichen Eingriffe geplant. Die Elektroinstallationen der Museumsräume müssen vollständig ersetzt und den heutigen Vorschriften angepasst werden. Ansonsten werden die Räume einer einfachen Renovation unterzogen. Die Wohnung im dritten Obergeschoss wird umfassend renoviert und es wird eine Heizung eingebaut, so dass die bis anhin für Ferien genutzte Wohnung ganzjährig bewohnbar ist. In den Annexbauten beim Eingang zum Foyer sind ein Office und sanitäre Einrichtungen geplant.

Im Haus „Zur alten Schmitte“ werden die beiden Wohnungen renoviert und das Dachgeschoss ausgebaut. Balkone auf der Seeseite tragen zur Attraktion dieser Wohnungen bei. Das Parterre kann gewerblich genutzt werden, aber auch ein Künstleratelier ist im ehemaligen Optikergeschäft denkbar. Die angebaute Garage wird abgerissen, wodurch das Turmhofareal erweitert wird.

Das Parterre des Kaufhauses dient den Mietern als Keller- und Abstellräume, die vier Wohnungen werden ebenfalls renoviert und auch das Dachgeschoss wird ausgebaut. Auch diese Wohnungen erhalten Balkone nach Nordwesten.

In der Remise sind aus denkmalpflegerischer Sicht keine Änderungen möglich, aber für die verschiedenen Veranstaltungen braucht die Stiftung auch Stauraum und Abstellflächen.

Im Seewasserpumpwerk, das seit über 50 Jahren nicht mehr in Betrieb ist, wird eine 4-½-Zimmerwohnung auf zwei Etagen gebaut. Zweifelsohne entsteht hier mit direktem Seeanstoss eine äusserst attraktive Wohnung.

---



## **Traktandum 6: Erhöhung NHG-Beitrag Renovation Turmhof**

---

Der Zustand des Turmhofkomplexes ruft nach Renovation und Sanierung. Für den Stadtrat haben die Baumassnahmen zum Erhalt der Gebäude einen ausserordentlich hohen Stellenwert. Das örtliche Museum kann dann in renovierten Räumen seinen Betrieb 2018 wieder aufnehmen. Die Wohnungen ermöglichen der Stiftung Turmhof wichtige Einnahmen, die vorerst zur Amortisation und mittelfristig dem weiteren Unterhalt der Liegenschaften dienen. Das Foyer mit 45 Sitzplätzen kann für verschiedenste kulturelle oder gesellschaftliche Anlässe genutzt werden, und der Hof des Turmhofareals eignet sich für Anlässe unter freiem Himmel.

Der Stadtrat ist der Überzeugung, dass die Unterstützung der Öffentlichkeit für dieses Wahrzeichen Steckborns elementar ist und die Öffentlichkeit mit den renovierten Museumsräumen und den Räumlichkeiten und dem Areal für verschiedenste Anlässe profitiert.

### **Gemeindebeschluss**

(Entwurf)

---

### **über die Erhöhung des NHG-Beitrages für die Renovation des Turmhofes**

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 21. Juni 2017 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 24. April 2017

#### **b e s c h l i e s s t :**

Der Stiftung Turmhof wird für die Baumassnahmen gemäss Gesuch ein Beitrag von 15 Prozent der anrechenbaren Kosten zugesichert.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

---



## **Traktandum 7: Gewährung eines Darlehens an die Stiftung Turmhof**

---

Für die Umbauten und Sanierungen (siehe Traktandum 4) rechnet die Stiftung Turmhof mit Baukosten von 5.4 Millionen Franken. Aus Eigentmitteln und Spenden kann die Stiftung zirka 900'000.- Franken beisteuern. An Beiträgen aus Mitteln für den Natur- und Heimatschutz von Bund, Kanton und Stadt Steckborn wird mit zirka 650'000.- Franken gerechnet.

Für die weitere Finanzierung bietet die Thurgauer Kantonalbank der Stiftung eine Hypothek über 2.5 Millionen Franken sowie ein Darlehen an die Stadt Steckborn über 1.35 Millionen Franken zur Weitergabe an die Stiftung Turmhof zu einem sehr vorteilhaften Zins an.

Das Darlehen über 1.35 Millionen Franken wird mit einer Laufzeit von zehn Jahren und bei einem jährlichen Zins von 0.7 Prozent gewährt. Es ist bis zum Ende der Laufzeit der Stadt zurückzuzahlen.

Der Stadtrat ist der Auffassung, dass es der Stiftung Turmhof ermöglicht werden soll, die Restaurierung zu optimalen Bedingungen durchzuführen. Er empfiehlt der Gemeindeversammlung deshalb die Zustimmung zur Gewährung des Darlehens. Da ein Teil der Liegenschaften bei einer Auflösung der Stiftung gemäss Stiftungsurkunde an die Stadt gehen würden, erachtet es der Stadtrat als sinnvoll, dass die Liegenschaften erneuert und die Kosten dafür möglichst günstig gehalten werden.

### **Gemeindebeschluss**

(Entwurf)

---

### **über die Gewährung eines Darlehens an die Stiftung Turmhof**

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 21. Juni 2017 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 24. April 2017

#### **b e s c h l i e s s t :**

Die Stadt Steckborn gewährt der Stiftung Turmhof ein Darlehen im Umfang von 1'350'000.- Franken mit einer Laufzeit von zehn Jahren bei einem jährlichen Zins von 0.7 Prozent. Das Darlehen ist innert der zehn Jahre Laufzeit der Stadt Steckborn zurückzuzahlen.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

---

## Aktiven

### Umlaufvermögen

|                                  |  |                   |                   |
|----------------------------------|--|-------------------|-------------------|
| Flüssige Mittel                  |  |                   |                   |
| 1020                             | TKB KK 1920.0061.4905                      | 101'344.28        | 928'459.61        |
| 1021                             | TKB 1920.4282.0406 Wert-<br>schriftenkonto | 27'731.94         | 22'563.99         |
| Total Flüssige Mittel            |  | 129'076.22        | 951'023.60        |
| Übrige kurzfr. Forderungen       |  |                   |                   |
| 1176                             | Guthaben Verrechnungssteuer                | 1'573.98          | 1'899.24          |
| Total Übrige kurzfr. Forderungen |  | 1'573.98          | 1'899.24          |
| <b>Total Umlaufvermögen</b>      |  | <b>130'650.20</b> | <b>952'922.84</b> |

### Anlagevermögen

|                             |   |                     |                     |
|-----------------------------|---|---------------------|---------------------|
| Finanzanlagen               |   |                     |                     |
| 1400                        | 1'450 Ant. Swisscanto Bond<br>CHF Kaufpreis Fr. 140'696.40  | 132'211.00          | 132'211.00          |
| 1401                        | 2330 Ant. Swisscanto Bond Int<br>Kaufpreis Fr. 240'407.35   | 169'717.20          | 169'717.20          |
| 1402                        | 850 Ant. Swisscanto Portfolio<br>Fund Balanced, 152'198.35  | 125'409.00          | 125'409.00          |
| 1403                        | 1300 Ant. Swisscanto Portfolio<br>Fund Yield Fr. 189'050.50 | 167'284.00          | 167'284.00          |
| 1410                        | Oblig. Polly Peck Int. -7.4.<br>93/Notleidend/ Fr. 30'000   | 9.00                | 9.00                |
| 1420                        | 4 Sonderfünfliber:in Bankfach                               | 1.00                | 1.00                |
| 1442                        | Darlehen an Wohnbaugen. Linde                               | 800'000.00          | 0.00                |
| Total Finanzanlagen         |   | 1'394'631.20        | 594'631.20          |
| Mobile Sachanlagen          |   |                     |                     |
| 1510                        | 1 antiker Schrank: Standort<br>Büro Rathaus                 | 1.00                | 1.00                |
| 1511                        | 1 antiker Schrank: Standort<br>Büro Bauverwalter            | 1.00                | 1.00                |
| Total Mobile Sachanlagen    |   | 2.00                | 2.00                |
| Immobilie Sachanlagen       |   |                     |                     |
| 1600                        | Lieg. Grabenstr. 17   | 450'000.00          | 450'000.00          |
| Total Immobilie Sachanlagen |   | 450'000.00          | 450'000.00          |
| <b>Total Anlagevermögen</b> |   | <b>1'844'633.20</b> | <b>1'044'633.20</b> |
| <b>Total Aktiven</b>        |   | <b>1'975'283.40</b> | <b>1'997'556.04</b> |

## Passiven

### Kurzfristiges Fremdkapital

|  |                 |             |
|--|-----------------|-------------|
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen       |                 |             |
| 2000 Verbindlichkeiten Material- und Warenaufwand      | 1'209.60        | 0.00        |
| Total Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 1'209.60        | 0.00        |
| <b>Total Kurzfristiges Fremdkapital</b>                | <b>1'209.60</b> | <b>0.00</b> |

### Eigenkapital

|   |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|
| Stiftungskapital  |                     |                     |
| 2800 Stiftungskapital   | 1'507'807.60        | 1'507'807.60        |
| Total Stiftungskapital  | 1'507'807.60        | 1'507'807.60        |
| Reserven und Jahresgewinn oder Jahresverlust                  |                     |                     |
| 2900 Freie Mittel für Vergaben aus früheren Jahresergebnissen | 4'706.00            | 4'706.00            |
| 2970 Gewinnvortrag  | 485'042.44          | 479'205.80          |
| Total Reserven und Jahresgewinn oder Jahresverlust            | 489'748.44          | 483'911.80          |
| <b>Total Eigenkapital</b>                                     | <b>1'997'556.04</b> | <b>1'991'719.40</b> |
| <b>Verlust</b>  | <b>-23'482.24</b>   | <b>5'836.64</b>     |
| <b>Total Passiven</b>   | <b>1'975'283.40</b> | <b>1'997'556.04</b> |

**Betrieblicher Ertrag aus  
Lieferungen und Leistungen**

**Übriger Ertrag**

|      |                             |                  |                  |
|------|-----------------------------|------------------|------------------|
| 3600 | Mietzins Grabenstrasse 17   | 18'000.00        | 18'000.00        |
|      | <b>Total Übriger Ertrag</b> | <b>18'000.00</b> | <b>18'000.00</b> |

|  |  |                  |                  |
|--|--|------------------|------------------|
|  | <b>Total Betrieblicher Ertrag aus<br/>Lieferungen und Leistungen</b> | <b>18'000.00</b> | <b>18'000.00</b> |
|--|--|------------------|------------------|

**Aufwand für Material, Waren  
und Dienstleistungen**

**Vergabungsaufwand**

|      |                                |                  |                  |
|------|--------------------------------|------------------|------------------|
| 4400 | Obligatorische Vergabungen     | 15'600.00        | 15'600.00        |
| 4460 | Freiwillige Vergabungen        | 10'000.00        | 0.00             |
|      | <b>Total Vergabungsaufwand</b> | <b>25'600.00</b> | <b>15'600.00</b> |

|  |   |                  |                  |
|--|---|------------------|------------------|
|  | <b>Total Aufwand für Material, Waren<br/>und Dienstleistungen</b> | <b>25'600.00</b> | <b>15'600.00</b> |
|--|---|------------------|------------------|

|  |                       |                  |                 |
|--|-----------------------|------------------|-----------------|
|  | <b>Bruttogewinn 1</b> | <b>-7'600.00</b> | <b>2'400.00</b> |
|--|-----------------------|------------------|-----------------|

Unterhalt, Rep., Ersatz (URE)

|      |  |                  |                 |
|------|--|------------------|-----------------|
| 6100 | Liegenschaftenaufwand                      | 27'239.05        | 3'023.10        |
|      | <b>Total Unterhalt, Rep., Ersatz (URE)</b> | <b>27'239.05</b> | <b>3'023.10</b> |

**Sachversich., Abgaben,  
Gebühren, Bewilligungen**

|      |                       |        |        |
|------|-----------------------|--------|--------|
| 6300 | Gebäudeversicherungen | 599.30 | 599.30 |
|------|-----------------------|--------|--------|

Abgaben, Gebühren, Bewilligung

|      |   |             |               |
|------|---|-------------|---------------|
| 6360 | Handelsregister                             | 0.00        | 456.00        |
|      | <b>Total Abgaben, Gebühren, Bewilligung</b> | <b>0.00</b> | <b>456.00</b> |

|  |   |               |                 |
|--|---|---------------|-----------------|
|  | <b>Total Sachversich., Abgaben,<br/>Gebühren, Bewilligungen</b> | <b>599.30</b> | <b>1'055.30</b> |
|--|---|---------------|-----------------|

**Verwalt.- und Informatikaufw.**

|      |  |                 |                 |
|------|--|-----------------|-----------------|
| 6530 | Buchführungs-/Beratungsaufw.               | 1'409.40        | 1'000.00        |
| 6541 | Aufwand Revisionsstelle                    | 1'101.60        | 1'533.60        |
|      | <b>Total Verwalt.- und Informatikaufw.</b> | <b>2'511.00</b> | <b>2'533.60</b> |

**Abschreibungen und Wertberichtigungen**

|                                  |  |      |       |
|----------------------------------|--|------|-------|
| Abschreibungen auf Finanzanlagen |  |      |       |
| 6800                             | Abschreibungen Wertpapiere             | 0.00 | 21.00 |
|                                  | Total Abschreibungen auf Finanzanlagen | 0.00 | 21.00 |

|  |  |             |              |
|--|--|-------------|--------------|
|  | <b>Total Abschreibungen und Wertberichtigungen</b> | <b>0.00</b> | <b>21.00</b> |
|--|--|-------------|--------------|

**Finanzaufwand und Finanzertrag**

|               |                          |          |          |
|---------------|--------------------------|----------|----------|
| Finanzaufwand |                          |          |          |
| 6940          | Bankspesen/Depotgebühren | 1'854.13 | 1'501.74 |
|               | Total Finanzaufwand      | 1'854.13 | 1'501.74 |

|              |                           |           |           |
|--------------|---------------------------|-----------|-----------|
| Finanzertrag |                           |           |           |
| 6950         | Zinsertrag Bankguthaben   | 23.94     | 49.88     |
| 6960         | Erträge aus Finanzanlagen | 15'450.35 | 11'521.50 |
|              | Total Finanzertrag        | 15'474.29 | 11'571.38 |

|  |   |                   |                   |
|--|---|-------------------|-------------------|
|  | <b>Total Finanzaufwand und Finanzertrag</b> | <b>-13'620.16</b> | <b>-10'069.64</b> |
|--|---|-------------------|-------------------|

|  |                           |                   |                 |
|--|---------------------------|-------------------|-----------------|
|  | <b>Betriebsergebnis 4</b> | <b>-24'329.19</b> | <b>5'836.64</b> |
|--|---------------------------|-------------------|-----------------|

**Betriebsfremder, ausserord. Aufwand + Ertrag**

**Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag**

|                           |                                 |        |      |
|---------------------------|---------------------------------|--------|------|
| Ausserordentlicher Ertrag |                                 |        |      |
| 8510                      | Ausserordentlicher Ertrag       | 846.95 | 0.00 |
|                           | Total Ausserordentlicher Ertrag | 846.95 | 0.00 |

|  |  |                |             |
|--|--|----------------|-------------|
|  | <b>Total Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag</b> | <b>-846.95</b> | <b>0.00</b> |
|--|--|----------------|-------------|

| <b>Bezeichnung</b>  | <b>Erfolgsrechnung</b> | <b>01.01.15 bis 31.12.15</b> |
|---|------------------------|------------------------------|
| <b>Total Betriebsfremder, ausserord.<br/>Aufwand + Ertrag</b> | <b>-846.95</b>         | <b>0.00</b>                  |
| <b>Unternehmensverlust</b>                                    | <b>-23'482.24</b>      | <b>5'836.64</b>              |
| <b>Verlust</b>  | <b>-23'482.24</b>      | <b>5'836.64</b>              |



## Aktiven

### Umlaufvermögen

|                       |                           |            |            |
|-----------------------|---------------------------|------------|------------|
| Flüssige Mittel       |                           |            |            |
| 1020                  | TKB KK 1920.4271.4109     | 416'269.45 | 419'950.45 |
| 1021                  | Julius Bär KK 2120.001.01 | 6'513.21   | 9'934.41   |
| Total Flüssige Mittel |                           | 422'782.66 | 429'884.86 |

|                                  |                             |       |          |
|----------------------------------|-----------------------------|-------|----------|
| Übrige kurzfr. Forderungen       |                             |       |          |
| 1176                             | Guthaben Verrechnungssteuer | 14.59 | 2'133.87 |
| Total Übrige kurzfr. Forderungen |                             | 14.59 | 2'133.87 |

**Total Umlaufvermögen** **422'797.25** **432'018.73**

### Anlagevermögen

|                     |  |            |            |
|---------------------|--|------------|------------|
| Finanzanlagen       |  |            |            |
| 1400                | Jul. Baer Inst. Funds<br>4'750 Ant. Val. 1'880'170 | 512'002.50 | 512'002.50 |
| Total Finanzanlagen |  | 512'002.50 | 512'002.50 |

|                          |                         |      |      |
|--------------------------|-------------------------|------|------|
| Mobile Sachanlagen       |                         |      |      |
| 1510                     | Bilder, Skulpturen usw. | 1.00 | 1.00 |
| 1511                     | Schmuck                 | 1.00 | 1.00 |
| Total Mobile Sachanlagen |                         | 2.00 | 2.00 |

**Total Anlagevermögen** **512'004.50** **512'004.50**

**Total Aktiven** **934'801.75** **944'023.23**

## Passiven

### Kurzfristiges Fremdkapital

|   |   |           |      |
|---|---|-----------|------|
| Verbindlichkeiten aus<br>Lief. + Leistungen       |   |           |      |
| 2000  | Verbindlichkeiten aus Lief. +<br>Leistungen | 11'629.70 | 0.00 |
| Total Verbindlichkeiten aus<br>Lief. + Leistungen |   | 11'629.70 | 0.00 |

**Total Kurzfristiges Fremdkapital** **11'629.70** **0.00**

**Eigenkapital**

|  | Bilanz            | % | Vorjahr per 31.12.15 |
|--|-------------------|---|----------------------|
| Stiftungskapital   |                   |   |                      |
| 2800 Stiftungskapital  | 762'552.65        |   | 762'552.65           |
| Total Stiftungskapital   | 762'552.65        |   | 762'552.65           |
| Reserven und Jahresgewinn<br>oder Jahresverlust                  |                   |   |                      |
| 2900 Freie Mittel für Vergaben aus<br>früheren Jahresergebnissen | 14'776.05         |   | 14'776.05            |
| 2970 Gewinnvortrag   | 166'694.53        |   | 166'136.75           |
| Total Reserven und Jahresgewinn<br>oder Jahresverlust            | 181'470.58        |   | 180'912.80           |
| <b>Total Eigenkapital</b>  | <b>944'023.23</b> |   | <b>943'465.45</b>    |
| <b>Verlust</b>   | <b>-20'851.18</b> |   | <b>557.78</b>        |
| <b>Total Passiven</b>  | <b>934'801.75</b> |   | <b>944'023.23</b>    |

**Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen**

|                            |                              |      |           |
|----------------------------|------------------------------|------|-----------|
| Beiträge und Spenden       |                              |      |           |
| 3400                       | Beiträge Politische Gemeinde | 0.00 | 10'000.00 |
| 3410                       | Spenden                      | 0.00 | 200.00    |
| Total Beiträge und Spenden |                              | 0.00 | 10'200.00 |

|  |             |                  |
|--|-------------|------------------|
| <b>Total Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen</b> | <b>0.00</b> | <b>10'200.00</b> |
|--|-------------|------------------|

**Aufwand für Material, Waren und Dienstleistungen**

|                         |                               |           |          |
|-------------------------|-------------------------------|-----------|----------|
| Vergabungsaufwand       |                               |           |          |
| 4400                    | Aufw. Ressort Stadtgeschichte | 5'000.00  | 0.00     |
| 4410                    | Aufw. Ressort Stadtkultur     | 0.00      | 500.00   |
| 4450                    | Aufw. Ressort Städtebau       | 10'495.70 | 7'931.35 |
| 4460                    | Aufwand Stadtrundgang         | 250.00    | 494.10   |
| Total Vergabungsaufwand |                               | 15'745.70 | 8'925.45 |

|   |                  |                 |
|---|------------------|-----------------|
| <b>Total Aufwand für Material, Waren und Dienstleistungen</b> | <b>15'745.70</b> | <b>8'925.45</b> |
|---|------------------|-----------------|

|                       |                   |                 |
|-----------------------|-------------------|-----------------|
| <b>Bruttogewinn 1</b> | <b>-15'745.70</b> | <b>1'274.55</b> |
|-----------------------|-------------------|-----------------|

|                         |                   |                 |
|-------------------------|-------------------|-----------------|
| <b>Bruttoergebnis 2</b> | <b>-15'745.70</b> | <b>1'274.55</b> |
|-------------------------|-------------------|-----------------|

|   |                           |        |        |
|---|---------------------------|--------|--------|
| Sachvers., Abgaben, Gebühren, Bewilligungen       |                           |        |        |
| 6300  | Versicherungen            | 585.10 | 585.10 |
| 6360  | Handelsregister/Grundbuch | 0.00   | 286.00 |
| Total Sachvers., Abgaben, Gebühren, Bewilligungen |                           | 585.10 | 871.10 |

|                          |   |          |          |
|--------------------------|---|----------|----------|
| Verwaltungsaufwand       |   |          |          |
| 6540                     | Aufwand Stiftungsaufsicht und Revisionsstelle | 1'134.00 | 1'799.80 |
| 6550                     | Bildungsreise Stiftungsrat                    | 0.00     | 1'909.59 |
| Total Verwaltungsaufwand |   | 1'134.00 | 3'709.39 |

|  |                   |                  |
|--|-------------------|------------------|
| <b>Betriebsergebnis 1 (vor Finanzerfolg)</b> | <b>-17'464.80</b> | <b>-3'305.94</b> |
|--|-------------------|------------------|

**Finanzaufwand und  
Finanzertrag**

|   |                   |                  |
|---|-------------------|------------------|
| Finanzaufwand                                   |                   |                  |
| 6940 Bankspesen/Depotgebühren                   | 3'428.10          | 3'170.75         |
| Total Finanzaufwand                             | 3'428.10          | 3'170.75         |
| <br>  |                   |                  |
| Finanzertrag                                    |                   |                  |
| 6950 Finanzertrag                               | 41.72             | 7'034.47         |
| Total Finanzertrag                              | -41.72            | -7'034.47        |
| <br>  |                   |                  |
| <b>Total Finanzaufwand und<br/>Finanzertrag</b> | <b>3'386.38</b>   | <b>-3'863.72</b> |
| <br>  |                   |                  |
| <b>Betriebsergebnis 3 (vor Nebenerfolgen)</b>   | <b>-20'851.18</b> | <b>557.78</b>    |
| <br>  |                   |                  |
| <b>Unternehmensverlust</b>                      | <b>-20'851.18</b> | <b>557.78</b>    |
| <br>  |                   |                  |
| <b>Verlust</b>                                  | <b>-20'851.18</b> | <b>557.78</b>    |

# Stiftung Turmhof , 8266 Steckborn

Bilanz per 31.12.2016

| Konto                 | Bezeichnung                                       | Aktuell             |                | Vorjahr             |                |
|-----------------------|---|---------------------|----------------|---------------------|----------------|
| <b>Aktiven</b>        |   |                     |                |                     |                |
| <b>Umlaufvermögen</b> |   |                     |                |                     |                |
| 1020                  | TKB 1920427.354-03                                | 698 877.79          | 23.2 %         | 807 044.15          | 20.7 %         |
| 1021                  | TKB Anlagekonto 1944 303.920-02                   | 108 111.76          | 3.6 %          | 107 949.84          | 2.8 %          |
|                       | <b>Flüssige Mittel und Aktiven mit Börsenkurs</b> | <b>806 989.55</b>   | <b>26.8 %</b>  | <b>914 993.99</b>   | <b>23.5 %</b>  |
| 1100                  | In Aussicht gestellte Beiträge                    | 340 587.00          | 11.3 %         | 1 374 152.00        | 35.3 %         |
| 1101                  | Erwartete Beiträge                                | 284 035.00          | 9.5 %          | 225 255.00          | 5.8 %          |
|                       | <b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b> | <b>624 622.00</b>   | <b>20.8 %</b>  | <b>1 599 407.00</b> | <b>41.1 %</b>  |
| 1150                  | Debitor Verrechnungssteuer                        | 26.73               |                | 372.45              | 0.0 %          |
|                       | <b>Übrige Forderungen</b>                         | <b>26.73</b>        |                | <b>372.45</b>       | <b>0.0 %</b>   |
| 1300                  | Transitorische Aktiven                            | 832.50              | 0.0 %          | 509.60              | 0.0 %          |
|                       | <b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>                 | <b>832.50</b>       | <b>0.0 %</b>   | <b>509.60</b>       | <b>0.0 %</b>   |
|                       | <b>Total Umlaufvermögen</b>                       | <b>1 432 470.78</b> | <b>47.6 %</b>  | <b>2 515 283.04</b> | <b>64.6 %</b>  |
| <b>Anlagevermögen</b> |   |                     |                |                     |                |
| 1600                  | alem. Halskette (Leihgabe)                        | 1.00                |                | 1.00                |                |
| 1450                  | LS Kaufhaus (Seestr. 82) KP 100'000               | 266 201.17          | 8.9 %          | 200 000.00          | 5.1 %          |
| 1451                  | LS Remise (Seestr. 82) KP 50'000                  | 1 363.23            | 0.1 %          | 0.00                |                |
| 1452                  | LS Turmhof (Seestr. 84a) KP 6 00'000              | 632 562.70          | 21.0 %         | 600 000.00          | 15.4 %         |
| 1453                  | LS Wasserwerk (Seestr. 82) KP 50'000              | 120 150.30          | 4.0 %          | 97 291.60           | 2.5 %          |
| 1454                  | Umbau Foyer                                       | 131 241.05          | 4.4 %          | 131 241.05          | 3.4 %          |
| 1456                  | LS Schmitte (Seestr. 84) KP 3 50'000              | 409 806.65          | 13.6 %         | 350 000.00          | 9.0 %          |
| 1458                  | LS Glocke (Seestr. 91)                            | 13 182.50           | 0.4 %          | 0.00                |                |
|                       | <b>Immobilien</b>                                 | <b>1 574 507.60</b> | <b>52.4 %</b>  | <b>1 378 532.65</b> | <b>35.4 %</b>  |
|                       | <b>Total Anlagevermögen</b>                       | <b>1 574 508.60</b> | <b>52.4 %</b>  | <b>1 378 533.65</b> | <b>35.4 %</b>  |
|                       | <b>Total Aktiven</b>                              | <b>3 006 979.38</b> | <b>100.0 %</b> | <b>3 893 816.69</b> | <b>100.0 %</b> |

# Stiftung Turmhof , 8266 Steckborn

Bilanz per 31.12.2016

| Konto                           | Bezeichnung  | Aktuell             |                | Vorjahr             |                |
|---------------------------------|--|---------------------|----------------|---------------------|----------------|
| <b>Passiven</b>                 |  |                     |                |                     |                |
| <b>Fremdkapital kurzfristig</b> |  |                     |                |                     |                |
| 2000                            | Kreditoren   | 13 916.55           | 0.5 %          | 46 787.10           | 1.2 %          |
|                                 | <b>Kurzfristige Verbindl.<br/>aus Lief. und Leist.</b> | <b>13 916.55</b>    | <b>0.5 %</b>   | <b>46 787.10</b>    | <b>1.2 %</b>   |
| 2300                            | Transitorische Passiven                                | 7 527.55            | 0.3 %          | 5 802.25            | 0.2 %          |
|                                 | <b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>                     | <b>7 527.55</b>     | <b>0.3 %</b>   | <b>5 802.25</b>     | <b>0.2 %</b>   |
|                                 | <b>Total Fremdkapital kurzfristig</b>                  | <b>21 444.10</b>    | <b>0.7 %</b>   | <b>52 589.35</b>    | <b>1.4 %</b>   |
| <b>Rückstellungen</b>           |  |                     |                |                     |                |
| 2510                            | Bewilligte Beiträge                                    | 340 587.00          | 11.3 %         | 1 374 152.00        | 35.3 %         |
| 2520                            | Zugesprochene Beiträge                                 | 284 035.00          | 9.5 %          | 225 255.00          | 5.8 %          |
| 2580                            | Rückstellung Prozesskosten                             | 20 000.00           | 0.7 %          | 20 000.00           | 0.5 %          |
|                                 | <b>Total Rückstellungen</b>                            | <b>644 622.00</b>   | <b>21.4 %</b>  | <b>1 619 407.00</b> | <b>41.6 %</b>  |
| <b>Eigenkapital</b>             |  |                     |                |                     |                |
| 2800                            | Eigenkapital   | 1 553 363.28        | 51.7 %         | 1 434 270.34        | 36.8 %         |
| 2810                            | EK-Reserve aus bez. zweckgeb.<br>Beiträgen             | 787 550.00          | 26.2 %         | 787 550.00          | 20.2 %         |
|                                 | <b>Eigenkapital</b>                                    | <b>2 340 913.28</b> | <b>77.9 %</b>  | <b>2 221 820.34</b> | <b>57.1 %</b>  |
|                                 | <b>Total Eigenkapital</b>                              | <b>2 340 913.28</b> | <b>77.9 %</b>  | <b>2 221 820.34</b> | <b>57.1 %</b>  |
|                                 | <b>Total Passiven</b>                                  | <b>3 006 979.38</b> | <b>100.0 %</b> | <b>3 893 816.69</b> | <b>100.0 %</b> |

# Stiftung Turmhof , 8266 Steckborn

Erfolgsrechnung von 01.01.2016 bis 31.12.2016

| Konto                             | Bezeichnung                             | Aktuell           |                | Vorjahr          |                |
|-----------------------------------|---|-------------------|----------------|------------------|----------------|
| <b>Betriebsertrag aus L&amp;L</b> |   |                   |                |                  |                |
| <b>Erträge</b>                    |   |                   |                |                  |                |
| 3401                              | Beiträge der öffentlichen Hand          | 9 816.00          | 5.4 %          | 1 500.00         | 8.7 %          |
| 3410                              | Gönnerbeiträge Juristische Personen     | 154 300.00        | 84.4 %         | 3 300.00         | 19.1 %         |
| 3411                              | Gönnerbeiträge Natürliche Personen      | 15 120.00         | 8.3 %          | 500.00           | 2.9 %          |
| 3415                              | Freiwillige Spenden bei Anlässen        | 0.00              |                | 4 900.00         | 28.3 %         |
|                                   | <b>Spenden, Beiträge, Schenkungen</b>   | <b>179 236.00</b> | <b>98.0 %</b>  | <b>10 200.00</b> | <b>59.0 %</b>  |
| 3600                              | Mieterträge                             | 3 600.00          | 2.0 %          | 7 100.00         | 41.0 %         |
|                                   | <b>Mieterträge</b>                      | <b>3 600.00</b>   | <b>2.0 %</b>   | <b>7 100.00</b>  | <b>41.0 %</b>  |
|                                   | <b>Total Erträge</b>                    | <b>182 836.00</b> | <b>100.0 %</b> | <b>17 300.00</b> | <b>100.0 %</b> |
|                                   | <b>Total Betriebsertrag aus L&amp;L</b> | <b>182 836.00</b> | <b>100.0 %</b> | <b>17 300.00</b> | <b>100.0 %</b> |

# Stiftung Turmhof , 8266 Steckborn

Erfolgsrechnung von 01.01.2016 bis 31.12.2016

| Konto | Bezeichnung   | Aktuell           |                | Vorjahr          |
|-------|---|-------------------|----------------|------------------|
|       | <b>Material-/Warenaufwand/Drittleistungen</b>       |                   |                |                  |
|       | <b>Material-/Warenaufwand/Drittleistungen</b>       |                   |                |                  |
| 4500  | Aufwand kulturelle Anlässe                          | 7 703.60          | 100.0 %        | 0.00             |
|       | <b>Total Material-/Warenaufwand/Drittleistungen</b> | <b>7 703.60</b>   | <b>100.0 %</b> |                  |
|       | <b>Total Material-/Warenaufwand/Drittleistungen</b> | <b>7 703.60</b>   | <b>100.0 %</b> |                  |
|       | <b>Bruttoergebnis 1</b>                             | <b>175 132.40</b> |                | <b>17 300.00</b> |



# Stiftung Turmhof , 8266 Steckborn

Erfolgsrechnung von 01.01.2016 bis 31.12.2016

| Konto | Bezeichnung                   | Aktuell           |                | Vorjahr          |                |
|-------|-------------------------------|-------------------|----------------|------------------|----------------|
|       | <b>Personalaufwand</b>        |                   |                |                  |                |
|       | <b>Sozialleistungen</b>       |                   |                |                  |                |
| 5270  | AHV/ALV/IV/EO/FAK-Beiträge    | 1 525.00          | 100.0 %        | 1 320.65         | 100.0 %        |
|       | <b>Total Sozialleistungen</b> | <b>1 525.00</b>   | <b>100.0 %</b> | <b>1 320.65</b>  | <b>100.0 %</b> |
|       | <b>Total Personalaufwand</b>  | <b>1 525.00</b>   | <b>100.0 %</b> | <b>1 320.65</b>  | <b>100.0 %</b> |
|       | <b>Bruttoergebnis 2</b>       | <b>173 607.40</b> |                | <b>15 979.35</b> |                |

# Stiftung Turmhof , 8266 Steckborn

Erfolgsrechnung von 01.01.2016 bis 31.12.2016

| Konto                                  | Bezeichnung                                  | Aktuell          |               | Vorjahr          |               |
|--|--|------------------|---------------|------------------|---------------|
| <b>Sonstiger Betriebsaufwand</b>       |  |                  |               |                  |               |
| <b>Raumaufwand</b>                     |  |                  |               |                  |               |
| 6030                                   | Nebenkosten Heizung                          | 1 387.90         | 2.6 %         | 926.15           | 1.9 %         |
|  | <b>Total Raumaufwand</b>                     | <b>1 387.90</b>  | <b>2.6 %</b>  | <b>926.15</b>    | <b>1.9 %</b>  |
| <b>Unterhalt/Reparaturen/Leasing</b>   |  |                  |               |                  |               |
| 6100                                   | Unterhalt Liegenschaft                       | 18 843.15        | 34.6 %        | 5 449.25         | 11.2 %        |
| 6131                                   | EDV, Büromaschinen, Telefon                  | 129.25           | 0.2 %         | 107.75           | 0.2 %         |
|  | <b>Total Unterhalt/Reparaturen/Leasing</b>   | <b>18 972.40</b> | <b>34.8 %</b> | <b>5 557.00</b>  | <b>11.4 %</b> |
| <b>Sachversich.,Gebühren,Abgaben</b>   |  |                  |               |                  |               |
| 6300                                   | Betriebsversicherungen                       | 2 852.85         | 5.2 %         | 3 219.15         | 6.6 %         |
| 6350                                   | Gebühren und Abgaben                         | 675.00           | 1.2 %         | 223.00           | 0.5 %         |
|  | <b>Total Sachversich.,Gebühren,Abgaben</b>   | <b>3 527.85</b>  | <b>6.5 %</b>  | <b>3 442.15</b>  | <b>7.1 %</b>  |
| <b>Energie- und Entsorgungsaufwand</b> |  |                  |               |                  |               |
| 6400                                   | Strom/Wasser/Gas                             | 3 423.95         | 6.3 %         | 4 574.40         | 9.4 %         |
| 6420                                   | Übriger Betriebsaufwand                      | 1 598.40         | 2.9 %         | 400.00           | 0.8 %         |
|  | <b>Total Energie- und Entsorgungsaufwand</b> | <b>5 022.35</b>  | <b>9.2 %</b>  | <b>4 974.40</b>  | <b>10.2 %</b> |
| <b>Verwaltungsaufwand</b>              |  |                  |               |                  |               |
| 6500                                   | Büromaterial                                 | 0.00             |               | 982.85           | 2.0 %         |
| 6510                                   | Telefon                                      | 166.05           | 0.3 %         | 0.00             |               |
| 6513                                   | Porti, PC-Spesen                             | 405.70           | 0.7 %         | 633.25           | 1.3 %         |
| 6520                                   | Beiträge, Spenden, Trinkgelder               | 160.00           | 0.3 %         | 160.00           | 0.3 %         |
| 6530                                   | Treuhand & Rechtsberatung                    | 11 043.65        | 20.3 %        | 11 058.25        | 22.7 %        |
| 6535                                   | Honorar Geschäftsführung                     | 9 825.00         | 18.0 %        | 8 475.00         | 17.4 %        |
| 6540                                   | Aufwand Geschäftsberatung                    | 0.00             |               | 1 336.50         | 2.8 %         |
| 6555                                   | Uebrige Büro-/Verwaltungsaufw.               | 521.50           | 1.0 %         | 463.40           | 1.0 %         |
|  | <b>Total Verwaltungsaufwand</b>              | <b>22 121.90</b> | <b>40.6 %</b> | <b>23 109.25</b> | <b>47.5 %</b> |
| <b>Werbeaufwand</b>                    |  |                  |               |                  |               |
| 6600                                   | Werbung, Inserate                            | 612.70           | 1.1 %         | 0.00             |               |
| 6610                                   | Werbedrucksachen                             | 1 580.30         | 2.9 %         | 1 015.20         | 2.1 %         |
| 6620                                   | Ausstellungen/Dekoration                     | 0.00             |               | 4 941.60         | 10.2 %        |
| 6640                                   | Aufwand Foyer                                | 0.00             |               | 4 000.00         | 8.2 %         |
|  | <b>Total Werbeaufwand</b>                    | <b>2 193.00</b>  | <b>4.0 %</b>  | <b>9 956.80</b>  | <b>20.5 %</b> |

# Stiftung Turmhof , 8266 Steckborn

Erfolgsrechnung von 01.01.2016 bis 31.12.2016

| Konto | Bezeichnung  | Aktuell           |                | Vorjahr           |                |
|-------|--|-------------------|----------------|-------------------|----------------|
|       | <b>Übriger Betriebsaufwand</b>                         |                   |                |                   |                |
| 6700  | Sonstiger Aufwand                                      | 907.75            | 1.7 %          | 288.10            | 0.6 %          |
| 6790  | Liegenschaftssteuer                                    | 494.50            | 0.9 %          | 494.50            | 1.0 %          |
|       | <b>Total Übriger Betriebsaufwand</b>                   | <b>1 402.25</b>   | <b>2.6 %</b>   | <b>782.60</b>     | <b>1.6 %</b>   |
|       | <b>Betriebsergebnis vor Fi.Erf. und Abschreibungen</b> | <b>118 979.75</b> | <b>218.3 %</b> | <b>-32 769.00</b> | <b>-67.4 %</b> |
|       | <b>Betriebsergebnis vor Fi.Erf.</b>                    | <b>118 979.75</b> | <b>218.3 %</b> | <b>-32 769.00</b> | <b>-67.4 %</b> |
|       | <b>Finanzerfolg</b>                                    |                   |                |                   |                |
| 6840  | Bank-/PC-Spesen  | 125.11            | 0.2 %          | 130.00            | 0.3 %          |
|       | <b>Finanzaufwand</b>                                   | <b>125.11</b>     | <b>0.2 %</b>   | <b>130.00</b>     | <b>0.3 %</b>   |
| 6850  | Zinsertrag   | 238.30            | 0.4 %          | 248.49            | 0.5 %          |
|       | <b>Finanzertrag</b>                                    | <b>238.30</b>     | <b>0.4 %</b>   | <b>248.49</b>     | <b>0.5 %</b>   |
|       | <b>Total Finanzerfolg</b>                              | <b>-113.19</b>    | <b>-0.2 %</b>  | <b>-118.49</b>    | <b>-0.2 %</b>  |
|       | <b>Total Sonstiger Betriebsaufwand</b>                 | <b>54 514.46</b>  | <b>100.0 %</b> | <b>48 629.86</b>  | <b>100.0 %</b> |
|       | <b>Betriebsergebnis vor a.o.E.</b>                     | <b>119 092.94</b> |                | <b>-32 650.51</b> |                |
| 9000  | Jahresgewinn/-verlust                                  | 119 092.94        |                | -32 650.51        |                |

## Behördenverzeichnis

Stand 1.1.2017

### **Stadtpräsident**

Roger Forrer

### **Vize-Stadtpräsident**

Jörg Ferkel

### **Mitglieder Stadtrat**

Doris Bachmann, Jörg Ferkel, Andrea Hess, Franz Reithofer, Gregor Rominger, Michael Traber

### **Stadtschreiber**

Hanns Wipf

## Kommissionen

### **Geschäftsprüfungskommission**

Werner-Kurt Strasser (Präsident), Alain Gassmann, Martin Spitzli, Brigitta Müller (Suppleantin), Heinz Werner (Suppleant)

### **Rechnungsprüfungskommission**

Aleksandra Lindner (Präsidentin), Stefan Nufer, Federico Weber, Arta Asani (Suppleantin), Helgard Christen Bötschi (Suppleantin)

### **Baukommission**

Gregor Rominger (Präsident), Roger Forrer, Andrea Hess, Egon Eggmann (beratend)

### **Einbürgerungskommission**

Roger Forrer (Präsident), Doris Bachmann, Franz Reithofer

### **Energiekommission**

Michael Traber (Präsident), Reto Brändle, Rémy Eck, Egon Eggmann, Christoph Lehmann, Gregor Rominger

### **Feuerschutzkommission**

Jörg Ferkel (Präsident), Reto Fischer, Christian Möckli, Anne-Katrin Sieber (Protokoll), Emanuel Tanner, Michael Traber, Beat Labhart (beratend)

### **Flurkommission**

Roger Forrer (Präsident), Gregor Rominger, Michael Traber, Egon Eggmann (beratend)

### **Flur- und Waldstrassen**

Gregor Rominger (Präsident), Hans Rudolf Dürst, Christof Heimgartner, Ernst Ulmer, Franz Weibel

### **Friedhofkommission**

Franz Reithofer (Präsident), Doris Bachmann, Andreas Gäumann, Franz Hidber, Monika Wüger, Peter Jenny (beratend)

### **Fürsorgekommission**

Franz Reithofer (Präsident), Doris Bachmann, Barbara Bärlocher, Melina Eugster, Urs Gut, Stephanie Dürig (beratend), Christian Hild (beratend), Regula Winiger (beratend) Cornelia Weidmann (beratend und Protokollführung)

### **Hafenkommission**

Roger Forrer (Präsident), Richard Angehrn, Beat Läderach, Peter Röthlisberger, Michael Traber, Hanns Wipf, André Gisler (beratend)

---

|   |  |
|---|--|
| <b>Kommission für Personalfragen</b>                                    | Roger Forrer (Präsident), Jörg Ferkel, Andrea Hess, Hanns Wipf (beratend)  |
| <b>Schlichtungsstelle<br/>Miet- und Pachtwesen</b>                      | Renato Canal, Kreuzlingen (Präsident), Pirmin Dähler (Vertreter Vermieter), Manuel Hanimann (Vertreter Mieter), Marius Pinsini (Vertreter Mieter stv.), Irène Leuthold (Vertreter Vermieter stv. / Aktuarin) |
| Delegationen, Vertretungen  |  |
| <b>Stiftung Margrit, Elsa und<br/>Hanna Hausmann</b>                    | Roger Forrer (Präsident), Doris Bachmann, Michael Traber, Hanns Wipf   |
| <b>Stiftung Ortsbild</b>  | Walter Oberhänsli (Präsident), Cornelia Bein, Konrad Füllemann, Andrea Hess, Raimund Hipp, Gregor Rominger   |
| <b>Stiftung Turmhof</b>   | Roger Forrer   |
| <b>Zweckverband Alters- und<br/>Pflegeheim Steckborn<br/>Delegierte</b> | Silvana Auf der Mauer, Matthias Brunnschweiler, Engeli Markus, Walter Labhart, Irène Leuthold, Verena Strasser, Hans Traber, Monika Zampieri   |
| <b>Mitglieder Betriebskommission<br/>Alters- und Pflegeheim</b>         | Roger Forrer (Präsident), Susanne Di Giammarino-Wohlwend, Claudia Regli  |
| <b>Spitex<br/>Delegierte</b>  | Jörg Ferkel, Michael Traber  |
| <b>Verein Chinderhuus<br/>Delegierter</b>                               | Franz Reithofer  |
| <b>Verein Jugendtreff<br/>Delegierter</b>                               | Roger Forrer   |
| <b>Forstrevierkörperschaft<br/>Delegierter</b>                          | Roger Forrer   |
| <b>Tourismus Untersee<br/>Delegierte</b>                                | Andrea Hess  |
| <b>See- und Parkhotel Feldbach<br/>VR-Mitglied</b>                      | Roger Forrer   |
| <b>Thurgau Tourismus<br/>Mitglied Kantonalvorstand<br/>Delegierte</b>   | Andrea Hess  |
| <b>Mediaborn<br/>Delegierte</b>   | Doris Bachmann   |
| <b>HGT Handels-Gewerbe-Tourismus<br/>Mitglied Vorstand</b>              | Andrea Hess  |
| <b>KVA Thurgau</b>  |  |

---

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Delegierter</b>                    | Michael Traber  |
| <b>Primajob<br/>Delegierte</b>        | Doris Bachmann  |
| <b>Perspektive<br/>Delegierter</b>    | Jörg Ferkel   |
| Funktionäre                           |   |
| <b>Ackerbaustelle</b>                 | Rudolf Wanner jun., Hubert Hegglin (Stv.)   |
| <b>Feuerschutzbeauftragter</b>        | Emanuel Tanner  |
| <b>Fleischschauer</b>                 | Felix Goldinger, Georg Müller   |
| <b>Pilzkontrollstelle</b>             | Monika Weber, Müllheim  |
| <b>Urnenoffizianten</b>               | Rahel Brunner, Martina Engeli, Dominic Jost,<br>Pascal Leuthold, Erika Schäfli, Susanne Sigg  |
| <b>Wahl- und Abstimmungsbüro</b>      | Roger Forrer (Präsident), Hanns Wipf (Sekretär),<br>Elena Colonese (Stv.)   |
| Angestellte                           |   |
| <b>AHV-Zweigstelle</b>                | Elena Colonese  |
| <b>ARA</b>                            | Roland Rieser   |
| <b>Arbeitsamt</b>                     | Elena Colonese, Monika Wüger  |
| <b>Bauamt / Werkhof</b>               | Franz Weibel (Leiter), Benedikt Büsser (Stv. Bau-<br>amtsleiter), Peter Klaus (Stv. Bauamtsleiter),<br>François Dercourt, Konrad Frech, Thomas Kühne,<br>Manfred Marolf |
| <b>Bauverwaltung</b>                  | Egon Eggmann, Patrick Mock, Leila Möhr  |
| <b>Einwohneramt</b>                   | Elena Colonese (Leiterin), Monika Wüger   |
| <b>Entsorgung</b>                     | Franz Weibel  |
| <b>Feuerwehr</b>                      | Reto Fischer  |
| <b>Finanzverwaltung</b>               | Hanns Wipf (Leiter), Sofie Portmann   |
| <b>Friedhof- und Bestattungswesen</b> | Monika Wüger  |
| <b>Hafen</b>                          | André Gisler  |
| <b>Hundewesen</b>                     | Elena Colonese  |
| <b>Kanzlei</b>                        | Hanns Wipf (Leiter), Elena Colonese   |
| <b>Krankenkassenkontrolle</b>         | Elena Colonese  |
| <b>Ordnungsdienst</b>                 | Joachim Sahli   |
| <b>Soziale Dienste</b>                | Christian Hild (Leiter), Caroline Baumann, Margrit<br>Christen, Stephanie Dürig, Franke Rico, Alina Ka-<br>ninke, Cornelia Menayo, Annemarie Stäheli, Kath-             |

---

**Stadtkasse**

**Steueramt**

**Wasserwerk**

**Werkbetriebe**

**Lernende**

rin Umbricht, Coni Wälti, Cornelia Weidmann, Regula Winiger,

Stefan Kessler (Leiter), Martin Bilanz

Bruno Klaiber (Leiter)

Matthias Jähnchen

Cornelia Fröhlich

Lara Seiler, Stefanie Germann, Nadia Kohli  
(Stadtverwaltung), Joshua Gründler, Alisha Huber  
(Bauamt)

---